VANDAAG

- Samenwerking Sehos-BC gericht op kwaliteit p.2
- Römer eist rectificatie PAR p.3
- Pourier: 'Geen federatie, wel samenwerking' p.5
- Succes voor lokale zeilers op regatta p.7
- Bibi Provence doorbreekt 'mannen-monopolie' p.9

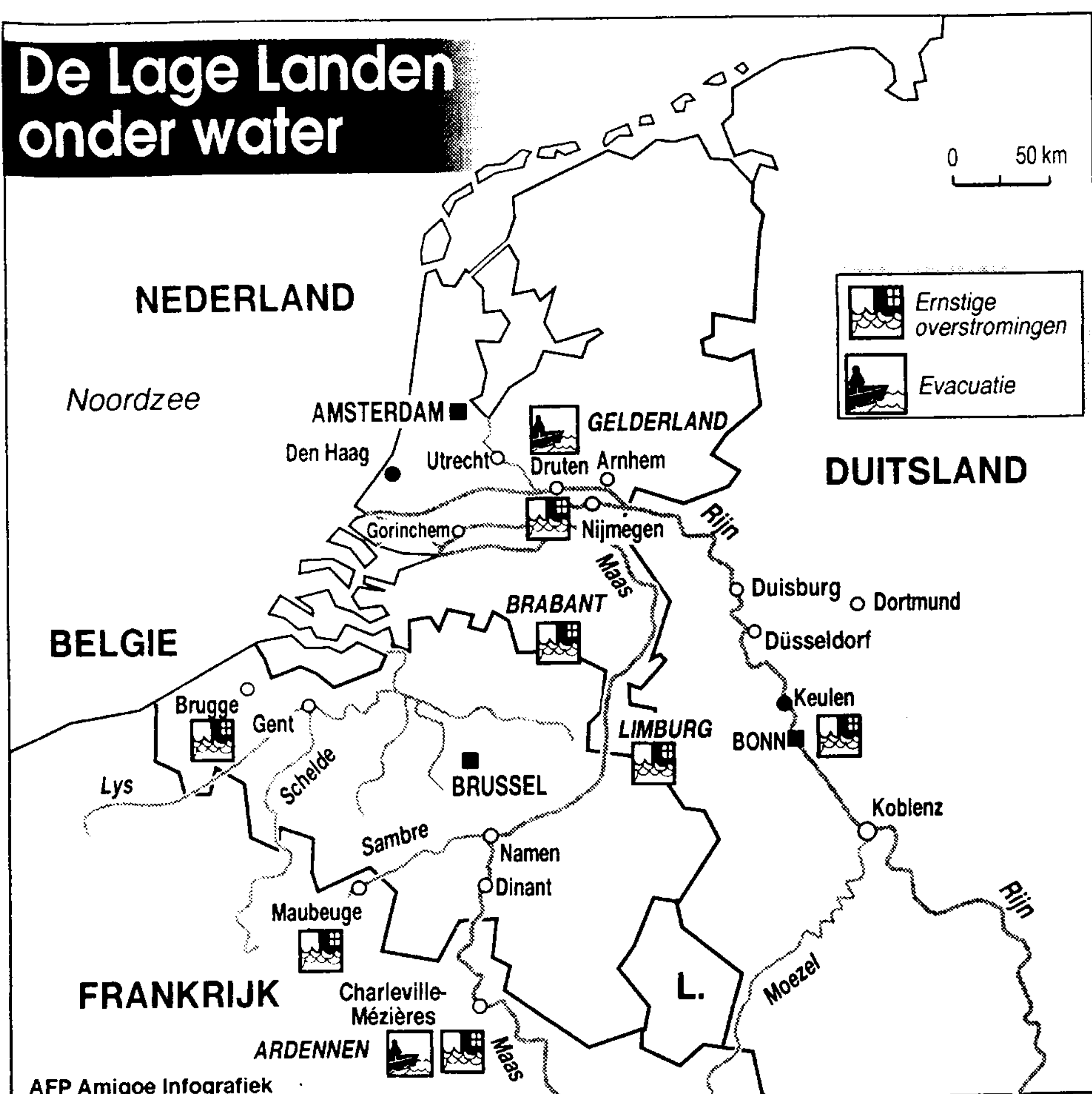


BENNY DEMEI ...Geen smeergeld...

111E JAARGANG — NO.: 26 DINSDAG 31 JANUARI 1995

AMIGOE





Land van Maas en Waal in greep van watersnood

Tienduizenden mensen moeten wijken voor wassende water

DEN HAAG - De evacuatie van tussen de 75.000 en 85.000 mensen uit de getroffen gebieden langs Maas en Waal in Nederland was dinsdag aan het eind van de ochtend succesvol voltooid. De laatsten werden met bussen weggebracht. Maandag al had een groot aantal gedupeerden (tachtig procent) de gebieden verlaten. Veel problemen waren er dan ook niet op de weg. De Ooijpolder en het Land van Maas en Waal zijn vrijwel leeg. Tijd voor opluchting was er echter niet want onmiddellijk diende zich een nieuw probleem aan: De mogelijke ontruiming van de Tielerwaard en de Culemborgerwaard. Daarmee dreigen nog eens circa 140.000 mensen huis en haard te moeten verlaten. Hamvraag is waar deze mensen moeten worden ondergebracht. Omstreeks elf uur zou over de evacuatie vergaderd door de commissaris van de koningin Terlouw en onder anderen de drie burgemeesters van de crisisregio, Arnhem, Tiel en Nijmegen.

De bewindslieden Dijkstal (Binnenlandse Zaken) en Van Aartsen (Landbouw) zijn ter plekke aanwezig. Want in Gelderland wordt ernstig rekening gehouden met dijkdoorbraken. Wie daarom dinsdagochtend om acht uur de gevaargebieden niet heeft verlaten, wordt daartoe gedwongen. Een ander groot punt van zorg is het lot van de achtergebleven dieren. Het gaat om een onbekende hoeveelheid vee, die dinsdagochtend voorrang moest geven aan het vervoer van personen. In de nacht van maandag op dinsdag, toen de levende have mocht worden getransporteerd, waren er te weinig vrachtwagens voor transport. De veekonvooien die wel reden, ondervonden hinder van de verkeerschaos zodat de veetreinen lange vertragingen opliepen.

Veetransporten zijn vanaf zeven uur uur stilgelegd. De boeren mogen die naar de jongste verwachting dinsdagmiddag rond vijf uur hervatten. In het Land van Maas en Waal moeten 370 boerenbedrijven worden ontruimd. Het ministerie van Landbouw werkt inmiddels aan een schaderegeling.

Waar alle evacués heengaan, is niet bekend. Velen trekken bij familie en vrienden in. Het Rode Kruis heeft een aantal opvangcentra geopend. Ook bungalowparken zetten tegen vergoeding hun deuren voor gedupeerden open. Bovendien bieden ook veel particulieren een tijdelijke slaapplaats aan. Het museum Autotron in Rosmalen en de Jaarbeurs in Utrecht zijn ingericht als opvangplaats. Bij de Jaarbeurs druppelden 's nachts de eerste dertig mensen uit de omgeving van Zaltbommel binnen. Het complex kan voor langere tijd slaapplaats bieden aan tweeduizend mensen. Dan is het maximum bereikt.

In Limburg is de situatie zorgelijk. Het Maaswater stijgt en steeds meer evacués melden zich in Maastricht. Door het stijgende water bij Borgharen (45,80 boven NAP) dreigen vijf Maastrichtse wijken onder water te lopen. Het grondwater komt door de enorme druk van de hoge Maas snel naar boven. Even ten zuiden van Roermond is de situatie in

vervolg op pag. 15

Verdediging: Golf-alibi voor beklaagde

Proces tegen Simpson niet verder verdaagd

LOS ANGELES - Sportheld OJ Simpson was in de zandbak van zijn kinderen zijn golf-slag aan het oefenen op het moment dat zijn ex-vrouw en haar vriend werden vermoord. Hij kan derhalve niet de moordenaar zijn.

Met dit alibi hoopte de advocaat van Simpson maandag de bewijslast tegen de van de moord verdachte *ex-football-player* voldoende te hebben ontzenuwd. Volgens de verdediging, die de gangen van haar cliënt ten tijde van de moord minutieus naliep, speelde Simpson wel vaker 's nachts een partijtje golf in zijn achtertuin. "Hij oefent dan met club-3 en -4 in de zandbak van zijn kinderen".

Voor het golfen had de speler eerst nog vanuit zijn wagen geprobeerd zijn huidige vriendin te bellen, maar hij kreeg geen verbinding. Een buurvrouw had al eerder verklaard dat de auto, een witte Ford-Bronco, voor het huis van Simpson geparkeerd stond. Heel Amerika kent de wagen omdat Simpson daarmee na de moord urenlang door Los Angeles reed, achtervolgd door tv-camera's en politie.

Hoe het golfspelen van de vedette valt te rijmen met de theorie dat Simpson de moord niet kan hebben gepLeegd omdat hij toen leed aan een zware aanval van reuma, maakte de verdediging niet duidelijk. Volgens het aanvankelijke verhaal was de speler fysiek niet in staat iemand om te brengen. "Hij kon nog geen spelletje kaarten vasthouden", aldus verklaarde zijn advocaat eerder.

SCHENDING WET

Het proces tegen OJ Simpson wordt niet verdaagd. Rechter Lance Ito weigerde maandag gehoor te geven aan een verzoek van de aanklagers om het proces dertig dagen uit te stellen, omdat de verdediging op het laatste moment met een lijst van veertien nieuwe getuigen was gekomen. Ito viel uit naar de verdediging die hij "een schending van de wet" verweet door pas op zo'n laat moment met sleutelgetuigen op de proppen te komen. Hij meende dat de advocaten met opzet de naam van de veertien te laat hebben gemeld. De rechter zal de jury opdracht geven de opmerkingen over zes van deze getuigen te negeren. Ito heeft verder bepaald dat de verdediging deze getuigen slechts kan laten optreden, nadat de getuigen die de aanklagers hebben opgeroepen, en de overige getuigen van de verdediging zijn gehoord. Bovendien moeten de aanklagers voldoende tijd hebben gehad om naar de zes onderzoek te doen.

Oud-minister: moeilijk zonder documenten

De Paula kan zich niet op geheimhouding beroepen

WILLEMSTAD — Tevergeefs bepleitte mr Martina vanmorgen voor rechter Ter Berg 'verschoningsrecht' voor zijn cliënt, oud-minister De Paula, die als getuige werd gehoord in de Parker-verhoren. De Paula wilde zich beroepen op zijn geheimhoudingsplicht als minister en als partij in deze zaak. Dit werd door Ter Berg afgewezen. "U bent geen partij, het Land is partij." En geheime zaken komen niet aan de orde.

De Paula, die destijds de garantie en de borgstelling tussen het Land en de Parker nv tekende, 'kan het zich allemaal niet precies herinneren'. "Het is allemaal lang geleden en ik deed meer dan alleen het Parker-project. Zonder over de documenten te beschikken, is het voor mij bijzonder moeilijk."

Desondanks leverde de ochtendzitting van vandaag wel enkele interessante gegevens op. Zo is de vraag of — zoals art. 132 van de Staatsregeling dat voorschrijft — er wel een Landsverordening is opgesteld voor de Parker-garantie.

Zo bracht Landsadvocaat Wubs naar voren. "En de concepten bij het Landsbesluit van 4 januari 1989 verschillen van de uiteindelijk door De Paula getekende voorwaarden van 13 januari '89."

Dat had De Paula alleen mogen doen als er een tweede Landsbesluit was geweest, zo suggereerde Wubs.

De Paula las daarop artikel 132 van de Staatsregeling voor. "Hier staat alleen dat een Landsverordening nodig is bij het aangaan van een geldlening. Er werd geen lening aangegaan, maar een garantie gegeven."

De oud-minister erkende vanmorgen wel dat hij, vóór ondertekening van de garantie, had moeten controleren of hij tekende waarvoor hij gemachtigd was. En dat, als er sprake is van verschil in tekst, hij dat verschil niet kan verklaren.

De meest gebezigde zinnen van vanmorgen luidden: 'Dat kan ik mij niet meer herinneren' en 'Geeft u mij de stukken'.

Tegen sheik Omar Abdel Rahman en elf volgelingen

Grootste terrorisme-proces uit VS-geschiedenis begonnen

NEW YORK - Het grootste proces wegens terrorisme in de Amerikaanse geschiedenis is maandag in New York begonnen. De aangeklaagden, de Egyptische geestelijke sheik Omar Abdel Rahman en elf van zijn militante volgelingen, waren van plan vernietigingen en slachtingen aan te richten "op een schaal die de wereld nog nooit heeft meegemaakt", zei de openbaar aanklager in zijn openingsrede.

"Deze rechtszaak gaat over oorlog en de soldaten zitten in deze zaal", aldus aanklager Robert Khuzami. De aangeklaagden, die lid zouden zijn van de organisatie van de islamitische Jihad, worden verdacht van de aanslag op het World Trade Centre (WTC) in Manhattan in februari 1993, waarbij zes doden en in duizenden gewonden vielen.

Ook zouden ze aanslagen hebben beraamd op het VN-gebouw, het hoofdkwartier van de FBI, bruggen en tunnels naar Manhattan, joodse winkeliers, de inmiddels overleden oud-president Nixon en ex-minister van Buitenlandse zaken Kissinger. Met deze stadsguerrilla hadden ze de Verenigde Staten willen dwingen hun Midden-Oostenbeleid te wijzigen. Ook waren ze van plan de Egyptische president Mubarak te vermoorden, tegen wie sheik Rahman al een *fatwa (doodvonnis)* had uitgevaardigd.

De verdediging wil tijdens het proces, dat mogelijk een jaar zal duren, aantonen dat de aanklacht tegen de sheik enkel berust op wat hij tijdens zijn preken heeft gezegd. De rechtszaak zou daarom de godsdienstvrijheid in gevaar brengen, aldus de advocaten.

"De godsdienst staat niet in het beklaagdenbankje", zo waarschuwde rechter Michael Mukasey de jury na de openingsverklaringen. "Het feit dat de wet in naam van de godsdienst is geschonden, is geen grond voor verdediging."

Garantielanden controleren nakomen bestand

Ecuador en Peru: Vandaag gaat staakt het vuren in

QUITO/LIMA - Ecuador en Peru zijn dinsdag een wapenstilstand overeengekomen. De Ecuadoraanse regering heeft bekend gemaakt dat het staakt-het-vuren dinsdagavond om zes uur van kracht wordt.

Schermutselingen tussen de twee landen begonnen op 9 januari aan de zuidoostgrens van Ecuador. Vrijdag escaleerden de botsingen tussen legerpatrouilles in het rivierdal van de Cenepa en dreigden uit te lopen op een oorlog. Een onbekend aantal soldaten is omgekomen. Lima heeft vijf doden gemeld, Quito aanvankelijk dertig, maar later zeven.

De rivier de Cenepa stroomt vanuit het Condorgebergte op de grens naar het Amazonegebied. Het Ecuadoriaanse stroomgebied van de Amazone werd begin veertiger jaren door Peru veroverd op Ecuador.

Waarnemers van de landen die garant staan voor het Protocol van Rio, het verdrag uit 1942 waarbij Ecuador het oosten van het land aan Peru moest afstaan, zullen het staakt-het-vuren controleren. Deze landen, Argentinië, Brazilië, Chili en de Verenigde Staten, komen dinsdag in Brasilia bijeen om samen met de betrokkenen over het verdrag te praten. Ecuador verwierp het protocol in 1960 en de verjaardag van de ondertekening, 29 januari, is vaak aanleiding tot gevechten langs de grens tussen beide landen. Een stuk van deze grens is zelfs in het Protocol van 1942 niet goed gedemarkeerd, het conflict spitst zich toe op dit gedeelte. In dezelfde vallei vochten beide landen in 1981 een vijfdaagse oorlog.

Ecuador en Peru zouden vandaag (dinsdag) in Rio de Janeiro hun onderlinge grensconflict bespreken, aldus een woordvoerster van het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse Zaken maandag. Het is de eerste keer dat de twee landen met elkaar praten sinds er vorige week gevechten aan hun gemeenschappelijke grens in het Amazonegebied uitbraken.

ROND VERJAARDAG

De ontmoeting heeft plaats onder auspiciën van Brazilië, Chili, Argentinië en de VS. Die vier landen staan garant voor het Protocol van Rio uit 1942. Dat akkoord maakte destijds een eind aan een oorlog tussen Peru en Ecuador in hetzelfde gebied. De vier landen herhaalden maandag hun oproep de militaire operaties snel te beëindigen.

Elk jaar rond 29 januari, de verjaardag van het protocol, laaien de spanningen tussen de twee Andesstaten weer op. Ecuador heeft zich nooit neergelegd bij het protocol uit 1942, waardoor het, na een Peruviaanse invasie in 1941, werd gedwongen het oosten van het land af te staan. Het Ecuadoraanse parlement verwierp het verdrag in 1960. Het eist sindsdien herziening.

Dijken beter onderhouden dan in het Gelderse

Voor noordoost Brabant geen reden bezorgdheid

DEN BOSCH - Er is nog geen reden tot ongerustheid in noordoost-Brabant, zegt een woordvoerder van het regionaal coördinatieteam in Den Bosch.

Hij reageert op signalen dat in een aantal Brabantse plaatsen langs de Maas de onrust toeneemt en steeds meer mensen overwegen om een veilig heenkomen te zoeken. Er is momenteel absoluut geen reden om huis en haard te verlaten. "De waterschappen verzekeren ons dat de Brabantse dijklichamen zich op dit moment goed houden. We voorzien voor de eerstkomende tijd geen enkel probleem", aldus de zegsman. Volgens hem zijn de dijken in dat deel van de provincie van een betere kwaliteit en ook beter onderhouden dan de waterkeringen in het Gelderse rivierengebied.

In west-Brabant voorziet het coördinatieteam evenmin moeilijkheden.

In Guatemalastad:

Journalist vermoord

GUATEMALA-STAD - Vijf gewapende mannen hebben zondagavond in Guatemala-stad de prominente journalist Alberto Antoniotti vermoord.

Zij namen de journalist onder vuur toen die bij zijn woning aankwam. Zijn dochter Ivana, die bij hem was, raakte licht gewond.

Russisch-Amerikaanse ruimtesamenwerking



■ *KENNEDY RUIMTEVAARTCENTRUM - De Russische kosmonaut Vladimir Titov (links) groet de Amerikaanse astronaut Jenice Voss Ford na aankomst op het Amerikaanse ruimtevaartcentrum. Zij behoren beiden tot de ploeg welke de volgende vlucht van de Discovery gaat meemaken waarvan de lancering is bepaald op 2 februari. Een hoogtepunt van de vlucht is de koppeling aan het Russische ruimtestation MIR evenals een ruimtewandeling.*

(AFP-satellietfoto)



— Tussen het bestuur van het St. Elisabeth Ziekenhuis en het Eilandgebied Curaçao vond gisteravond de ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst plaats. Het doel hiervan is om meer efficiency te betrachten. Op de foto vlnr mr A.F.M. Torres, gedeputeerde Raymond Bentoera, mw. H. Prince-Prins en gedeputeerde Luciën Arrendell

"Vooral doelmatigheid"

Samenwerking Sehos en BC beoogt betere kwaliteit medische zorg

WILLEMSTAD — Het bereiken van een grotere doelmatigheid binnen de zorgverlening en handhaving en bevordering van de kwaliteit van de geboden zorg zijn doelstellingen die het eilandgebied Curaçao en het Sehos met de ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst willen bereiken. Deze ondertekening vond gisteren plaats in aanwezigheid van het Sehos-bestuur en gedeputeerden van Volksgezondheid en Financiën Raymond Bentoera en Luciën Arrendell.

In deze overeenkomst zijn talrijke bepalingen opgenomen van financiële, technische, personele en administratieve aard. Zo is bepaald dat het hospitaal door het eilandgebied in staat zal worden gesteld haar activiteiten en begrotingen af te stemmen op de beleidsuitgangspunten van de overheid. Het Sehos zal binnen zestig dagen na vaststelling van de begroting (dat gedeelte over het hospitaal) door de eilandsraad schriftelijk op de hoogte worden gesteld. Voor wat betreft de zorg voor patiënten verplicht het hospitaal zich om de bestaande infrastructuur voor de medische zorg in het ziekenhuis te handhaven. Ook zal ervoor gezorgd worden dat het peil binnen het ziekenhuis hoger wordt. Zo streeft men er naar om de dienstverlening aan de patiënten te verlenen op een medisch en economisch verantwoorde wijze. Vastgelegd werd tevens dat het Sehos medewerking aan de overheid verleent teneinde de kosten te dekken.

Het eilandgebied zal zich inspannen om binnen de bestaande mogelijkheden een optimaal gebruik te laten maken van de faciliteiten van het hospitaal. Het doel hiervan is een economisch verantwoord gebruik van de investeringen te bereiken. Tussen partijen werd afgesproken dat er onderling overleg komt wanneer er sprake is van het toelaten van andere medische specialisten in het ziekenhuis in verband met de behandeling van de minvermogenden.

Binnen een halfjaar na ondertekening van deze overeenkomst zal een reglement rond zijn waarin rekening wordt gehouden met het ontwerp Landsverordening Instellingswezen Gezondheidszorg. Hierin komt vast te staan enkele verplichtingen voor de specialisten die werkzaam zijn in het ziekenhuis en de specialisten die toegelaten zijn. Deze specialisten worden verplicht onderwijs te geven aan de daarvoor in aanmerking komende personen. Voorts zullen ze aankomende specialisten die hen worden toegewezen gedurende maximaal 3 jaren begeleiden. Het deelnemen aan de door het hospitaal te verzorgen 'medical audit' wordt straks ook een vereiste. Voor de specialisten die reeds werkzaam zijn in het hospitaal wordt een overgangsregeling vastgesteld.

Het Sehos verbindt zich om jaarlijks binnen een maand na vaststelling de begroting aan de eilandsoverheid te verstrekken. Hierbij is ook inbegrepen de investeringsbegroting en de jaarrekening met accountantsverklaring. In geval van geschillen tussen partijen betreffende de juiste getekende overeenkomst wordt arbitrage gevraagd aan een commissie bestaande uit drie onafhankelijke deskundigen die benoemd worden door het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen.

Weinig precisie van oud-directeur BNA

Parkergetuige Servage kan het zich niet herinneren

= door Marjo Nederlof =

WILLEMSTAD — De voormalige directeur van de Centrale Bank, SVB-directeur Vimi Servage, kan het zich allemaal niet meer zo precies herinneren hoe dat met het Parker-project zat. Een ding weet Servage nog wel zeker: hij wist niet, dat ook hij — en niet alleen Yombi Calvo — adviseur van de minister van Financiën was. Al zijn adviezen in het kader van het Parker-project, 'waren slechts ter ondersteuning van de officiële adviseur Calvo'.

Servage was gisteren de tweede persoon die op verzoek van het Land werd gehoord. Tegenpartij is de Ultrafinbank, die het Land wil aanspreken voor betaling van de lening van (omgerekend) zo'n zeventig miljoen gulden, die de Parker nv afsloot onder garantie van het Land.

Servage adviseerde Calvo als het ware. De laatste schreef de brieven. Aan de minister, aan Parker-directeur Ernst Soliana. Servage: "Nee, ik was niet de *ghostwriter*, maar meer de *ghostthinker*." Maar wat hij toentertijd dacht, wist hij niet getuigenverhoor niet veel duidelijker. "Probleem is: ik heb zoveel in de kranten gelezen, dat ik niet meer weet of ik er zelf bij was."

Het Parker-dossier stelde Servage bij zijn vertrek bij de bank persoonlijk in handen van opvolger Tromp. Dat dossier is al enige tijd zoek. Het bleek Servage gisteren ook, dat de verplichte aanvraag tot garantstelling niet bij de bank is, noch een goedkeuring daarvoor.

In tegenstelling tot Calvo, die zijn best deed de rechter zo precies mogelijk te antwoorden, maakte Servage gisteren niet de indruk het erg vervelend te vinden dat hij zich de meest significante details niet meer kan herinneren. Zoals: of er over het koersrisico is gesproken, toen de lening niet in dollars, maar in Zwitserse franken werd omgezet. Wel wist de voormalige Centrale Bank-directeur nog, dat de koersen in die dagen 'erg schommelden'.

Zelfs het jaar waarin hij samen met Calvo op Bonaire zijn eerste ontmoeting met Parker had, wist hij niet meer exact. "Ik meen in 1986." (het Calvo/Servage-advies dateert van 29 augustus 1988). De vergeetachtigheid van Servage deed niet alleen Landsadvocaat Wubs, maar ook Ultrafin-advocaat Derksen versteld staan.

Heel zeker wist Servage weer wel, dat hij absoluut niet geadviseerd heeft tussen 4 januari en 14 januari 1989. "Het Landsbesluit van 4 januari '89 over garantstelling is mij niet bekend. Bij de redactie van de uiteindelijk verleende garantstelling ben ik niet betrokken geweest." Dit is belangrijk, omdat de tekst van de uiteindelijk verleende borgovereenkomst tussen het Land en de Parker nv nogal afwijkt van de voorwaarden tot de garantie waarnaar het Landsbesluit verwees. Na 13 januari '89, zo verklaarde Servage vervolgens, is hij wel weer betrokken geweest bij een advies over het rapport dat Grabowsky & Poort over de staat van het project uitbracht.

De haalbaarheidsstudie van bemiddelaar EXEN, van augustus '88, waaruit zou blijken dat het project al vanaf het begin miljoenen guldens zou opbrengen, is door Servage goed bevonden. "Ik heb daar ervaring mee, een ander advies was niet nodig." De aanneemsom hoefde niet vooraf getoetst te worden op verhouding investering/produkt. "Het leek mij een reële prijs."

De kredietwaardigheid van investeerder Parker nagaan, was ook al niet nodig, 'want Parker zei dat hij mede-eigenaar was van een hotel in de VS'. "Nee, gecontroleerd hebben wij dat niet. Maar voor Parkers vader had het Land in de jaren zeventig al eens garant gestaan voor twee miljoen dollar. We gingen er van uit, dat de benodigde eigen inbreng van vier à vijf miljoen dollar wel zou worden opgebracht. Bovendien had hij al voorbereidingskosten gehad."

En wat betreft de voorwaarden waaronder een garantstelling zou worden afgegeven: daarvoor gebruikte Calvo het sjabloon dat altijd bij dergelijke projecten wordt gebruikt, herinnerde Servage zich.

Voor vandaag staan de getuigenverhoren van de toenmalige minister Gilbert de Paula en Parker nv-directeur (tevens in die tijd advocaat van het Land, aannemersadvocaat en Ultrafinbank-advocaat) mr Ernst Soliana op het programma. Kernpunten worden ongetwijfeld de voorwaarden voor de garantie en het verschil tussen het Landsbesluit en de borgovereenkomst.

Buitenlandse sprekers bij Sehos-symposium

WILLEMSTAD — Er is veel belangstelling voor het symposium 'Gezondheidszorg en ziekenhuizen' dat maandag in het auditorium van het Sehos begint. De meeste buitenlandse sprekers komen dit weekeinde aan.

De eerste die van start gaat is professor dr Van Montfoort over een samenhang tussen ziekenhuisbudget en de specialistische honorering. Onderwerpen die voorts aan de orde komen zijn vraagstukken over een geïntegreerd medisch specialistisch bedrijf en doelmatiger ziekenhuisbedrijfsvoering door integratie.

De algemeen directeur van het St. Anna ziekenhuis te Oss houdt een lezing met als titel 'functionele budgettering, een gepasseerd station?' Blox praat ook over een nieuw ziekenhuisprodukt. Business unit manager A.G. Brouwers geeft een verhandeling over gezondheidszorg en welzijn, business ziekenhuizen en de laatste ontwikkelingen op dit gebied. Ir Roelants praat over informatievoorziening, van gesloten naar open, terwijl cluster manager Verhage een uitleg geeft over produkten en dienstenbeleid.

Belastingstickers gestolen

Recherche lost een vijfde van vijfhonderd misdrijven op

WILLEMSTAD — De recherche heeft de afgelopen dagen bergen werk verzet. In de eerste drie weken van het jaar werd aangifte gedaan van maar liefst 520 misdrijven. Tot nu toe zijn 102 zaken opgelost en in totaal werden 108 personen aangehouden.

De recherche maakt overuren om een halt toe te roepen aan de niet aflatende stroom van criminaliteit. Met een uitstekend oplossingspercentage van ongeveer twintig procent begint het werk van de recherche zijn vruchten af te werpen. In de meeste westerse landen ligt het oplossingspercentage van de politie rond de tien procent. Van de 396 niet opgeloste misdrijven is de recherche nog op zoek naar 122 verdachten.

De afgelopen dagen heeft de recherche een *gang* aangehouden die verdacht wordt van de schietpartij te Hoffi Nita. Zeven verdachten werden aangehouden in leeftijd variërend tussen de 17 en 21 jaar. Uit de verhoren is gebleken dat vier van de verdachten, twee broers en twee neven eveneens betrokken waren bij twee berovingen en een steekpartij. Bij één van de berovingen werd het slachtoffer op verschillende plaatsen van zijn lichaam met een sigaret gebrand toen bleek dat hij geen geld bij zich had. Bij de steekpartij op de Rooseveltweg werd het slachtoffer ter hoogte van zijn sleutelbeen met een mes gestoken.

In de woning van één van de drie andere verdachten, twee broers en een vriend, werden onderdelen aangetroffen van een personenwagen. Na onderzoek bleek dat de wagen als gestolen was opgegeven bij de politie. De wagen werd later compleet geplunderd aangetroffen aan de Noordkant.

Minder succes heeft de politie tot nu toe bij de schietpartij die zondagochtend plaatsvond aan de Caracasbaaiweg. Hierbij werd een jongen zes keer getroffen door kogels. Volgens politiewoordvoerder Mando Davelaar duurt het onderzoek nog voort, maar heeft de politie nog geen verdachten op het oog. Over de gezondheidssituatie van het slachtoffer is niets bekend.

Davelaar gaf gisteren desgevraagd toe dat er enkele gevallen hebben plaatsgevonden van auto-inbraak waarbij de dieven het alleen gemunt hadden op de belastingsticker. Vanaf morgen dienen alle autobestuurders hun belasting over het jaar voldaan te hebben. Mando Davelaar benadrukte dat de wagens van overtreders in beslag zullen worden genomen en pas bij betaling van de rijwegenbelasting weer vrijgegeven zullen worden. Ook verklaarde hij dat bij verkeerscontroles alle wagens gestopt zullen worden en de documenten gecontroleerd worden. Er zal dus niet alleen gekeken worden naar de stickers die op de voorruit geplakt zijn.

Mando Davelaar drong er gisteren bij alle auto-eigenaren voor de zoveelste maal op aan om hun auto te beveiligen. "Gebruik de *Club* of een alarmsysteem. Neem consequent preventieve maatregelen. Nonchalantheid is namelijk in de meeste gevallen de oorzaak van diefstal. Geef de dief geen enkele aanleiding; sluit uw wagen goed af en beveilig hem", aldus de politiewoordvoerder. "Er is al lang geen sprake meer van joyriding. De wagens worden gestolen en geplunderd."

Uit de statistieken is trouwens gebleken dat door de toenemende beveiliging van de auto's het aantal diefstallen drastisch is afgenomen. Het oprollen van twee gangs, die zich hiermee bezighielden, heeft natuurlijk bijgedragen aan deze vermindering.

Studiebeurs voor opstel toerisme

WILLEMSTAD — De Caribbean Tourism Organization heeft een opstelwedstrijd uitgeschreven met als prijs een studiebeurs voor 40.000 dollar voor een studie in toerisme aan de Cornell University.

De deelname staat alleen open voor scholieren die bezig zijn een Havo-Vwo-opleiding af te ronden.

Prof. Van Montfort op symposium:

Ziekenhuis moet tot medisch bedrijf gaan uitgroeien

WILLEMSTAD — De eerste spreker op het vandaag begonnen symposium in het Sehos, Van Montfoort gaf een uiteenzetting over de samenhang tussen ziekenhuisbudget en de specialistische honorering. De ziekenhuizen moeten van een facilitaire dienstorganisatie omgevormd worden tot een medisch bedrijf luidt de boodschap. Rondom het rapport Biesheuvel borduurde Van Montfoort over een paar recente ontwikkelingen in Nederlandse ziekenhuizen. Naar voren sprong het proces van schaalvergroting in de medische zorg die in opmars is.

Het symposium 'Futuro 95, Over-heden en toekomst' ging vanmorgen onder grote belangstelling van voornamelijk werkers in de gezondheidszorg van de Antillen en Suriname van start. Aanwezig waren ook enkele hoogwaardigheidsbekleders waaronder gouverneur Jaime Saleh en premier Miguel Pourier.

Zowel voorzitster van het Sehos-bestuur mevrouw Helga Prince als financieel-directeur Selim Berenos zeiden dat een gezonde basis nodig is voor een geode samenwerking. Volgens mevrouw Prince is het opvallend dat men in de gelederen van de gezondheidszorg 'eigenlijk' vaak bitter weinig afweet van de moeilijke financierings-scenario's en de nieuwe organisatiemodellen in de medische wereld.

In zijn openingstoespraak haalde Berenos naar voren dat voor de aangekondigde veranderingen over een vaste budgettering hoge investeringen in de communicatie en een strak stappenplan nodig zijn. "Aan de realisatie daarvan moeten wij ongestoord werken. Het ziekenhuis is bezig een gezonde basis te leggen voor een nieuwe generatie bestuurders en medewerkers. Wij willen niet dat de veranderingen in de curatieve zorg tot stand komen in een proces van chaos, maar in een proces waarin regie een rol speelt."

Prof. dr Van Montfoort werkzaam aan de Erasmusuniversiteit te Rotterdam zei dat de zorgvraag toeneemt en de zorgaanbodmogelijkheden steeds meer afnemen. De zorgkloof is de laatste jaren erg groot geworden. De toename van de vraag is te verklaren uit factoren als onder andere de vergrijzing, de uitbreiding van medische mogelijkheden en de mondigheid van patiënten. Ook vond meer 'fusering' tussen ziekenhuizen onderling en zorgverzekeraars plaats. Een balans in 1995 geeft aan dat 45 ziekenhuizen samen zijn gegaan en daardoor grotere eenheden vormen. Dit ble[…] echter niet alleen beperkt [...] ziekenhuizen, het wijk- [...] gezinsverplegingswerk ke[…] merkte zich de afgelop[…] jaren door dezelfde tenden[…] In 1994 waren er van de 4[…] instituten (in 1988) nog ma[…] 138 over. Van Montfoort: "Men kruipt dus bij elkaar in grotere eenheden." Ook de huisartsen ontkwamen niet aan aan deze tendens, in 1982 voerden 69% alleen hun praktijk uit, tien jaar later in 1992 was dat nog 53%, de rest bundelde zich samen.

Het is volgens hem van belang om de impasse in de curatieve zorgsector en met name ten aanzien van de honoreringsproblematiek te doorbreken. Dit is eveneens belangrijk voor een goede kwaliteit tegen een doelmatige prijs voor alle patiënten die zijn aangewezen op het ziekenhuis. De ervaringen (in Nederland) van de afgelopen jaren met structuurwijzigingen hebben geleerd dat alleen een stapsgewijze strategie waar alle betrokkenen zich in kunnen vinden, succesvol kan zijn, aldus Van Montfoort.

Crisiscentrum voor jongeren

WILLEMSTAD — [...] Bestuurscollege zal [...] nenkort besluiten to[…] oprichting van een c[…] sopvang voor jonge[…] kondigde gedeputee[…] Bentoera maandag [...] Het gaat om een cent[…] dat 24 uur per dag op[…] en hooguit 15 jong[…] tijdelijk kan huisves[…]

Welzijnswerkers worden [...] geld geconfronteerd met [...] geren die in acute psychi[…] nood verkeren. Noch op [...] açao noch elders in de Ne[…] landse Antillen kunnen [...] jongeren terecht.

In het actieplan voor [...] jaar van de Taskforce w[…] de behoefte aan een cr[…] centrum als 'zeer dring[…] aangeduid. De bedoeling [...] aanvankelijk om het v[…] lopig te vestigen in het S[…] torium. Maar nu dit geb[…] een bestemming h[…] gekregen, moet men om[…] naar een andere plek.

Frente Obrero 'niets van doen met lotto"

WILLEMSTAD — Fre[…] Obrero Liberashon 30 di[…] 1969 laat weten dat [...] leden niet betrokken zijn [...] de politieke affaires die [...] de gang zijn.

De Frente Obrero noe[…] Parker, Lotto, Jeremi, [...] afluisteren van de telefo[…] en Sentro Deportivo Kor[…] als affaires waarbij le[…] van verschillende partijen [...] moedelijk betrokken zijn.

De partij zal erop let[…] dat, als het tot justiti[…] vervolging mocht komen, [...] geen klasse-justitie wor[…] gepleegd.

MAN wil naam Demei gezuiverd zien

Römer wil rectificatie PAR over 'lotto-fluistercampagne'

= door Hennie Harinck =

WILLEMSTAD — Don Martina en Benny Demei zijn des duivels op de PAR, die volgens hen de fluistercampagne heeft gestart dat Demei lotto-geld onder tafel heeft gekregen. Demei heeft verklaard schone handen te hebben, aldus partijleider van de MAN Martina. Ook PNP-partijleidster Suzy Römer wil de 'drie namen die circuleren' gezuiverd zien. "De PAR moet haar excuses aanbieden en rectificeren. Dit doet enorme schade aan onze partijen maar ook aan de politiek en Curaçao in het algemeen."

Vrijdag dient de civiele procedure die het Bestuurscollege in gang heeft gezet. Het BC nam advocaat Blaauw in de arm om op zo'n kort mogelijke termijn de geruchten de kop in te drukken. Römer: "Wij zijn de kieslijsten aan het samenstellen. Daarom is rectificatie onontbeerlijk. We kunnen moeilijk namen op de lijst zetten van mensen die verdacht worden van het aannemen van lotto-smeergeld. Nog even afgezien van de schade die het personen en hun families toebrengt." Ook vindt ze het uitermate vervelend dat weer de indruk wordt gewekt dat de politici van Curaçao corrupt zouden zijn. "Dit is heel ernstig. Snelle opheldering is geboden."

Zowel de MAN als het BC hebben het Openbaar Ministerie benaderd met de vraag of er politici verdacht worden. Om de praatjes uit de wereld te helpen is MAN-campagneleider Angel Salsbach maandagmorgen naar het Openbaar Ministerie gestapt met de vraag of 'er met zoveel woorden in de brief van Michèle Capriles wordt gerept over Demei'. Aangezien het OM niet uit vertrouwelijke informatie mag citeren kon officier van justitie Piar slechts melden dat Demei niet als vermoedelijke verdachte inzake het lotto-smeergeldonderzoek te boek staat. Daarmee is de MAN wel gerustgesteld. Want als de gokexpert wel als zodanig zou zijn vermeld dan was de blauwe partij op haar beurt naar een advocaat gestapt.

Aan het BC werd medegedeeld dat er überhaupt geen namen worden genoemd in de aangifte. Römer is blij dat het OM deze informatie heeft verstrekt. "Ik ben verheugd dat het OM geen politieke speelbal is en haar onafhankelijke positie hooghoudt." Het OM is volgens haar overigens wel gehouden om dergelijke info vrij te geven. "Het gaat om politici. Had de officier niet geantwoord dan hadden we een kort geding kunnen aanspannen."

Zowel de MAN- als PNP-mensen worden benaderd met vragen over vermeende lotto-fraude van partijgenoten. De namen die in de wandelgangen worden genoemd zijn naar verluidt Benny Demei, gedeputeerde Mendes de Gouveia en oud-gezaghebber Wilsoe. Volgens Martina 'heeft hij in zijn hele politieke carrière nog nooit zoveel verontruste telefoontjes gehad van manistas'. Is het waar dat Demei...?

Martina: "Wij zijn nota bene de partij die de anti-corruptie beweging in gang heeft gezet." De praatjes over Demei zouden zijn 'rondgestrooid' tijdens publieke campagnes van de partij. Martina weet niet wie van de PAR de naam van de partijgenoot heeft genoemd.

Consumentenbond nieuwe stijl

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Economische Zaken Dito Mendes de Gouveia ziet een zelfstandig opererende consumentenbond met enig optimisme tegemoet.

Na de overgangsfase van zes maanden zal de consumentenbond zich met haar nieuwe bestuurstructuur wellicht goed van haar taak kunnen kwijten. Naast de Dienst Economische Zaken (DEZ) heeft de Fundashon pa Konsumidó met haar prijsvergelijkingen een belangrijke taak aldus de gedeputeerde.

De overheid zal in de toekomst een beroep op de bond kunnen doen. Het is bekend dat het DEZ al jaren met een gebrek aan voldoende controleurs kampt. Omdat de consumentenbond niet gerechtigd is prijscontrole te doen maar slechts vergelijkingen en daarna te rapporteren ontstaat de scheve situatie van grote prijsverschillen, zoals meermalen geconstateerd.

Zo is bij voorbeeld niet duidelijk wat de burger kan verwachten wanneer een ondernemer zich niet aan de vervaldata van produkten houdt. Volgens Mendes zou de burger bij klachten over vervaldata de Dienst Economische Zaken moeten benaderen.

De gedeputeerde denkt ook dat in de toekomst gewerkt zal moeten worden aan een juridisch kader voor de Fundashon pa Konsumidó. In de huidige situatie is de ondernemer namelijk niet verplicht medewerking te verlenen aan een prijsvergelijkings-onderzoek van de stichting.

Op Stap in Muizenberg gaat door

WILLEMSTAD —Het experiment met het programma voor moeders en kleuters Op Stap in Muizenberg kan doorgaan, dankzij steun van het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport.

Een delegatie van het ministerie en de stichting Averroès waren in november op bezoek bij de Laura Hart kleuterschool. Daar wordt het programma Op Stap uitgevoerd, bedoeld om kleuters samen met hun moeders te stimuleren in hun ontwikkeling.

Het enthousiasme van de deelnemers en de uitdrukkelijk uitgesproken wens om door te gaan maakten indruk op de delegatie. Binnen korte tijd werd er geld beschikbaar gesteld om verder te kunnen gaan met het programma.

Voorstel overheden voor betaling in drie jaar

WILLEMSTAD — Op de vergadering van vanmiddag over de gelijktrekking tussen de overheden en de bonden wordt een nieuw voorstel van de overheden besproken. Dit voorstel houdt in om de periode van betaling in te korten en te laten eindigen in 1998 inplaat van in 1999. De betaalperiode strekt zich dan uit over een periode van 3 jaar na de betaling van januari 1995. Dit betekent dat de overheden enigszins tegemoet zijn gekomen aan de eis van de vakbonden om de betalingen in minder dan zes termijnen te doen plaatsvinden.

■ WILLEMSTAD — *Het monumentale landhuis Ronde Klip uit 1860 is aan restauratie toe. Een deel staat op instorten.*

Sitek spant rechtszaken aan tegen gedeputeerde

WILLEMSTAD — De onderwijsvakbond Sitek zal nog deze week twee kort gedingen aanspannen tegen de gedeputeerde van Onderwijs Chin Behilia.

In het eerste geding eist Sitek dat de gedeputeerde met bewijs op tafel komt als zouden de leerkrachten van de Dr. Nellie Winkelschool hun taken verzaakt hebben en zowel ouders als leerlingen opgezet hebben tegen het schoolhoofd Henriquez-Goeloe. In het tweede kort geding eist de vakbond dat de benoeming van Henriquez-Goeloe wordt teruggedraaid.

De Sitek draagt groot geschut aan in het conflict op de Dr. Nellie Winkelschool, waar de leerkrachten op 18 januari in actie zijn tegen de benoeming van Henriquez-Goeloe als schoolhoofd. De vakbond is hierbij niet te spreken over de enkele dagen geleden gedane uitlatingen door de gedeputeerde als zouden de leerkrachten zich onverantwoordelijk hebben gedragen.

Volgens Behilia lieten de leerkrachten de kinderen aan hun lot over en gaven zij opzettelijk verkeerde informatie door aan de kinderen en hun ouders. Hierdoor zouden de kinderen overgegaan zijn tot sabotage, hebben zij brieven voor de ouders verscheurd, stenen gegooid op het schoolgebouw en verscheidene keren het schoolhoofd hebben uitgescholden en uitgejouwd, aldus de gedeputeerde in een uitgebreid persbericht.

Volgens de Sitek zijn dit allemaal leugens. De vakbond eist dan ook dat Behilia zijn woorden hard maakt en daagt hem voor de rechter.

In het tweede kort geding komt de benoeming van Henriquez-Goeloe tot schoolhoofd aan de orde. Volgens Sitek is er hier sprake van een politieke benoeming en is de wettelijke procedure nooit gevolgd. De Sitek toonde gisteren een memorandum van de Dienst Onderwijs waaruit duidelijk blijkt dat het waarnemend hoofd, Gordon, de beste papieren had voor de baan. Gordon had een jaar waargenomen als schoolhoofd en beschikte volgens de Dienst Onderwijs over alle capaciteiten. Verrassenderwijs koos het Bestuurscollege echter voor Henriquez-Goeloe. De Sitek wil daar nu verandering in brengen.

Ook de gedeputeerde heeft inmiddels drastische stappen genomen om zijn beslissing goed te praten. Tijdens een nationale toespraak via TeleCuraçao liet hij gisteren tal van documenten zien, waaruit blijkt dat Henriquez-Goeloe de meest geschikte persoon is voor de baan. Wordt vervolgd voor de rechter dus.

"Beslissing meerderheid voeren we uit"

MAN principieel tegen lotto maar respecteert raadsbeslissing

WILLEMSTAD — De partij MAN is nog steeds tegen de introductie van meer kansspelen, maar legt zich neer bij de politieke regels van de democratie. "De eilandsraad was in 1992 in meerderheid vóór, en in de begroting is de invoering opgenomen. Dan rest ons niets dan het besluit van toentertijd uit te voeren. We respecteren de beslissing van de meerderheid."

De MAN is principieel tegen invoering van de lotto, maar 'probeert er onder de gegeven reële politieke situatie het beste van te maken'. Partijleider Don Martina vergelijkt het met een zwangere minderjarige dochter. "We hebben het niet gewenst, maar als het eenmaal zover is, dan zullen we er mee moeten verder leven. Dan verstoten we de dochter niet."

De strategie om dan als oppositiepartij te proberen druk uit te oefenen om de lotto over de verkiezingen heen te tillen slaat niet aan bij de partijleider. "Dat zou goedkope politiek zijn."

Het valt trouwens allemaal wel mee met die verwachte *rush* op de kraslotto, zegt MAN-lid Demei. De gokexpert van de blauwe partij weet te melden dat in Griekenland de eerste maanden iedereen op de kraslotten afstormde maar dat de wind al snel ging liggen. "Na een tijdje zakt het al heel snel in."

Verslaving is een zaak van emoties, zegt hij. Hoe sterker de emotie, des te heviger de verslaving. "We zullen rekening moeten houden met de kraslottokoorts in de begintijd, maar daarna zal de temperatuur snel zakken."

De MAN wijdde maandag een persconferentie aan de introductie van de lotto, onder meer naar aanleiding van een artikel in de *Amigoe*, waarin werd herinnerd aan de positie van de partij in 1992. De MAN stemde destijds tegen de wijziging van de loterijverordening. Demei stelde tijdens de raadsvergadering dat in het kader van bestrijding van illegale gokspelen en de gokverslaving het geen pas geeft om nog meer spelen in te voeren. Deze argumenten worden nu aangevoerd door de tegenstanders van de lotto-introductie. Met name de PAR heeft zich sterk tegen invoering gekeerd.

Don Martina zegt er verder vanuit de partijfilosofie tegen te zijn om gaten in de begroting met de opbrengsten uit de lotto te dekken. Maar als het dan toch moet, dan is hij het met gedeputeerde Arrendell eens dat de overheid zich op de vingers niet aan het opzetten van de lotto moet branden. De lotto onderbrengen bij een overheids-nv is geen aanrader. "We weten hoe slecht de overheid als ondernemer presteert. Het is bovendien niet onze taak." Martina herinnert aan de overheidscasino's. In een tijd dat alle casino's winsten maakten, wisten de door de overheid gerunde casino's nauwelijk uit de rode cijfers te komen. Er zat dus niets anders op dan de zaak uit te besteden, ondanks de adviezen van Financiën om 7 à 9 miljoen te investeren in het opzetten van een door de overheid gecontroleerde exploitant, die natuurlijk wel van wanten moest weten. Voordeel zou zijn dat de gehele winst ten goede zou komen aan de overheid. Geen goed idee, want de overheid heeft het geld gewoonweg niet om een dergelijke investering te plegen, zegt Martina.

Dat Demei zich in de financiële commissie profileerde als voorstander om zowel de introductie van de lotto als de kraslotto aan particulier Lotto Scratch nv uit te geven, terwijl kraslotto pas na de ontwerpbegroting aan het pakket was toegevoegd, is een positie waar het partijbestuur achter stond, aldus Martina

Arubaanse delegatie op bezoek

WILLEMSTAD —Een delegatie uit Aruba zal volgende week maandag een eendaags bezoek brengen aan Curaçao. De delegatie bestaat uit premier Eman; minister Croes van Vervoer en Communicatie; minister Vos van Justitie en Openbare Werken en mevrouw Van Romondt, secretaris van de Raad van Ministers.

Na een kort gesprek met premier Pourier en een ontvangst door gouverneur Saleh, zal de delegatie deelnemen aan een vergadering van de Ministeriële Samenwerkingsraad en in de middag een bezoek brengen aan de Statenvoorzitter mevrouw George-Wout.

Postcode Loterij geeft 2 miljoen

Restauratie Ronde Klip als project werklozen

WILLEMSTAD —Het monumentale landhuis Ronde Klip zal worden gerestaureerd als werklozenproject. Het zal aan ongeveer 25 jongeren gelegenheid tot opleiding en werk bieden. De Nederlandse Nationale Postcode Loterij en de stichting Doen hebben daarvoor een bedrag van 2 tot 3 miljoen gulden toegezegd.

Het is een project van JENA, stichting Jeugdfonds Nederlandse Antillen, dat is fasen zal worden uitgevoerd.

De eerste fase zal zijn een onderzoek door Betonbouw in welke staat het landhuis verkeert en wat de restauratie gaat kosten. Het landhuis is rond 1860 gebouwd in monumentale classicistische stijl en staat voor een deel op instorten.

Eigenaar is sinds juli vorig jaar de stichting Monumentenzorg. De bedoeling is om het landhuis te verhuren of te verpachten aan JENA. Juristen zijn bezig hiervoor een contract op te stellen.

Tegelijkertijd zullen met Feffik afspraken worden gemaakt over opleidingen in het kader van het restauratieproject.

Als de juridische status is geregeld en de omvang van de restauratie bekend is, worden nadere afspraken gemaakt over de financiering en de uitvoering van het project.

JENA is eind 1993 opgericht om fondsen te werven voor hulpverlening aan de jeugd in de Nederlandse Antillen. Vorig jaar is de stichting bezig geweest om donateurs te bewegen tot een nieuw soort financiering: niet meer voor bepaalde projecten, maar in de vorm van regelmatige bijdragen. Tot nu toe zijn bij JENA zes aanvragen ingediend voor projecten. Voor drie daarvan is inmiddels geld beschikbaar.

Premier praat morgen met MAN

Pourier plaatst lotto-hetze in kader verkiezingskoorts

WILLEMSTAD — Premier Miguel Pourier (PAR) heeft coalitiegenoot Don Martina (MAN) morgen uitgenodigd voor een bespreking over de geëscaleerde lotto-ontwikkelingen. De partij MAN beschuldigt de PAR van een fluistercampagne tegen partijgenoot Benny Demei. Pourier zegt de zaak met een 'korreltje zout' te nemen. "Dit is overduidelijk de aanloop naar de verkiezingen", aldus de PAR-leider.

Naar zijn weten is volgens Pourier nooit openlijk de naam van Demei gevallen tijdens PAR-bijeenkomsten. "Er wordt zoveel gepraat. Over ons wordt ook het nodige verteld. Maar wij baseren ons niet op praatjes maar op feiten." En feit is dat Michèle Capriles geen namen heeft genoemd in haar aan het Openbaar Ministerie overhandigde materiaal, zo stelt hij. Hij heeft aan Capriles gevraagd of er namen in haar brief waren genoemd. En dat bleek niet het geval.

Naar zijn mening wordt door de aantijgingen van MAN en PNP de aandacht afgeleid waar het werkelijk om gaat: waarom een lotto geïntroduceerd moet worden, waarom de opbrengst zo gering lijkt te zijn en waarom een private onderneming de lotto moet gaan runnen.

Hij verbaast er zich overigens over dat er niet eerder in fractie-verband over is gesproken. "Onze lijnen staan altijd open. Er vindt een prima communicatie plaats."

Gisteren heeft Capriles in een brief aan de gezaghebber de aandacht gevestigd op een schrijven van zes maanden geleden aan voorganger Wilsoe. Daarin uitte zij haar bezorgdheid over lokale verslaafden die zich in de casino's begeven. Zij vraagt aan de huidige gezaghebber de kwestie met de nodige omzichtigheid te behandelen.

Zuid-Korea zal eind maa officieel het lidmaatschap aa vragen van de OESO, Organisatie voor Econom sche Samenwerking en On wikkeling. De mededel van Seoul kwam berichten dat Zuid-Kor wilde wachten met het li maatschap naar aanleidin van de financiële probleme van Mexico. Dit land tra begin dit jaar toe tot OESO, waarbij nu 25 indus trielanden zijn aangeloten.

*****

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter E.E. Laclé via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Santa Anna, Noord 41-B/41-C. Tel. 68181.

* * * * * * * *

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. **38989** (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. **23040**/**27352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo.** en **za.** om **19.00** uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: di. van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; di. van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; di. van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; wo. van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en do. van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

Premier Pourier van Antillen:
'Geen federatie, maar wel samenwerking met Aruba'

ORANJESTAD — "Laat er geen onduidelijkheid over bestaan. Onze wens tot integratie betekent niet dat wij Aruba weer terug willen in een federatie van de Antillen. Maar het zou natuurlijk wel erg gek zijn als wij een pleidooi houden voor Caribische integratie, en niet als eerste naar Aruba kijken voor verdergaande samenwerking", aldus Miguel Pourier, premier van de Nederlandse Antillen, gisteren gastspreker tijdens de drukbezochte jaarlijkse lunchbijeenkomst van de Kamer van Koophandel (KvK) in het Hilton Hotel.

De op Aruba zeer gewaardeerde Pourier was door de KvK uitgenodigd om er te spreken over een door hem geliefd onderwerp: *'Caribbean Integration Movements'*. Het mag duidelijk zijn dat Pourier een warm voorstander is van meer Caribische samenwerking. Hij en zijn politieke partij, Partido Antia Restruktura, gaven het voorbeeld door te pleiten voor het behoud van de Antillen van Vijf.

Pourier hield gistermiddag een interessant, maar bij tijd en wijle te ingewikkeld betoog. Hij dook de geschiedenis in en somde regelmatig allerlei documenten en resoluties op. Wat dat aangaat leek de spreekbeurt van Pourier vaak meer op een gastcollege aan de universiteit, dan een toespraak voor het bedrijfsleven dat concrete uitspraken wil horen.

Die concrete uitspraken kwamen pas op het eind, toen de Antilliaanse premier duidelijk liet weten dat de Associatie van Caribische Staten (ASC), waartoe vorig jaar in Cartagena, Colombia, de basis is gelegd, een kwestie is waarin de Antillen en Aruba autonoom zouden moeten kunnen handelen. Hij zei het niet met zoveel woorden, maar Pourier bedoelt dat Nederland niet kan bepalen of de eilanden nu wel of niet deel kunnen uitmaken van deze associatie; een punt van discussie waar Willemstad en Den Haag het nog oneens over zijn.

"Wij moeten gebruik maken van het momentum." Op dit moment zijn alle Caribische ogen gericht op integratie, mede als gevolg van de Europese Gemeenschap (EC) en de NAFTA, bestaande uit Canada, de Verenigde Staten en Mexico. Na deze twee en de geassocieerde Aziatische landen heeft de ACS, met 25 landen, de potentie om de vierde grootste economische gemeenschap van de wereld te worden. De Antillen en Aruba zijn nu nog toehoorders, zoals dat was in de Caribbean Community (Caricom).

Pourier noemde de materiële en immateriële voordelen van integratie. "Aan het bestaan van de materiële voordelen hoeft niemand te twijfelen." De gerespecteerde premier noemde de exportmogelijkheden en die voor de groei van het toerisme. Immaterieel kunnen de Caribische staten een blok vormen op internationale fora, zij kunnen van elkaar leren en elkaar helpen tegen het kwaad van buiten, zoals in de strijd tegen de criminaliteit.

In kleiner verband, dat van de Antillen en Aruba, hoopt Pourier de Ministeriële Samenwerkings Raad (MSR) nieuw leven in te blazen. "Ik wil de MSR herzien, want de huidige regeling werd Aruba opgedrongen met de status aparte." Er wordt een commissie in het leven geroepen die zich zal buigen op 'levensvatbare en realistische samenwerking'. Op 6 februari ontmoeten Pourier en de Arubaanse premier Henny Eman elkaar in Willemstad.

Tenslotte hield Pourier zijn toehoorders voor: "Een hand is méér dan een vinger. En met één vinger kun je geen vliegen vangen." In een *nutshell* uitgelegd waarom samenwerking belangrijk is.

Directie en commissarissen Amigoe



■*ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag kwamen directie en commissarissen van Uitgeverij Amigoe bijeen in verband met de wisseling van de wacht bij het Amigoe-kantoor op Aruba. Mike Willemse volgde enige tijd geleden Jos van der Schoot op als directeur en eindredacteur. Reden voor een feestje. Op de foto in het midden Ingrid de Maayer-Hollander (directrice Curaçao) geflankeerd door Nick Nicastia (commissaris Curaçao), Tito Cordeiro (commissaris Aruba), Jos van der Schoot, Mike Willemse, Hans Schnog (commissaris Aruba) en Hans de Langen (commissaris Curaçao).*

Pourier spreker Kamer van Koophandel



■ *ORANJESTAD — De Antilliaanse premier Miguel Pourier was gisteren op Aruba op uitnodiging van de Kamer van Koophandel. In de middaguren was hij de hoofdspreker op de lunchbijeenkomst van de Kamer van de Koophandel. Bij aankomst op de luchthaven werd Pourier verwelkomd door waarnemend-premier van Aruba Glenbert Croes, minister Lili Beke en de Kamer van Koophandelbestuursleden Randall Croes, Julio Curiel, Eric d'Arnault en Tony Green.*

Hopeloze situatie vergunningen-beleid

ORANJESTAD — Het vergunningenbeleid van Directie Vreemdelingen Zaken (DVZ) begint ernstige gebreken te vertonen. Geschat wordt dat er 4500 werk- en verblijfsvergunningen klaar liggen. Maar ze kunnen niet worden afgegeven omdat de handtekening van minister van Justitie, Watty Vos, ontbreekt.

Na het aantreden van de regering Eman werd met ingang van 1 september 1994 een totale stop op het verstrekken van werk- en verblijfsvergunningen afgekondigd. Drie weken later werd beslist dat alle vergunningen via het bureau van minister Vos moesten worden goedgekeurd. Ze worden momenteel alleen afgegeven als ze getekend zijn door de bewindsman. En dat zijn er slechts enkele tientallen per week.

Deze tekenbevoegdheid van de minister is duidelijk de *bottle-neck* van de ontstane 'vergunningenproblematiek'. Bovendien wordt dit verergerd door het periodiek afwezig zijn van de bewindsman en zijn coördinator. Als dit tweetal niet op het eiland vertoeft - zoals deze week - wordt geen toestemming gegeven voor het afgeven van vergunningen.

De oplossing zou zijn dat Vos zijn tekenbevoegdheid mandateert aan de directeur Directie Vreemdelingen Zaken. Deze directie is inmiddels volledig geautomatiseerd en zou, op basis van de vastgestelde toelatingsvoorwaarden en richtlijnen, alle aanvragen voor werk- en verblijfsvergunningen zonder problemen af kunnen handelen.

Grote vraag blijft wat de minister van Justitie voor ogen heeft met DVZ en het vergunningenbeleid. Want alleen hij lijkt wat te kunnen doen aan deze hopeloze situatie.

'Menselijke ketting' bij Alto Vista

ORANJESTAD — Mevrouw Mica Thijsen en familieleden houden vanmiddag een bijeenkomst te Alto Vista ter nagedachtenis aan de onlangs op tragische wijze verongelukte Dino de Kort (19).

Om nogmaals de aandacht te vestigen op het onveilige verkeer op Aruba, doet de familie een oproep om vanmiddag naar de kapel van Alto Vista te komen, waar om 17.30 uur een heilige mis wordt gehouden. Na de mis wordt de mensen gevraagd zich op te stellen op de weg van de kapel tot aan de St. Anna Kerk van Noord. Door elkaars hand vast te houden, wordt om 18.30 uur een 'menselijke ketting' gevormd.

Arubus heeft drie bussen beschikbaar gesteld voor degenen die deel willen nemen aan de misviering en het vormen van de ketting. Twee bussen vertrekken om 16.00 uur vanuit het San Nicolas Sport Park. De derde bus vertrekt om 16.30 uur bij het postkantoor in Oranjestad. *Canal 90* en *TeleAruba* brengen verslag uit van de nagedachtenis aan Dino de Kort.

Overname Orco betekent niets voor Aruba Bank

ORANJESTAD — Volgens algemeen directeur Irving Durand van de Aruba Bank nv heeft een overname van de op Curaçao gevestigde Orco Bank, die voor 51 procent aandeelhouder is van de Aruba Bank, geen gevolgen voor zijn bank. "Het heeft eerder positieve dan negatieve gevolgen voor Aruba Bank", zo verklaart Durand in gesprek met deze krant naar aanleiding van het bericht dat een nog onbekende financiële instelling een bod heeft gedaan op alle uitstaande aandelen van Orco Bank.

Aruba Bank, die van oorsprong van de familie Eman is, is voor de meerderheid eigendom van Orco Bank. De laatstgenoemde bank maakte half januari bekend dat eenderde van de aandelen in bezit was gekomen van een 'onbekende'. Na het laatste bod heeft de Amsterdamse beurs de notering geschorst, weet Durand ook te vertellen. "Verder heb ik nauwelijks weet van wat er bij Aruba Bank gebeurt."

Een overname heeft over het algemeen en negatieve klank, maar er zijn legio voorbeelden waarbij de oorspronkelijke bank met de oorspronkelijke naam bleef bestaan. Durand noemt het voorbeeld van Mees & Hope en van de Hollandse Bank Unie, die als zodanig nog in Zuid-Amerika bestaat. Beiden instellingen zijn nu eigendom van de ABN AMRO Bank

Expositie over schoolmateriaal

ORANJESTAD — De raad van hoofden van de basisscholen (hoofdenoverleg) organiseert deze week een expositie van schoolmateriaal dat door leerkrachten op Aruba is ontwikkeld. Met het oog op het (in de naaste toekomst) invoeren van het Papiaments in het onderwijs, is er op deze expositie verschillend lesmateriaal te bezichtigen.

Deze tentoonstelling is in de expositie-zaal van de Nationale Bibliotheek Oranjestad 's middags te bezichtigen vanaf vandaag tot en met vrijdag 3 februari.

Hoofdlijnen op papier
Koninkrijksspelen krijgen vaste vorm

ORANJESTAD — De hoofdlijnen van de nieuwe Koninkrijksspelen staan al op papier en nu zijn de details aan de beurt. Tijdens de bijeenkomst op Aruba van de stuurgroepen van de drie deelnemende landen aan de Koninkrijksspelen werd gisteren opbouwend werk verricht. De Spelen zijn zoals bekend van 16 tot en met 21 juli dit jaar op Aruba.

Er werd op de bijeenkomst gesproken over het beleid, het vaststellen van regels, de sportbonden en -groepen en de scheidsrechters die betrokken zullen zijn bij de Spelen. Minister van Sportzaken Lili Beke sprak gisteren met Wim Wagemaker en Gerard van Barlen, voorzitter, respectievelijk penningmeester van de stuurgroep Nederlandse Commissie Koninkrijksspelen en met Ronald van de Berg en Jerry Gomes, voorzitter en commissielid van de Arubaanse Commissie Koninkrijksspelen.

Stuurgroep-voorzitter Wagemaker verklaarde, dat de samenwerking tussen de betrokken landen voortreffelijk verloopt. De hoofdlijnen van de Spelen zijn vastgesteld. De sponsoring is nog in een voorbereidingsfase en wordt aan de deelnemende landen zelf overgelaten. Het eten van de delegaties zal op de marinierskazerne Savaneta gebeuren: er is al een basispakket geregeld. "Maar als we nog een sponsor krijgen voor een extra fruitje of een ijsje, des te beter", zo merkte Wagemaker op.

Penningmeester Van Barlen zei, dat de Spelen niet gezien moeten worden als alleen maar wedstrijden, maar om een sportontwikkelings-samenwerking tussen de Koninkrijkslanden te creëren. "Een uitwisseling van kennis en ervaring." De commissie-voorzitter voor Aruba, Ronald van de Berg, vertelde dat de werkzaamheden sedert november vorig jaar in volle gang zijn. Vier sub-commissies zijn hiermee belast. Dit zijn een technische commissie, een commissie voor vervoer, één voor de opening en sluiting van de Spelen en een vierde commissie voor het programma.

Volgens Gomes zijn alle gebiedsdelen blij dat de Koninkrijksspelen weer plaatsvinden. De taak van Aruba is om de organisatie zo perfekt mogelijk te laten verlopen. Aruba kijkt namelijk als een soort proef gezien voor het houden van nieuwe Spelen en afhankelijk van onder meer de organisatie hiervan wordt bepaald of na 1995 de Spelen zullen worden voortgezet.

Wie de Arubaanse deelnemers aan de Spelen zullen zijn wordt pas na 1 maart bekend gemaakt. Dit is namelijk de uiterste datum voor de sportbonden om de namen van hun deelnemers in te dienen. "Aruba moet tonen de titel van 'eerste gastland van de nieuwe Koninkrijksspelen' ten volle waard te zijn. Daarom moet de voorbereiding goed zijn", aldus minister Beke.

Met de Koninkrijksspelen 1995 is een bedrag van 300 duizend florin gemoeid. Dit bedrag wordt deze keer door Nederland betaald. Er doen ruim driehonderd atleten, coaches, delegatieleiders en scheidsrechters mee aan de Spelen. De sportonderdelen die aan bod komen zijn: tennis (bij de Aruba Racquet Club), softball en baseball (Elias Mansur Ballpark), voetbal en atletiek (Guillermo Trinidad stadion) en taekwondo/judo (sporthal marinierskazerne).

De Koninkrijksspelen oude vorm werden voor het laatst in 1975 gehouden. Er kwam hieraan een einde doordat het geheel te duur werd, onder meer doordat de delegaties te groot waren. Deze Spelen werden gehouden tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en Suriname. Het onafhankelijk worden van Suriname in 1975 was indertijd een van de redenen voor het stopzetten van de Spelen.

Platform opgericht
Samenwerking voor natuurbescherming

ORANJESTAD — Vier natuurbeschermingsorganisaties hebben zich vorige maand verenigd: zij hebben een platform opgericht voor natuurbescherming, milieu en duurzame ontwikkeling. Accion Ambiental, Fanapa, DEA en Reef Divers Aruba zullen zich richten op diverse aspecten van de natuur- en milieubescherming.

"Het is noodzakelijk dat men inziet dat de leefbaarheid van Aruba alleen gewaarborgd kan blijven door vooruitdenken op lange termijn", aldus het persbericht van het platform, dat ondertekent als 'het NGO (Non-Governmental Organizations) platform voor duurzame ontwikkeling op Aruba'.

Twee dagen voor begin van Ramadan

Tientallen doden bij autobomaanslag in centrum van Algiers

ALGIERS - Een bomaanslag in de Algerijnse hoofdstad Algiers heeft maandag aan zeker 38 mensen het leven gekost. Er vielen 256 gewonden, van wie er 56 ernstig aan toe zijn, zo meldde de Algerijnse televisie. De aanslag is de zwaarste sinds radicale moslims drie jaar geleden de wapens opnamen tegen het bewind.

De bom, volgens de radio een lading van enkele honderden kilo's TNT, ging tegen het eind van de middag af bij het hoofdbureau van politie. De explosieven zaten in een witte Fiat Fiorino, die eerder die middag was gestolen in de islamitische wijk Larbaa. De springstof ontplofte tijdens het spitsuur op de Boulevard Amirouche, een van de drukste straten in het centrum van de stad. Getuigen zeggen dat het mogelijk om een zelfmoordactie ging.

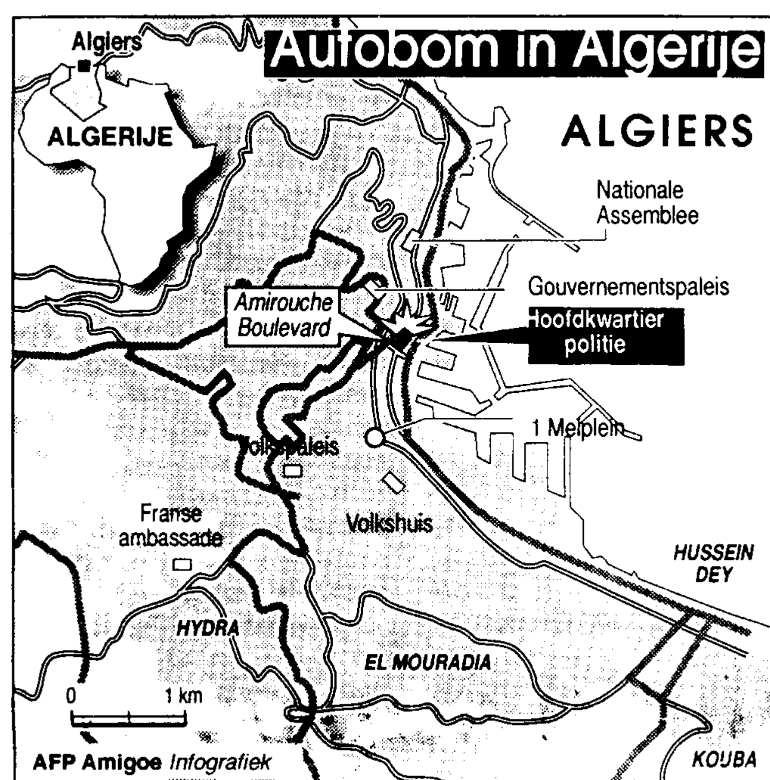
De schade is groot. De bom sloeg een gat van twee meter in het wegdek. Gebouwen in de directe omgeving schudden op hun fundamenten en ruiten sneuvelden. De meeste slachtoffers vielen onder de passagiers van een bus die net langs de bomauto reed toen die ontplofte. Veel mensen liepen snijwonden op door rondvliegende glasscherven.

De regering riep artsen, verpleegkundigen en bloeddonoren via de radio op om zich bij het nabijgelegen Moustapha-ziekenhuis te melden. Nog uren later was in de stad het geloei van de sirenes van ambulances te horen.

RAMADAN

De Algerijnse regering noemde de aanslag een "barbaarse misdaad" die niet ongewroken zal blijven. De aanslag volgt enkele dagen na de oproep van de gewapende vleugel van het Islamitisch Reddingsfront (FIS) tot versterkte actie tijdens de Ramadan. De islamitische vastenmaand begint in Algerije over twee dagen. In het land woedt sinds drie jaar een strijd tussen gewapende islamitische groepen en de veiligheidstroepen. Daarbij zijn al meer dan twintigduizend burgers omgekomen.

In augustus 1992 kwamen negen mensen om en raakten 123 gewond bij een aanslag op het vliegveld van Algiers. Eind vorig jaar kaapten leden van de radicale Gewapende islamitische groep (GIA) een vliegtuig van Air France. De GIA stelde zich onlangs verantwoordelijk voor een serie aanslagen. De groep noemde dit "een waarschuwing".



VS-mensenrechten-groep:Door politie

Familie gegijzeld van vermeende terroristen

NEW YORK - De Egyptische politie "gijzelt" systematisch verwanten van fundamentalisten. Zij hoopt de fundamentalisten er zo toe te dwingen zich bij de autoriteiten aan te geven.

Dit stelt de afdeling Midden-Oosten van de Amerikaanse mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch dinsdag in een in New York gepresenteerd rapport. Onschuldige familieleden, van beide seksen en van alle leeftijden, worden vastgezet. Vrouwen, zelfs bejaarden, worden met verkrachting bedreigd. Veel slachtoffers komen geblinddoekt in isoleercellen terecht. Sommigen worden gemarteld, aldus de organisatie, die gevallen citeert die zij de afgelopen drie jaar tijdens haar onderzoek is tegengekomen.

"De gegijzelden zitten zonder wettige grond vast en de autoriteiten ontkennen dat zij hen gevangenhouden." Vooral familieleden van fundamentalisten die worden verdacht van gewapende acties, zijn doelwit van de gijzelingsacties. Sinds de fundamentalisten in maart 1993 de strijd tegen de autoriteiten hebben opgepakt, zijn in Egypte meer dan 630 mensen gewelddadig om het leven gekomen.

Minister van Binnenlandse zaken Hassan al-Alfi beloofde in 1993 dat familieleden van verdachten niet zouden worden ontvoerd. Maar deze praktijken gaan gewoon door. Het gaat daarbij zeker niet om geïsoleerde acties van plaatselijke politiemensen. De willekeurige en repressieve arrestaties vinden zowel in Cairo als in Opper-Egypte plaats, het bolwerk van de fundamentalisten. Dat wijst erop dat de autoriteiten ze toestaan, en mogelijk zelfs dat zij er opdracht toe geven, aldus Human Rights Watch.

Egyptische juristen raken gefrustreerd door de gelatenheid van het Openbaar Ministerie. "Aanklagers negeren ons gewoon. Het bureau van de openbare aanklager is deel uit gaan maken van de politie. Vandaag is geen enkele burger veilig in zijn eigen huis", zegt een advocaat in Opper-Egypte, die een klacht heeft ingediend bij de autoriteiten over illegale detentie van familieleden.

Land van Maas en Waal onwezenlijke aanblik

BENEDEN-LEEUWEN - Het land van Maas en Waal biedt een onwezenlijke aanblik te vertonen. Dinsdagochtend werden met een enorme hoeveelheid bussen de laatste mensen opgehaald, die zich verzameld hebben bij rooms-katholieke kerken in de diverse dorpen.

Als gele rupsen rijden de diverse colonnes met de bussen door het gebied. De dorpen doen wezenloos aan. Niets beweegt op straat. De huizen zijn leeg. Het lijkt alsof alle leven verdwenen is. Als een film, waarin een atoomwolk over steden trekt en daar alle leven wegzuigt. De verlatenheid in de dorpen wordt nog eens extra geaccentueerd door het ontbreken van auto's. Alleen de stoplichten werken nog. Voor wie is echter onduidelijk.

De evacuatie is dinsdag in de loop van de ochtend goed op gang gekomen. Veel kleine kerkdorpen zijn volledig verlaten. Alleen in Wamel aan de Waal blijken nog heel wat mensen aanwezig te zijn. Maar als het aan de politie ligt, zijn het land van Maas en Waal, de Ooijpolder en de Bommelerwaard dinsdag leeg. De politie zal de achterblijvers eerst nog trachten over te halen vrijwillig weg te gaan. Maar als het niet anders kan, komt er dwang aan te pas. "Het gebied moet dinsdag leeg zijn", aldus een politiewoordvoerder.

Indonesië woedend over Portugese eis:

Australië moet olie-contract met Jakarta nietig verklaren

JAKARTA/DEN HAAG - Indonesië heeft maandag woedend gereageerd op de eisen die Lissabon tegen Australië bij het Internationale Hof van Justitie in Den Haag heeft ingediend.

Lissabon wil dat Australië zijn verdrag met Indonesië over oliewinning voor de kust van Oost-Timor nietig verklaart. Jakarta ziet deze stap echter als de zoveelste poging van Portugal om indirect Indonesië in een kwaad daglicht te stellen, aldus minister van Buitenlandse Zaken Ali Alatas tijdens een persbriefing.

Australië en Indonesië sloten in 1989 een verdrag over de oliewinning. Maandag begonnen in Den Haag de hoorzittingen waarbij Portugal Australië ervan beschuldigde met het verdrag het recht op zelfbeschikking van het volk van Oost-Timor te schenden, het internationaal recht aan zijn laars te lappen en Portugal te negeren als de officiële bestuurlijke macht in Oost-Timor.

"Portugal blijft ons maar uitkafferen en via de pers aanvallen", aldus Alatas. Het grijpt elke gelegenheid aan om Indonesië 'in de internationale arena in verlegenheid te brengen'. Het verdrag betreft oliewinning in de Timor-gap, een gebied van zesduizend vierkante kilometer in de zee van Arafura tussen Oost-Timor en Australië. Recente olievondsten in het gebied hebben het geschil aangescherpt: De aanvankelijke schattingen dat het een miljard vaten olie kan opleveren, lijken opeens realistisch.

Cubaanse minister bezoekt Pyongyang



■ *PYONGYANG - De Cubaanse minister van Buitenlandse zaken Roberto Robaine (midden) en zijn gezelschap poseerden voor een groepsfoto voor de woning waar de verleden jaar overleden Noordkoreaanse president Kim Il Sung indertijd is geboren. De Cubaanse minister brengt een 'goodwillbezoek' aan Noord Korea.*

VN-conferentie voor Europa begonnen

Oost en West moeten samen drugstoevloed gaan indammen

WENEN - Meer samenwerking en overleg tussen Oost- en West-Europa in de strijd tegen de drugshandel is het voornaamste doel van een VN-conferentie die maandag in Wenen is begonnen.

Aan de bijeenkomst van de drugscommissie van de Verenigde Naties nemen experts en functionarissen deel uit veertig Europese landen, de Verenigde Staten en Canada. Volgens een rapport dat als discussiestuk voor de conferentie dient, zijn de mogelijkheden voor drugshandelaars enorm toegenomen sinds de ineenstorting van de Sovjetunie en de democratisering in Oost-Europa. In deze gebieden zijn criminele organisaties opgekomen die met internationale drugsbendes samenwerken om banken en andere instellingen op te richten voor het witwassen van geld. "Oosteuropese en GOS-staten zijn niet genegen het bankgeheim aan te tasten, omdat ze dat geheim als symbool van de markteconomie en de kapitalistische levenswijze zien", aldus een zegsman.

Europa is een groeimarkt voor de Zuidamerikaanse cocaïne, ook al wordt het grootste deel van de productie in Noord-Amerika gesnoven. De meeste cocaïne komt via Spanje binnen, maar er wordt steeds meer via Polen, Rusland en de Baltische staten ingevoerd. Europa blijft de grootste afnemer ter wereld van heroïne, voornamelijk uit Zuidoost-Azië. De traditionele aanvoerroute door de Balkan kent nu verscheidene vertakkingen: Via Bulgarije en Roemenië, over de Adriatische Zee door Italië, en langs Georgië en Armenië.

Bijschrift A-bom-werper gewijzigd

WASHINGTON - De Smithsonian Institution in Washington past het bijschrift bij de bommenwerper Enola Gay aan. Het vliegtuig wierp 6 augustus 1945 de eerste atoombom af. Dat gebeurde boven de Japanse stad Hiroshima.

Sommigen hebben kritiek op het bijschrift geleverd omdat het de Verenigde Staten uitsluitend als schuldige aan en Japan als slachtoffer van de bom zou beschrijven. "Wij hebben een fout gemaakt", erkende de secretaris van het museum, Michael Heyman, maandag tijdens een persconferentie. Daarop lichtte hij het bestuursbesluit toe het bijschrift aan te passen. Het museum haalt de controversiële tekst en foto's weg. Het zal alleen de romp van het vliegtuig tonen, vergezeld van enige informatie over de bemanning van het vliegtuig.

In Taiwan:

Vier doden bij vliegongeluk

TAIPEI - De vier bemanningsleden van een ATR-72 vliegtuig van de Taiwanese luchtvaartmaatschappij Transasia Airways zijn maandag omgekomen, toen het toestel in een bergachtig gebied tachtig kilometer ten zuiden van de Taiwanese hoofdstad Taipeh neerstortte.

Zij waren de enige inzittenden van het toestel dat op weg was van de Pescadores-eilanden naar de hoofdstad. Het vliegtuig verdween om 12.43 uur van de radar, kort nadat de gezagvoerder nog contact had gehad met de verkeerstoren. Op het moment van het ongeluk stortregende het.

*****

Het onroerend-goedbeleggingsfonds **German City Estates** gaat in de Duitse stad Erfurt een gebied voor winkels en kantoren ontwikkelen. De investering bedraagt 18 miljoen mark. In de buurt van de luchthaven Stuttgart heeft het fonds voor 28 miljoen mark een kantorenpark overgenomen.

Snelrecht plunderaars

NIJMEGEN - De rampenstaf in de regio Nijmegen heeft met het Openbaar Ministerie in Arnhem afgesproken dat mensen die in de geëvacueerde gebieden betrapt worden op diefstal of plundering een snelrecht-procedure krijgen.

De officier van justitie zal een onvoorwaardelijke gevangenisstraf tegen hen eisen. Dat heeft een woordvoerster van het crisisteam dinsdag bekendgemaakt. Politie, leger en brandweer patrouilleren voortdurend door de inmiddels geheel verlaten polders van het land van Maas en Waal en de Ooijpolder. De gebieden zijn sinds dinsdagochtend zeven uur hermetisch afgesloten voor ingaand verkeer. Alleen hulpverleners krijgen nog toegang. Ieder die binnen de afzettingen wordt betrapt op strafbare feiten, wordt overgedragen aan Justitie, aldus de woordvoerster. Anderen die nog in de polders zijn, worden onmiddellijk achter de afzettingen gebracht.

Waterpeil in Duitse Rijn gezakt

Kleef geëvacueerd wegens gevaar vanuit Nederland

HAMBURG - De Duitse autoriteiten hebben in de nacht van maandag op dinsdag vijfduizend inwoners van de op de grens met Nederland gelegen plaats Kleef geëvacueerd.

De Duitsers zijn bang voor een dijkdoorbraak in Nederland en willen voorkomen dat de mensen aan hun kant van de grens dan worden getroffen door een vloedgolf. Uit voorzorg blijven basisscholen dinsdag dicht. Met langzaam afnemende waterstanden in de Main, Moezel, Saar en Rijn heeft de situatie zich in de nacht van maandag op dinsdag langs het merendeel van de Duitse rivieren gestabiliseerd. De overlast blijft groot, maar de bewoners van de stroomgebieden krijgen de komende dagen tenminste even een adempauze, zo verwachten de experts van de Duitse Rijkswaterstaat.

De Rijn steeg bij het ondergelopen Keulen even tot de recordstand van 10,69 meter, maar zakte daarna met twee centimeter terug. Ook op andere plaatsen nam de druk op de dijken af. Bij Bonn, Frankfurt en Koblenz zakte de waterspiegel met een paar centimeter.

Waterstaat waarschuwde echter voor al te groot optimisme. Niet alleen zal het de komende dagen nog veel regenen, ook zonder nieuwe neerslag steeg het water op sommige plaatsen nog. Langs de Fulda en bij het aan de Neder-Rijn gelegen Kleef verslechterde de situatie in de nacht.

Deng niet op tv met Nieuwjaar

PEKING - Deng Xiaoping, de sterke man van China, is maandag voor het eerst sinds 1988 niet voor de televisie verschenen zoals gebruikelijk was, bij de viering van het Chinese Nieuwjaar.

Waarnemers zien in de afwezigheid van de zieke en hoogbejaarde Deng (90) een nieuwe aanwijzing dat diens gezondheid slecht is. Ook andere leden van de oude communistische garde verschenen niet op het scherm aan het begin van het Jaar van het Varken. Zaterdag brachten de belangrijkste leden van de Chinese top nog een bezoek aan Deng Xiaoping. Deng heeft Jian Zemin en de andere leiders gevraagd ter gelegenheid van het nieuwe jaar zijn groeten over te brengen aan het Chinese volk.

Bij Nederlandse kust:

Ests vrachtschip urenlang in problemen

IJMUIDEN - Het vrachtschip Kaberneeme uit Estland heeft maandag op circa zeventig kilometer ten westen van Bergen aan Zee bijna zeven uur in ernstige problemen verkeerd.

Het schip dreigde te zinken nadat in de machinekamer een pijp scheurde. Om elf uur maandagavond is het schip naar IJmuiden gesleept en leek het gevaar geweken. Dat heeft het Kustwachtcentrum in IJmuiden maandagavond bekend gemaakt. De bemanning van het 102 meter lange schip sloeg omstreeks 16.15 uur alarm, toen een zoutwaterleiding scheurde en zeewater de machinekamer binnendrong. De Kaberneeme kreeg onmiddellijk hulp van duikers van de mijnenjager Schiedam. Zij slaagden er samen met bemanningsleden in het lek provisorisch te dichten. In de loop van de avond stapten alle achttien bemanningsleden uit voorzorg over op de langszij gelegen Schiedam. De vrachtvaarder was met 3263 ton in plastic zakken verpakt ammoniumnitraat (kunstmest) onderweg van Kaliningrad naar Casablanca.

Watersnood Nederland:

Borgharense student uit benarde positie gered door politie

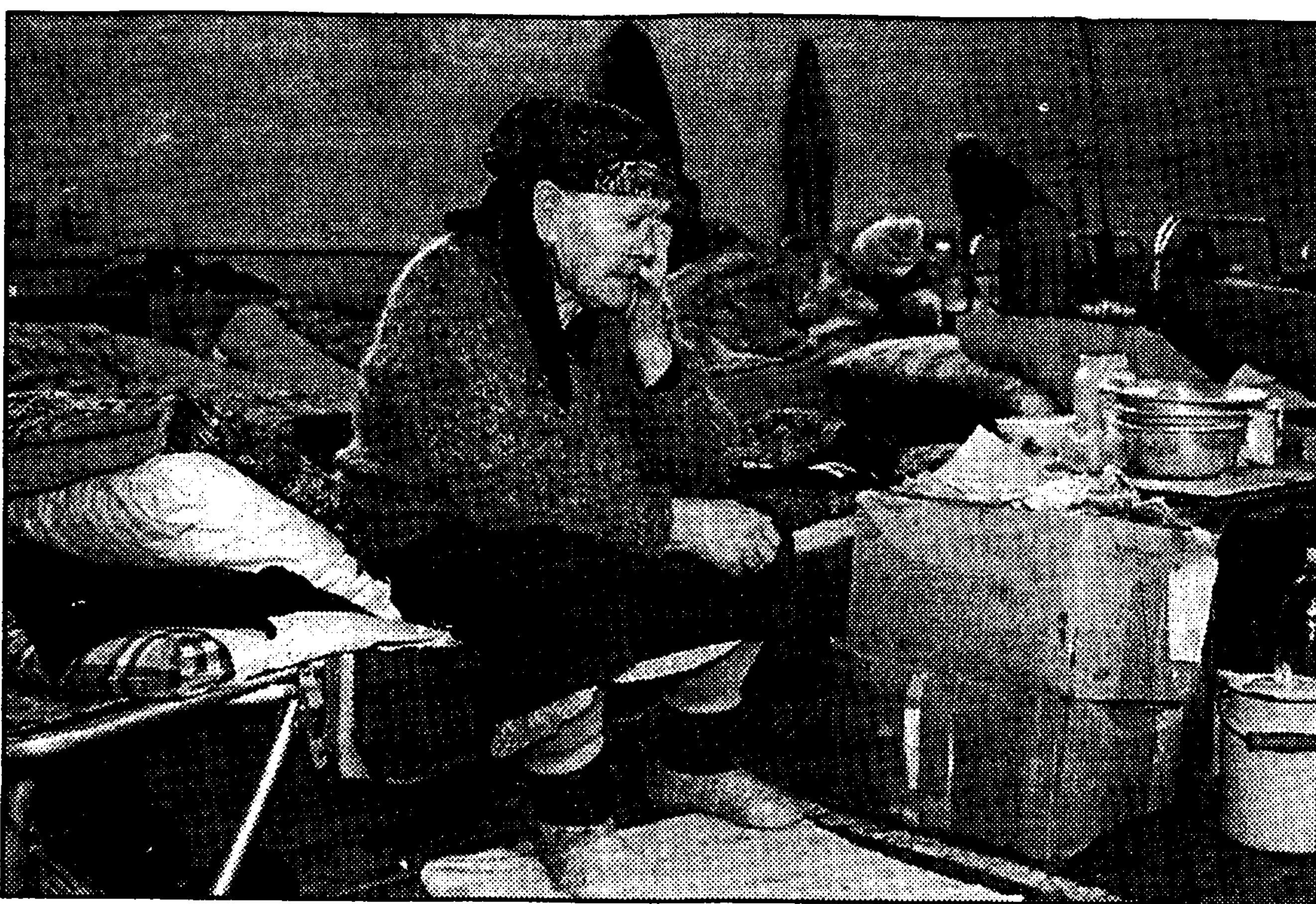
BORGHAREN - Een helikopter heeft maandagmiddag een 20-jarige student uit het geïsoleerde Borgharen gered. De jongen, die uit zijn woonplaats was geëvacueerd, had met een medestudent thuis wat kleren opgehaald. Toen de twee het ondergelopen dorp wilden uitlopen, raakte een van hen door de sterke stroming van de weg.

De student kon zich aan een paal vastklampen, terwijl de ander hulp ging halen. Twee politiemensen die de student uit zijn benarde positie wilden bevrijden, kwamen zelf ook in moeilijkheden. Zij werden door een Hoovercraft opgepikt. De student en de politiemensen zijn met lichte onderkoelingsverschijnselen naar het ziekenhuis gebracht. Volgens het crisiscentrum in Maastricht is het de eerste keer dat zich zoiets heeft voorgedaan in Borgharen.

*****

Koeweit wil zijn begrotingstekort in het op 1 juli beginnende begrotingsjaar 1995/96 met een derde verminderen tot één miljard dinar (ongeveer f 5,75 miljard). Hoe het land dat wil bereiken, is nog niet duidelijk. De begrotingsplannen worden over twee weken voorgelegd aan het kabinet. *****

Tijdelijk onderdak voor Tsjetsjeense in Rusland



■ *NAZRAN - Een bejaarde Tsjetsjeense vrouw droogt haar tranen in haar tijdelijk onderdak: het gymnastieklokaal van een school in het Russische Nazran waar zij heen gevlucht was samen met ongeveer honderd landgenoten. De Russische troepen zouden zich gereed maken voor het eindoffensief tegen het Tsjetsjeense leger dat voor de zelfstandigheid van Tsjetsjenie vecht.* (AFP-satellietfoto)

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

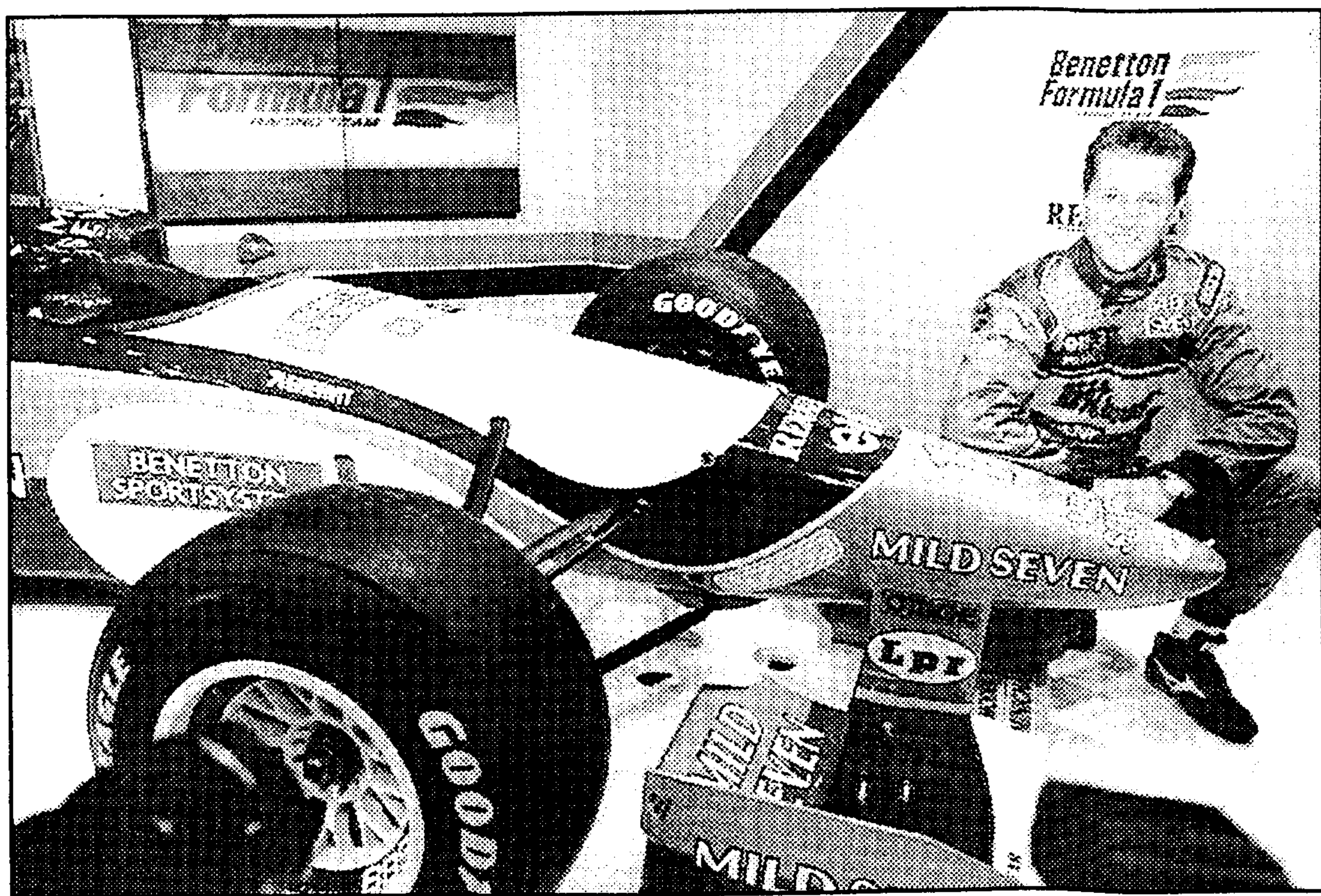
SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

* * * * * * * * * * * * * * * *

Schumacher presenteert nieuwe bolide



TREVISO - De wereldkampioen in de Formule-I, de Duitser Michael Schumacher, heeft gisteren in de Italiaanse stad Treviso zijn nieuwe Benetton-Renault gepresenteerd. In deze aangepaste bolide is de Ford V-8 3,5 liter motor vervangen door een 3 liter Renault V-10 motor. Ook werd het chassis aangepast aan de nieuwe voorschriften.

Ajax staat model voor River Plate

René Notten ziet nieuwe taak op Aruba wel zitten

DEN HAAG/ORANJESTAD - Als voetbaltrainer René Notten van club verandert, neemt hij zijn huis mee. Een chalet op wielen, 5,60 meter hoog, zestien meter lang, acht meter breed. Maar voor een keer was de verplaatsing van de avonturier te fors om de stulp mee te zeulen. Notten is de komende twee jaar trainer op Aruba, aan deze kant van de wereld.

In ieder geval is de competitie op het eilandje overzichtelijker dan in vaderland Nederland. Acht ploegen, alle wedstrijden zijn op het kunstgras van het Guillermo Trinidad-stadion in Oranjestad. Een arena die is genoemd naar ene Willem die het voetbal onder de aandacht bracht en furore maakte in de politiek. De capaciteit is 4000 toeschouwers. Nottens vereniging River Plate, genoemd naar de Argentijnse topclub, trekt er door de bank genomen 1500. Trainingen zijn op zand.

In vijf weken heeft Notten veel gezien. Tot de zomer is hij trainer van River Plate en van het nationale elftal, dat de Koninkrijksspelen speelt. Daarna maakt hij een keuze, want hij wil belangenverstrengeling voorkomen.

TALENT

De Antilliaanse voetballer barst van het talent en Ajax staat model voor de ambities van spelertjes. "Ik voer de donkere voetballers in Nederland dankbaar als voorbeeld op. Natuurlijk kennen ze Blind wel, of Van den Brom, maar vooral Seedorf, Kluivert, Davids, Rijkaard en Silooy zijn populair. River Plate is het Ajax van Aruba. Niet qua niveau natuurlijk, wel qua uitstraling. De voetballers willen allemaal een loopbaan als prof in Nederland. Ajax is hier geregeld op tv en heeft een enorme uitstraling." Langs het veld zitten de jongetjes in Ajax-tenue.

Notten is op Aruba ontwikkelingswerker. In Nederland was geen werk meer voor hem na het vertrek bij Emmen. "Ik zat bij de deur, in de onderstand. Er zijn te veel trainers voor het aantal clubs. En straks komen weer vijftien van de cursus af. Op den duur krijg je een onderwaardering van het vak, dan gaan trainers onder de prijs zitten. Vandaar dat ik mijn voelsprieten heb uitgestoken op Aruba."

LIGA

Het contact ontstond via Han Berger, adviseur van River Plate en een goede bekende van voorzitter Karel Arends. De zakenman steekt veel geld in de club en heeft grootse plannen, onder meer door de beste voetballers van het eiland te verzamelen. Arends haalde RKC, FC Twente en FC Groningen al naar Aruba. Hij wil presteren in de eigen competitie, maar liever nog in de nieuwe liga van het Caribisch gebied, waarvoor onlangs een contract is getekend in New York. Een soort Europa Cup voor het Caribisch gebied, met wedstrijden tegen clubs uit Trinidad en Tobago, Jamaica en de Bahamas.

"Wij zijn het station Aruba gepasseerd", zegt Arends, die droomt van een hoofdrol in de Concacaf, de bond voor Noord- en Midden-Amerika. Want Aruba is te klein. "In vijf jaar hebben we in 120 wedstrijden vijf keer verloren."

Vorige week, na een oefenwedstrijd tegen de Argentijnse amateurploeg onder 24 jaar, mocht Notten meteen de twee uitblinkers van dat elftal aantrekken. Een linkerspits en een spelbepaler. "Dat zijn jongens bij wie je je vingers aflikt."

Notten is de professionele hulpverlener. "Als het aan mij ligt trainen we elke dag", zegt hij. "Maar hier heerst nog de mañana-cultuur. Wat vandaag niet is, kan morgen wel. Als de jongens eenmaal op de training zijn, werken ze als paarden. Momenteel benader ik de werkgevers of ze een uurtje eerder hun werk mogen verlaten."

En och: Het leven is zo kwaad nog niet op Aruba. Notten is 45, maar zegt zich soms 18 te voelen. "Het lijkt wel of ik steeds jonger word. Nee, het water staat nooit te hoog en je kunt de barbecue per uur afspreken."

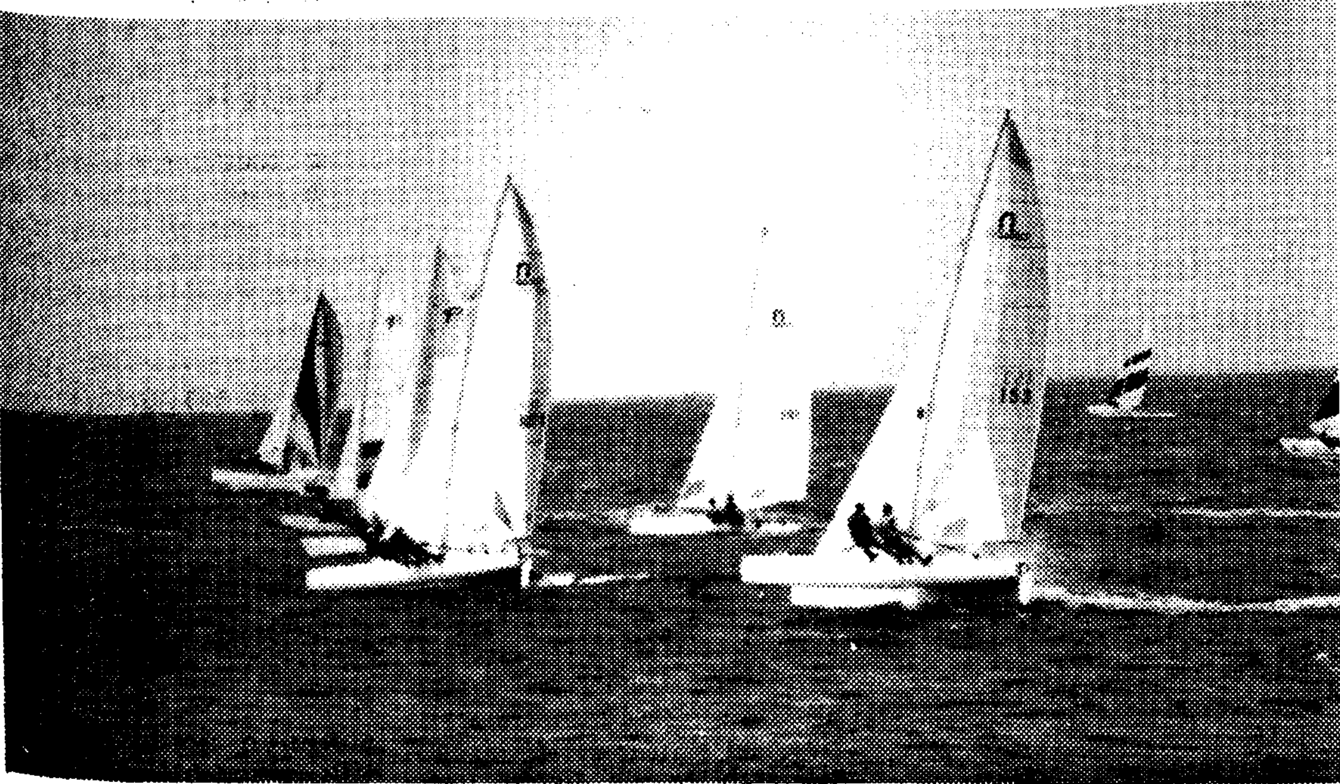
Ian Wright zwaar gestraft

LONDEN - De Engelse voetbalbond FA heeft Ian Wright van Arsenal bestraft met de hoogste geldboete in de historie. Verder legde de FA hem een schorsing op van vier wedstrijden. Wright is de eerste speler die 41 strafpunten heeft behaald op de disciplinaire schaal van de FA.

De Engelse international vergaarde het puntentotaal als gevolg van twaalf boekingen die hij dit seizoen opliep. De schorsing is zijn derde in de huidige competitie. Hij mist de wedstrijden tegen Sheffield Wednesday, Leicester City, Manchester United en Crystal Palace. De aanvaller speelt morgenavond overigens wel mee in de eerste van heenwedstrijd om de Supercup tegen AC Milan.

Omstandigheden op slotdag ideaal

Succes lokale zeilers in Curaçao Regatta



Catamarans tijdens de Regatta

WILLEMSTAD - De internationale Curaçao Regatta is een fantastisch zeilevenement gebleken. Ook de laatste dag was er veel strijd op het water. Deze keer onder ideale omstandigheden, in tegenstelling tot een dag eerder toen voor de meeste zeilers een te zware wind stond met forse golven. De strijd tussen de lokale zeiltop en tussen Bonaire en Curaçao boeide van begin tot eind. Wim van Gulik won met zijn sunfish voor de Bonaireaan Papichi Soliano. Ook de lokale surfer Ingmar Schnitzler won van zijn Bonaireaanse tegenstrever Patoen Saragoza.

De weersomstandigheden waren op de laatste zeildag ideaal. Er waaide een wind van tussen de 15 en 20 knopen en de zee was rustig. Daardoor konden ook de zeiljachten goede strijd leveren. De J-24's Tambu en Chamba bleven van start tot finish vlak bij elkaar. Uiteindelijk won Karel van Haaren met de Tambu. Jan Akkerman werd met zijn Chamba tweede, gevolgd door Reinier Bloem met zijn J-27.

De Olympische laserklasse kende maar drie deelnemende boten. Loet Nederhorst won voor Asher Drijgers. Gerrit Schoen haakte helaas af met een blessure. Henk Kok uit Nederland kon de sterke concurrentie voor blijven met zijn catamaran. De Amerikaan Mike Tierney verdreef in het eindklassement Jan Schouwstra van de tweede plaats. Emiel Govaert eindigde als vierde, waarmee hij bewees tot de internationale top te horen.

De sunfish-klasse telde liefst 30 deelnemende boten. Achter Van Gulik en Soliano voor Job Habraken als derde binnen.

Hoewel Patoen Saragoza voor de Antillen mag uitkomen op de Pan-Amerikaanse Spelen, bewees Ingmar Schnitzler met zijn ruime overwinning in de laaste twee races dat die beslissing dubieus is. Elvis Martinus werd derde. De Arubanen Rudi de Miranda en Ewald Winklaar wonnen met de slalomkoers.

De organisatie kan terugkijken op een spectaculair evenement, dat zeker voor herhaling vatbaar is. Voor veel zeilklassen waren de omstandigheden vooral zaterdag nogal zwaar. Maar die zware golven en stevige wind waren gunstig voor de surfers en sunfishes. Ook waren de activiteiten voor het publiek op het Seaquarium zeer geslaagd.

Na de races werden op het strand de prijzen uitgereikt en vervolgens gefeest in Rumours.

Howe technisch coördinator FA

LONDEN - De Engelse voetbalbond FA heeft gisteren Don Howe aangesteld als technisch coördinator. De oud-international moet trachten het gat te dichten tussen het hoofd opleidingen Charles Hughes en bondscoach Terry Venables. Deze slechte samenwerking staat volgens de FA internationaal succes in de weg.

Howe, die manager was bij Arsenal, Leeds en Chelsea, vervult deze taak tot de bond in 1997 een technisch directeur aanstelt. De verwachting is dat Venables die taak op zich zal nemen.

"Ik word de verbindingspersoon tussen Venables, clubs en coaches, zowel op nationaal als internationaal niveau", aldus Howe. "Nadat het elftal zich niet plaatste voor het WK in Amerika kwam de roep om actie. Dit is een stap in de goede richting. Ik ben blij met deze uitdaging en hoop dat ik kan slagen."

Nieuwste Feyenoorders moeten plaats veroveren

ROTTERDAM - Bernard Schuiteman moet ook bij Feyenoord nog knokken voor een basisplaats. De 21-jarige verdediger, die vorige week voor de lieve som van 1,7 miljoen gulden van Bayer Leverkusen overkwam, dient zich eerst op de training en in het tweede team te bewijzen. Bij zijn Duitse werkgever was hij evenmin vaste keus.

Zijn Russische leeftijdgenoot Dennis Klioejev, die eveneens vorige week bij Feyenoord een contract tekende, begint ook als reserve. De jeugdinternational van Dinamo Moskou, de beoogde opvolger van routinier Heus, komt morgen in Nederland aan. Het bestuur van de Rotterdamse club verwacht op korte termijn een speelvergunning voor Klioejev te ontvangen.

Willem van Hanegem maakte in het weekeinde zijn basisteam bekend waarmee hij de rest van het seizoen wil spelen. De bankzitters in de A-selectie van negentien man zullen voortdurend wisselen, onder meer afhankelijk van inzet en instelling in oefensessies.

Onder voorbehoud van blessures en schorsingen ziet het elftal van Feyenoord er als volgt uit: De Goey, Van Gobbel, Trustfull, Fräser en Heus, Scholten, Bosz en Witschge, Taument, Larsson en Blinker.

"Deze opstelling kan iedereen verzinnen", lichtte Van Hanegem zijn opmerkelijke maatregel toe. "Zo spelen we al een paar wedstrijden en zo wil ik blijven spelen. Het is gewoon de sterkst mogelijke formatie. De spelers weten nu waar ze aan toe zijn. Het is een kwestie van vertrouwen. Ze moeten wel heel erg slecht spelen willen zij hun basisplaats verliezen."

Komende zondag geen wedstrijden

Italiaanse sportwereld herdenkt dood supporter

GENOA - In Italië ligt komende zondag de sportwereld stil. De gebruikelijke drukte op de voetbalvelden zal ontbreken. De sporthallen zullen leeg blijven, in de zwembaden komen slechts recreanten baden. Zondag zijn de gedachten van de sportminnende Italianen bij Vincenzo Spagnolo, de 25-jarige supporter van Genoa die afgelopen zondag door een fan van AC Milan met messteken om het leven werd gebracht.

Het Italiaans Olympisch Comité (CONI) en de Italiaanse voetbalbond besloten gisteren alle sportwedstrijden van aanstaande zondag af te gelasten. "De sportwereld wil met deze actie zeggen: Stop het geweld", zei Mario Pescante, voorzitter van het Coni. "Het is een pijnlijke beslissing, maar de enige juiste. Wie in een stadion moordt, vermoordt het voetbal."

Volleyballer Ron Zwerver van Sisley Treviso is het niet eens met de maatregel. De Nederlandse aanvaller ziet het nut er niet van in. "Het komt allemaal heel raar over op mij. We hebben zondagavond voor onze wedstrijd een minuut stilte gehouden, maar voor de rest staat het allemaal ver van mijn bed. Wat hebben volleybal en voetbal met elkaar te maken? Niets. Het besluit slaat nergens op. We hebben komend weekeinde notabene een bekerfinale."

VERKLARING

Eerder op de dag pakte de politie van Milaan de 19-jarige tuinman Simone Barbaglia op. De aanhanger van AC Milan legde in Genua een verklaring af, waarin hij zei niet met opzet te hebben gestoken. Volgens hem viel een groep Genoa-supporters hem en zijn kornuiten aan. Hij had daarbij, uit zelfverdediging, zijn mes getrokken. Toen hij viel zou hij per ongeluk Spagnolo hebben gestoken.

Voor de vader van het slachtoffer was de bekentenis geen troost. "Op 25-jarige leeftijd sterven voor een voetbalwedstrijd, dat mag toch zeker niet", stamelde de wenende Cosimo Spagnolo telkens weer. De kranten in Italië huilden met hem mee. "Stop het voetbal", kopte *Tuttosport*. En *Gazetta dello Sport*: "Moord in stadion". "Nu moeten er impopulaire maatregelen worden genomen, zoals de voetbalcompetitie afgelasten", schreef *l'Osservatore Romano*, het dagblad van het Vaticaan, zelfs.

Vandaag zullen Pescante en zijn collega Antonio Matarrese van de voetbalbond tijdens een ontmoeting met de minister van Binnenlandse Zaken, Antonio Brancaccio, de redenen van het besluit toelichten. Gisteren sprak het kabinet over het voetbalgeweld. Het oordeelde dat er geen maatregelen moesten worden genomen. Die zouden slechts een averechts effect hebben.

De maatregel zondag geen sportwedstrijden te houden is genomen op aandrang van de voetbalspelers in de Serie A. Zij kondigden zondag al aan dat er iets gedaan moest worden tegen het geweld in de stadions. Matarrese liet zich aanvankelijk negatief uit over het initiatief van de spelers. "Voetbal is niet de schuldige", zei hij zondagavond. Een dag later kwam hij echter al terug op zijn eerdere uitspraak. In de wetenschap dat de hele wereld toekeek en in spanning afwachtte welke maatregelen de Italiaanse voetbalbonzen zouden nemen.

Braves ontslaan Raymond Hofer

ATLANTA - De Nederlandse profhonkballer Raymond Hofer moet vertrekken bij de Amerikaanse honkbalploeg Atlanta Braves. De twintigjarige honkballer speelde twee jaar in de zogenoemde Rookie League. Daarvoor speelde hij in Nederland bij de hoofdklassers Pirates en HCAW.

Volgens een woordvoerder van de Braves heeft het ontslag niets te maken met de staking die het Amerikaans honkbal momenteel lam legt: "We zien hem gewoon niet meer als een aankomend talent."

Hofer heeft een aantal aanbiedingen van andere Amerikaanse clubs op zak. Uit voorzorg meldde de jeugd-international zich aan bij de Amsterdamse hoofdklasser Pioniers.

BOKSEN - Regilio Tuur is ook populair in het noorden van Nederland. Tijdens de eerste dag van de voorverkoop voor het wereltitelgevecht in het supervedergewicht tussen de Rotterdammer en de Canadees Tony Pep op 9 maart in Groningen werden reeds 2000 van de 3500 beschikbare kaarten verkocht.

Voorbereiding op gravel voor Davis Cup

Nederlandse tennissers moeten wennen in Genève

GENEVE — Het was maandag wel even wennen voor de Nederlandse tennissers in Genève. Vooral voor Jacco Eltingh en Paul Haarhuis, die 48 uur na thuiskomst uit Australië alweer het vliegtuig naar Zwitserland moesten nemen voor de Davis Cup-wedstrijd van het komende weekeinde. Voor Jan Siemerink en Richard Krajicek was de overgang minder abrupt. Zij waren na hun snelle uitschakeling in Melbourne al een week in Nederland.

"Alles is anders", constateerde coach Stanley Franker bij zijn eerste inspectie van de speciaal aangelegde gravelbaan in de gloednieuwe Pal Expo-halle 7, op loopafstand van het vliegveld van Genève. "Na het Australische *hard court* is gravel een enorme overgang. De baan is heel zwaar. Lang niet zo goed als de baan die we in 1993 op het Haagse Malieveld lieten aanleggen voor de wedstrijd tegen Zweden. De ballen zijn ook vreemd. Het zijn zogenaamde 'Pro Penn'-ballen, die een geluid maken alsof ze lek zijn. Erg onprettig in het begin."

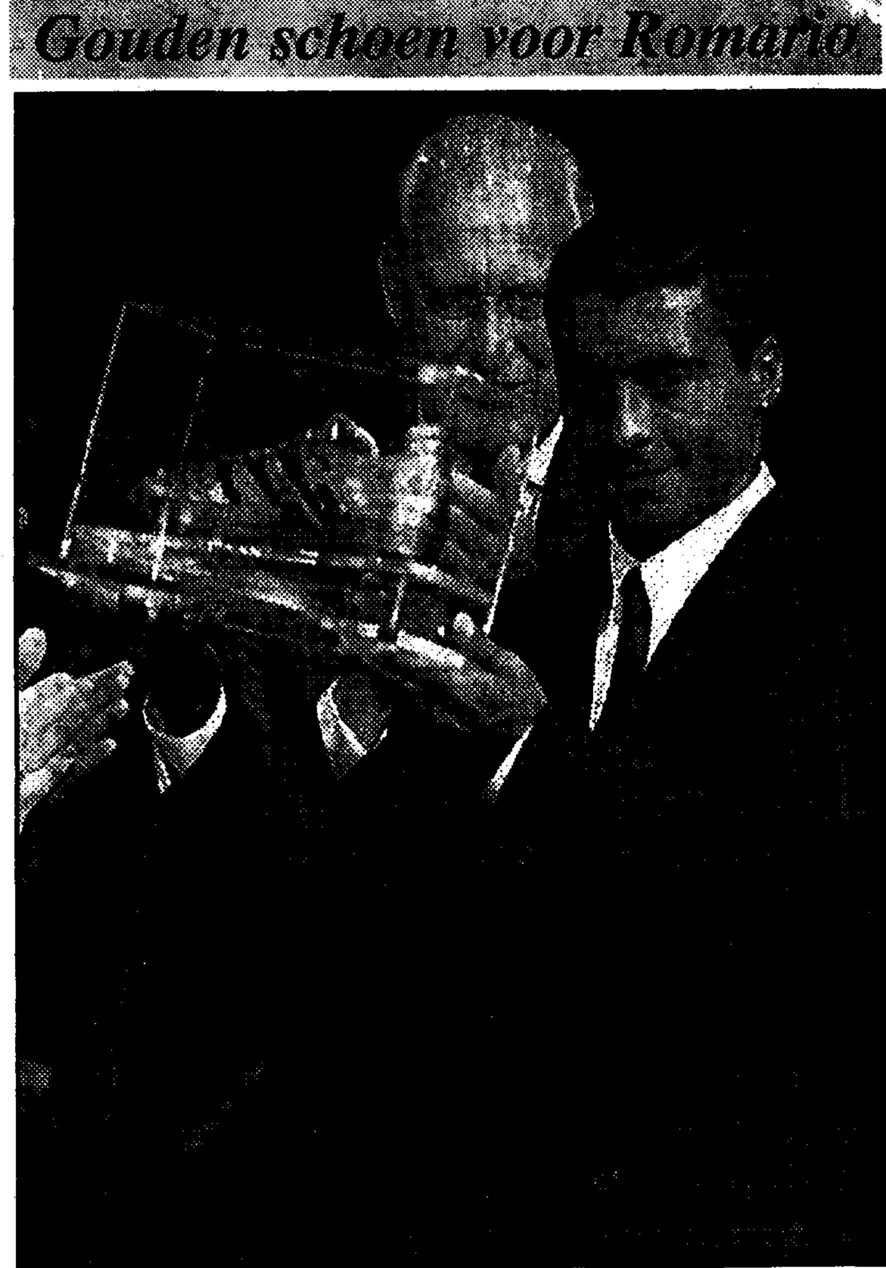
Franker stond gisterochtend met Siemerink en Krajicek, die zondag al waren aangekomen, voor het eerst op de baan. Eltingh, gestegen naar de twintigste plaats op de wereldranglijst, en Haarhuis meldden zich voor de middagtraining. Tot zijn ergernis constateerde Franker dat de organisatie te wensen overliet. "Er was geen water en niemand wist waar de handdoeken waren. Die namen we dus de tweede keer van het hotel mee. Ik vind zoiets slordig van die Zwitsers. Juist de details zijn heel belangrijk. Ik ga ervoor pleiten dit soort zaken in het handboek voor Davis Cup-wedstrijden op te nemen. De Zwitserse bond had ons wel een begeleider toegewezen, maar die wist helemaal nergens van."

Door de Australian Open heeft Franker pas zeer laat de voorbereiding op het treffen voor de Davis Cup ter hand kunnen nemen. "Ik kan me daar nog steeds kwaad over maken. Het is natuurlijk waanzin dat twee van dergelijke evenementen zo kort op elkaar volgen. Het Davis Cup-toernooi betekent een ware propaganda voor de tennissport. Als je dat als uitgangspunt neemt, is het onverklaarbaar dat het geen betere plaats op de kalender krijgt. Alles heeft te maken met de rivaliteit tussen de internationale federatie en de spelersvakbond. Maar niemand wil toegeven."

In Melbourne heeft Franker de gelegenheid gekregen zijn visie te geven in een bijeenkomst met ITF-voorzitter Tobin en de ervaren Australische coaches Newcombe en Fraser, de voorzitter van de Davis Cup-commissie. "Ik heb ze heel duidelijk gezegd hoe ik er over denk. Maar of ze het oppikken is een tweede. Ik hoop stilletjes dat de ITF ooit de data voor de Davis Cup-wedstrijden laat samenvallen met een ATP-toernooi. Dan wil ik wel eens zien wat er gebeurt."

Franker neemt pas morgenavond, een dag voor de loting, een beslissing over de bezetting van de enkelspelen. "Ik wil eerst eens zien hoe iedereen zich houdt op het gravel. Krajicek en Siemerink hebben daar vorige week in Nederland aan kunnen proeven, voor Eltingh en Haarhuis is de overgang het grootst."

Gouden schoen voor Romario



■ *LISSABON - De Braziliaanse voetbalvedette Romario mocht maandagavond in Lissabon de 'gouden schoen' in ontvangst nemen, een trofee die hem werd toegekend als de topscorer bij de wk voetbal in 1994.*

FIFA-voorzitter Joao Havelange kijkt toe tijdens de ceremonie die werd gehouden in het cultureel centrum van de Portugese hoofdstad.

Romario uitgeroepen tot beste voetballer

LISSABON — Romario is gisteren in Lissabon uitgeroepen tot beste voetballer van de wereld in 1994. Bij een stemming onder meer dan honderd internationale trainers kreeg de ex-spits van PSV en Barcelona een dag voor zijn 29ste verjaardag de meeste stemmen. Hij ontving de prijs uit handen van de voorzitter van de wereldvoetbalbond, Joao Havelange.

De Bulgaar Hristo Stoichkov, Europees voetballer van het jaar, eindigde als tweede voor de Italiaan Roberto Baggio. De speler van Juventus kreeg de prijs vorig jaar.

Het was de tweede belangrijke titel voor Romario. Vorig jaar leidde hij Brazilië met vijf doelpunten naar de wereldtitel in Amerika. Hij werd uitgeroepen tot beste voetballer van het toernooi. Na een verblijf van zeven jaar in Europa keerde de aanvaller onlangs terug naar zijn geboorteland, waar hij uitkomt voor Flamengo.

Het Braziliaanse elftal kreeg in de Portugese hoofdstad het predikaat beste team van het jaar, De Belg Michel Preud'homme ontving de 'Jashin-award' voor de beste doelman. De Nigeriaanse middenvelder Emmanuel Amunike mag zich beste Afrikaanse speler van het jaar noemen. Kroatië, dat op de wereldranglijst steeg van de 122ste naar de 62ste plaats, verdiende de prijs voor het land dat de meeste vooruitgang boekte.

*****

BOKSEN — Voor het achtste toernooi om de wereldtitels boksen van 6-14 mei in Berlijn hebben 68 landen ingeschreven. De organisatoren verwachten met 426 amateurs een recordaantal deelnemers.

Helder betreurt vertrek Neumann

ARNHEM - Voor Glenn Helder van Vitesse kan trainer Herbert Neumann niet meer kapot. De Duitser behield, tot respect van de international, zijn klasse nadat voorzitter Aalbers nogal slordig was omgegaan met de verhoudingen. De [illegible] alvast als opvolger van Neumann.

Helder zei, na de nederlaag tegen Ajax: "De trainer is zo ontspannen. Op de training zei hij meteen dat we geen woord meer moesten zeggen over die affaire. Dat is wel genoeg gebeurd."

Wat Helder betreft had Neumann mogen blijven. "Persoonlijk vind ik het jammer. Onder Neumann heb ik goed leren voetballen. Voor zo'n trainer doe je wel een stapje extra."

Voorzitter Aalbers, die met de beoogde trainer Spelbos (NAC) praatte voordat hij Neumann had ingelicht, verontschuldigde zich afgelopen week bij zijn spelers voor de gang van zaken.

Eerste divisie:

Heracles nieuwe nummer twee, vóór Den Haag

DEN HAAG — Heracles is de nieuwe nummer t in de eerste divisie. De Almeloërs wonnen met 3- Zwolle. Excelsior en Cambuur, die door afgelastin niet in actie kwamen, hebben slechts één verlies minder. Heracles verdrong Den Haag van de tw plek, ver achter Fortuna dat door het slechte weer niet speelde. De ploeg van Lex Schoenmaker speelde een 2-0 voorsprong bij De Graafschap.

Van den Brink en Breetveld van De Graafschap maakten de doelpunten van Van der Laan, die op een totaal van twaalf kwam, na de rust ongedaan. De Graafschap staat nu achter Den Haag op de vierde plaats.

Naast Zwolle-Heracles en De Graafschap-Den Haag hadden zaterdag alleen Emmen-Eindhoven (3-1), Telstar-Veendam (0-0) en AZ-Helmond Sport (1-0) plaats.

De overwinning van de Alkmaarders leverde hen een goede positie in de stand om de derde periode op. AZ verspeelde daarin, in drie wedstrijden, slechts één punt. Zaterdag nam Donleben de enige treffer voor zijn rekening.

In Alkmaar maakte het bestuur ook de techn staf voor volgend sei bekendgemaakt. Fransz, sinds het ve van Piet Schrijvers int coach, keert dan weer t naar zijn positie als t nisch coördinator en h Opleidingen. Theo Vonk technisch manager, gaat geren als hoofdcoach. M Haar en Hugo Hoven zijn volgend seizoen assis trainer.

Stand aan kop:

01.	Fortuna	1
02.	Heracles	1
03.	Den Haag	1
04.	Graafschap	1
05.	Excelsior	1
06.	Cambuur	1
07.	Veendam	1
08.	Top	1

Russisch bedrijf koopt voetbalclu

MOSKOU — Een onderneming uit Rusland badkamers verkoopt, schoenen maakt en handel onroerend goed, heeft de bezigheden uitgebreid d een voetbalclub te kopen. Dat is een primeur in geschiedenis van het Russische voetbal. V voorzitter Nikita Simonjan van de Russische voet bond reageerde laconiek: "Fabrieken worden geko en verkocht, dus eigenlijk is het niet zo verbazingw kend dat iemand eindelijk een voetbalploeg he aangeschaft."

Tot nog toe waren alle Russische clubs, en vroeger de verenigingen in de voormalige Sovjetunie, gelieerd aan ministeries, plaatselijke autoriteiten en staatsondernemingen. De laatste jaren kwamen daar de 'nieuwe rijken' als sponsor bij.

Het gaat overigens om een kleine club. Smena-Saturn uit St. Petersburg, laag geklasseerd in de eerste divisie. Een van de nieuwe eigenaars, Vladimir Kalini, is ervan overtuigd dat het Russische voetbal zich dient te ontwikkelen als de clubs in West-Europa, waar lieden met veel geld geneigd zijn zich in te kopen in een voetbalclub. "Ik weet zeker dat de tijd voorbij is waarin voetbalploegen teerden op kosten van de gemeenschap of de goedgevigheid van sponsors", zei hij in de krant Komsomolskaja Pra "Elke ploeg moet zijn e baas hebben. Een baas een dikke beurs."

Hij zei erbij dat het nie bedoeling is van de nie eigenaren alleen maar te spenderen. "Ons do winst maken, simpel." gens Simonjan heeft zich niemand gemeld voor opkopen van één van de clubs: Spartak, CSKA of D amo, allemaal uit Mosk "Hoe dat kan? Omdat je verschrikkelijk veel geld moeten meebrengen."

Smena was door enorme inflatie in Rus bijna failliet. Volgens Kal heeft het groepje eigen een kwart miljoen gulden elkaar gesprokkeld door uitgave van aandelen en goede speler voor eens bedrag verkocht aan sta noot Zenit.

DENK EROM! (OF: NIET VERGETEN ....)

Met ingang van februari:



- **moeten alle inzittenden van een voertuig hun veiligheidsgordel aanhebben.**
- **moeten alle berijders van een motorvoertuig op 2 wielen hun helm dragen.**
- **moeten alle kinderen beneden 12 jaar en kleiner dan 1 meter 50 achterin de auto zitten.**
- **mag er niet aan het verkeer worden deelgenomen met voertuigen, waarvan de ramen beplakt zijn met een laagje getint plastic.**

Denk erom dat de politie kan optreden!

De wet is er om ons te beschermen.

Maar wij moeten zelf zorgen voor onze eigen veiligheid en die van ons gezin!

Boodschap van de Overheid van Curaçao.

Provence: eerste vrouwelijke arrangeur

Zwangere Bibi slaat bres in tumba mannenwereldje

= door Ieteke Witteveen =

WILLEMSTAD — Het kan onmogelijk liggen aan gebrek aan talent. Toch moet je als vrouw van goede huize komen wil je naam maken in de nog steeds door mannen gedomineerde muziekwereld. Het tumbafestival is een aardige graadmeter voor de stand van zaken in deze nog ongelijke vrouw/man-verhouding.

Mafalda Minguel nam tot nu toe, standvastiger dan menig man, deel aan alle tumbafestivals, Elia Isenia doorbrak het mannelijke monopolie op het tumba-koningschap en met verve vangen vrouwelijke trompetisten en trombonisten een tekort aan blazers op. Dit jaar levert een nieuw wapenfeit aan de opmars van vrouw bij dit carnavalsgebeuren in het Curaçao Festival Center: een vrouwelijke arrangeur.

Het is de bekende zangeres Bibi Provence. Haar arrangement van Fa Henriquez' compositie *Invitashon pa tur hende* met Grupo Menta, zal vanavond te horen zijn. Zeven maanden zwangerschap belet deze ondernemende musicus ook niet om de derde tumba-avond — in duo met Jacinto Panthoflet met de groep Spicy Peanuts op de derde tumba-avond het nummer *Ata bo remedi* te zingen.

Om meer van haar te weten zocht ik haar op in het Sonesta Hotel, waar ze twee keer per week, begeleid door Gino Geraro, optreedt. "Het zal een lange nacht worden", kondige Bibi opgewekt aan. Na Sonesta wacht haar een vast optreden in Café Olé-Olé om de volgende ochtend voor twee optredens naar Bonaire te vliegen.

'U hebt een mooie, heldere stem', complimenteert een Colombiaans echtpaar, dat zich in de Sonesta foyer heeft genesteld, de zangeres. Ook de andere aanwezigen toonden zich in hun sas met Bibi's vertolking van nummers als *Cuando calienta el sol*, *Guantanamero* en de cumbia *La Piragua*. In de korte pauzes kan ze me wat vertellen over haar carrière en ambities.

Birgitte 'Bibi' Provence (32), dochter van de directeur van de Muziekschool, de bekende musicus Etzel Provence, leerde vanaf jong wat muziek is. "Vanaf mijn vierde zong ik." Dat deed ze onder andere in het koor van de Muziekschool. Vanaf haar tiende begon ze met pianoles. Haar stem was veelbelovend genoeg om te denken aan een opera-opleiding. Daarvoor nam ze een jaar les in België, maar haar hart lag meer bij de jazz en rythm & blues. Ze ging naar de Verenigde Staten en studeerde nog drie jaar aan het bekende Berklee College of Music in Boston.

Bibi zong daar ook in een film, maar verkoos, eenmaal haar diploma op zak, naar Curaçao terug te komen in de hoop een bijdrage te leveren aan het muzikale leven van haar geboorte-eiland. Ze won inmiddels drie keer de Galardon Vitrola als beste vrouwelijke vocaliste, ze trad



■BIBI PROVENCE

onder andere op in het Aruba Jazz & Latin Music Festival en tijdens een cruise van de *Freewinds* in gezelschap van een jazz-prominent als Chick Correa.

Bibi vertegenwoordigde haar eiland op het Caribische zangfestival van de Caribbean Broadcasting Union (CBU) met haar eigen compositie *Curaçao*. Vanaf haar eerste solo-album *This Time* kwam ze met eigen composities en arrangementen. Op het tumbafestival viel ze op als koorlid door haar levendige presentatie. Drie jaar geleden won ze ook in duo met Jacinto Panthoflet de tweede prijs voor de originaliteit.

SOORT BLUES

Bibi vindt het moeilijk aan te geven of het als vrouw lastig is het te maken in de muziekwereld. "In het begin stuitte ik wel eens op jaloezie", herinnert ze zich, "maar ik heb nu van andere vrouwen alleen maar ondersteuning. Wat ik wel heb, is dat ik soms niet weet of ik wel voor vol wordt aangezien."

Zo bevreemdde het haar bij voorbeeld dat ze, nadat ze met haar compositie *Curaçao* tweede werd op het zangfestival op Barbados het afgelopen jaar, toen dit evenement op Curaçao plaats vond, genegeerd werd. "Ik had verwacht wat te horen, bij voorbeeld, voor een optreden." Niets dus.

Klinkt haar vrouw-zijn door in haar teksten? "Ja en nee. Een tekst als *Make up your mind*, gaat over een man die niet kan kiezen tussen de ik-persoon en een andere vrouw. Of het lied *Ta bo so*, dat ik met Boy Thodé zing. Dat gaat over het mooie van een liefdesrelatie. Is dat vrouwelijk?"

Haar bijdrage aan de eigen muziekcultuur is dat ze ervan houdt te experimenteren met lokale ritmes. "Het inspireert me wat bij voorbeeld Isocco doet. Zelf experimenteerde ik met een tumba-ballade, of eigenlijk een tumba met een blues-stijl. Toen Harrie Moen van de groep Serenada me om een compositie vroeg, heb ik hem die compositie *Nada* gegeven."

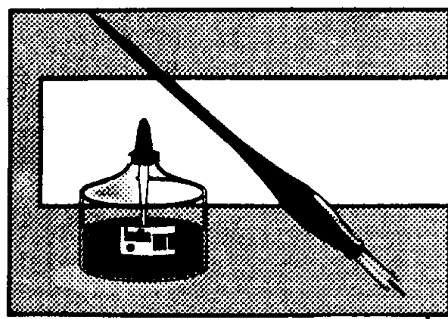
Bibi denkt ook met plezier aan haar eerste cd, die ze in Nederland maakte met *Watersense*. "Dat was alternatieve muziek. Degene die componeerde, gebruikte een Egyptische oosterse stijl. Ik voelde me daar ook heel goed bij." Wat haar op Curaçao benauwd, is het gebrek aan competentie. "Er zijn hier ook geen grote concerten. Je zit al gauw aan je plafond."

Er wordt beweerd dat je voor een internationalisering in Amerika moet zitten, maar Bibi Provence betwijfelt het of dat per se nodig is. "Het gaat er vooral om dat je de contacten met de Amerikaanse platenindustrie goed bij houdt en *up-date*. Je moet met je produkt maar nét op het goede moment komen. De maatschappijen registreren het en slaan het op. Het kan zijn dat, als je geluk hebt, ze vijf jaar later aan je denken en dan benaderd wordt."

Voor haar eigen toekomst heeft ze genoeg plannen. Ze wil allereerst de promotie van haar laatste cd *Ta bo sa*, nu in handen van haar promotor Joe Black en Morgan Isenia, zelf in handen te nemen. "De cd ligt nu op sterven." Dat gebeurt dan na het carnaval en na de bevalling ('dat kan al gauw zijn, want een zevenmaandse baby zit in de familie'). Dan is ze met Joe Black in gesprek over nog een cd. Ze had onlangs nog een gesprek met de bassist en arrangeur Eric Calmes, die in Nederland woont. Maar een toernee zit er nu, met het kind op komst, niet in.

Wat ze graag wil doen is tambú-zingen. "Tambú is eigenlijk een soort blues. Je bezingt iets dat recht uit je hart komt, een verdriet, iemand die je mist. Het is leven."

Hoe zij haar veeleisende beroep gaat combineren met het moederschap zal de ervaring leren. Zeker is dat Curaçao ook na dit tumbafestival nog veel kan verwachten van dit vrouwelijk talent.



INGEZONDEN

Crematorium

NAAR AANLEIDING VAN het artikel in uw blad van zaterdag, 28 februari jl. betreffende de eventuele bouw van een crematorium op Bottelier zij het mij vergund het navolgende op te merken.

In tegenstelling tot wat in uw artikel staat, komen bewoners van Bottelier niet pas nu in de weer. Reeds in augustus 1990 en wederom in mei 1993 hebben wij bezwaarschriften ingediend bij het Bestuurscollege.

De heer Inderson meent dat wij bang zouden zijn voor de dood. Integendeel, de meesten van ons zijn volwassen en realistische mensen die de dood als de enige onbestreden waarheid beschouwen, een onlosmakelijk deel van het menselijk bestaan. Wel willen wij gezond leven. Wel willen wij hetgeen wij door hard werken hebben verkregen beschermen.

Onze bekendheid met de gevolgen van crematoria wordt bovendien onderschat. Zo hebben wij nota bene in een artikel in uw eigen blad van 26 april 1994 (zie bijlage) meer informatie gekregen betreffende de gevolgen van het cremeren, namelijk het feit dat cremeren niet milieuvriendelijk is. Ik citeer: "Ondanks diverse maatregelen, komen er bij verbranding lood, koper en zink vrij. Het amalgaam van gebitsvullingen levert bij verbranding zelfs kwik op."

De heer Nieuw van El Tributo dacht ten onrechte geruststelling te kunnen scheppen, door op Kanaal 8 te zeggen dat er geen rook uit de schoorsteen van een crematorium komt; enkel lucht. Hij vergat echter te vermelden wat er in die lucht zit. Dank zij uw bovengenoemde artikel, weten wij het allang en de heer Nieuw hoort het ook te weten.

Het is begrijpelijk dat de heer Nieuw op de financieel meest gunstige wijze zijn crematorium wil laten bouwen. Daar is hij zakenman voor. Het is zijn goed recht, maar hij zal toch wel moeten omkijken naar een plek die buiten een woonwijk ligt. Het is ons goed echt om de ecologie van onze buurt te beschermen, naar wij toch zeker mogen hopen, geruggesteund door de overheid.

De heer Inderson is tegen roken en dat juichen wij toe. Het verband tussen sigarettenrook en crematoriumlucht ligt voor de hand. Met alle eerbied voor zijn kennis van zaken, hopen wij dat bij voorbeeld via de World Health Organization de allerlaatste ecologische bevindingen in verband met crematoria verkregen kunnen worden. Wij zullen alle moeite hiertoe in diepe dank afnemen.

Mijn vader heeft mij als kind bijgebracht: 'Biba segun lei i lei lo protehébo'. Ik ben tot heden hier niet in teleurgesteld. Ik hoop van harte dat hij ook in de toekomst gelijk zal blijven hebben.

NYDIA ECURY
Curaçao

Recensie

ONLANGS VERSCHEEN er in de Ñapa een recensie van de hand van Ieteke Witteveen van mijn boek over Rignald Recordino. Volledigheidshalve moet ik echter opmerken dat de recensiste, het is al meermalen gebleken, niet voldoende op de hoogte is van datgene waar ze mee bezig is, namelijk het culturele leven op Curaçao.

Wat ik echter nog niet wist, is dat Ieteke het Papiaments onvoldoende beheerst om een werk(je) geschreven in het Papiaments te kunnen recenseren.

Ten eerste moet ik opmerken dat het boekje *Rignald Recordino 25 aña kompositor* een gedenkboekje is en geen dissertatie. Waar er geschreven staat in de recensie dat *E mundu ta lora* en *Tula warda* voor mij als een doorbraak heeft moeten gelden voor wat betreft teksten op niveau, is een voorbeeld van het feit, niet de mening dat Ieteke het Papiaments niet goed beheerst.

Citaat: *Pa un motibu òf otro mayoria di komposishon popular di promé ku aña setenta tabata apelá hopi na sierto parti di nos kultura komo pueblo. Aki nos por señalá temanan manera hasimentu di redu etc.*

Manera betekent 'zoals, manieren'. *Tula warda* en *E mundu ta lora* zijn twee willekeurige voorbeelden. Het klinkt erg enthousiast dat de recensiste met namen kan gooien van Kimu Candelaria, Augusto Gressmann etc. Dit getuigt dat ze veel belangstelling heeft voor het cultuurgebeuren in de Antillen, wat mij verheugt. Ze moet de zaken echter niet uit hun context halen. Het gaat hier nogmaals om een gedenkboekje omtrent Rignald Recordino.

De waarde van trio Perenal etc. ligt op een ander vlak. Meer op het vlak van het accepteren van het Papiaments als volwaardige taal. Denk aan Joseph Sickman Corsen etc.

Voorts is het zo dat ik beslis welke namen ik gebruik in mijn werk. De recensiste heeft de opzet van mijn boekje niet begrepen en wat opvalt, is dat ze het Papiaments niet voldoende beheerst. De opmerking van dat Harry Moen en Doble R de enigen zijn die gezorgd hebben voor de herleving van oude liedjes is nog een bewijs van gebrek aan kennis van de taal.

Er staat geschreven *dos eksepshon riba e regla aki etc*, wat inhoudt dat er meerdere uitzonderingen zijn.

Tenslotte staat het als een leidraad telkens aangegeven in het boekje waarom Doble R een belangrijke componist is, zie onder andere pag. 26.

ARTHUR L. TJIN-KON-FAT
(Curaçao)

PdVSA streeft Shell voorbij

WILLEMSTAD —De Venezolaanse oliemaatschappij PdVSA is Shell voorbij gestreefd. Op de wereldranglijst van de grootste oliemaatschappijen staat PdVSA tweede en Shell derde volgens het weekblad PIW, Petroleum Intelligence Weekly.

Proteststaking

AANGEZIEN er de laatste weken vele zaken zijn, die de aandacht vragen, dreigt de betekenis van een andere op de achtergrond te raken: de zogenoemde 'staking' van de leerkrachten (op één na) aan de Dr Nelly Winkel Lomschool.

Er is een hoofd benoemd, met welke benoeming de stakende leerkrachten het niet eens zijn. Het is een nieuw soort staking: de stakers zijn (soms) wel op school aanwezig, maar geven niet normaal les. Zij laten de kinderen spelletjes doen en sporten! Nu wordt 'dus' hun salaris uitbetaald. Zij zijn toch aanwezig?

Het lijkt er op, dat de vakbond (vakbondsleider Hugh Lopez verstrekte zelf gegevens aan de pers) deze situatie als een soort proefstaking aangrijpt (Lopez zei dit niet), om de lang bestaande regel: geen werk, geen geld bij het onderwijs een andere wending te geven! Stakingsvariant: en bloc ziek melden! Andere variant: in rouwkleding op school rondlopen. Beide varianten werden toegepast. Wat een chaos!

Maar alles even kinderachtig! De toestand wordt onhoudbaar als de lijfelijke aanwezigheid in de school of op het sportterrein alleen al voldoende recht zou geven op behoud van salaris! Er bestaat nog zoiets als leerplan en lesrooster!

Volgens de gedeputeerde hebben de stakers ook de kinderen ingeschakeld om tegenover het nieuw benoemde hoofd duidelijk beledigend op te treden. Dit waarschijnlijk tijdens de zogenaamde 'sport' lessen. Wie zelf voor de klas gestaan heeft, weet hoe gemakkelijk het is een groep kinderen mee te sleuren in een rel: het dierlijk kudde instinct zit bij hen maar net onder de oppervlakte!

Is dit respect tonen tegenover een collega? Om zo iets te leren aan kinderen, die toch al leer- en opvoedingsmoeilijkheden hebben? En er nog voor betaald willen worden ook! Een ding staat vast: de stakers hebben door hun optreden ten duidelijkste bewezen zelf ongeschikt te zijn om leiding te geven!

Arme kinderen.

P. VAN DER HOEVEN
Curaçao

Muntmeters

ALS ONZE eilandelijke overheid dezer dagen geen 5.1 miljoen van zijn schuld aan Kodela had afbetaald, had ook u, lezer, in het donker gezeten, want dan had Maraven de oliekraan dichtgedraaid.

Stelt u zich voor, het licht gaan voor de zoveelste keer uit en u belt 135 om te vragen of het een lokale of een eilandwijde storing is. Dan had de man aan de andere kant moeten antwoorden: sorry meneer, de olie is op. Terzelfder tijd zou u de wc niet meer kunnen doorspoelen, uw rug niet meer kunnen wassen en geen koffie meer kunnen zetten.

Maar alle gekheid op een stokje, dat mag ons nooit meer gebeuren. Positief denken, vertelt Rolf de Meijer over kanaal 8, is denken in oplossingen. Hier is de oplossing stomeenvoudig: muntmeters installeren in overheidsgebouwen, zoals vroeger in Holland in sociaal zwakke buurten het geval was. Als de gulden die u erin gestopt hebt, op is, moet u er eerst weer een gulden instoppen voor de lampen weer aangaan en de airco weer start. Dat de Effective Management Group daaraan niet gedacht heeft. Met water is de oplossing misschien iets gecompliceerder, maar daar zijn de bedragen kleiner, denk ik.

PIET W. SYBRANDY
(Curaçao)





WILLEMSTAD — *Darwin Gregg wist gisteren veel supporters op de been te krijgen. De tumba van de luchtig geklede discjockey viel echter enigszins tegen.*





WILLEMSTAD — *Ike Jessurun maakte samen met zijn danseressen gisteren grote indruk op het publiek. De talentvolle zanger / componist werd begeleid door Doble R. Samen met Hildo Henricus, René Samson en Mr. Saab behoorde hij zeker tot de smaakmakers op de eerste dag.*

EEN GROTE menigte wist gisteren de weg naar het Festival Center te vinden en werd geenszins teleurgesteld. Ondanks enkele kleine problemen met de geluidsapparatuur verliep de eerste dag van de voorronden vlot. Alleen het late sluitingsuur zette een domper op het geheel. Rond één uur in de ochtend pas konden de bezoekers huiswaarts keren

*****

DE GROOTSTE belangstelling ging gisteren uit naar ERA en Doble R, die respectievelijk als negende en dertiende hun tumba optraden. Vooral Doble R liet gisteren een uitstekende indruk achter. Mr Saab, Jersey Isenia en Ike Jessurun hebben zich wederom als kanshebbers voor de titel gemanifesteerd. Ook ERA bleef niet achter en zowel Richard 'Little' Leito, Darwin Gregg, Farley Lourens, Edsel Juliet als Edwin Thomassa jr. lieten een goede indruk achter. Andere zangers die gisteren opvielen waren René Samson, Hildo Henricus en Wilson Frans.

*****

ALHOEWEL EEN grote favoriet zich nog niet heeft aangediend moet in de finale zeker rekening gehouden worden met Richard 'Little' Leito (Tapadera), Ike Jesurun (E baranka aki ban defende), Mr. Saab (Dia di kur), René Samson en Hildo Henricus. Vooral de laatste twee wisten gisteren een groot deel van het publiek op hun hand te krijgen. De tumba van René Samson, die begeleidt werd door OK, is getiteld 'E palu di telefon den karnaval'. Hildo Henricus trad op met Muziekschool Cornelia en kreeg veel bijval van het publiek. Hildo valt elk jaar op met erg goede tumba's maar heeft tot nu toe het festival nog niet kunnen winnen. De tumba van Hildo is getiteld 'E kos ei ta naña'.

*****

DE MUZIEKGROEP OK ondervond gisteravond enige technische problemen. De jongens hebben zich hierdoor echter niet laten afschrikken en lieten een goede indruk achter. De drie muziekgroepen die met kop en schouders boven de rest uitstaken waren gisteren toch Doble R, ERA en Muziekschool Cornelia. Het is dan ook niet verwonderlijk dat de meest opvallende zangers door deze groepen werden begeleid.



*****

DE TUMBA van Farley Lourens verdient ook extra aandacht. De tumba had gisteren in mijn ogen de beste tekst en speciaal hiervoor was ERA versterkt met enkele leden van Isocco. De tumba sloeg niet echt aan bij het publiek, maar geldt voor mij zeker als één van de favorieten. Missschien moet men de tumba enkele keren horen voor hij aanslaat.

*****

VANDAAG WORDT het festival voortgezet en de meeste aandacht gaat uit naar Boy Dap. Begeleid door Arnell i su Orkesta gaat Boy voor zijn tiende titel; 'Nos ta ban pe' is zijn tumba dan ook toepasselijk genaamd. De verwachtingen zijn hoog gespannen en een groot deel van het volk leeft met Boy Dap mee. Op sentimentele gronden heeft hij het festival reeds gewonnen. Om de titel echt te winnen zal hij wel een goede tumba moeten hebben.



*****

EEN ANDERE groep die veel fans naar het Festival Center zal trekken is Gibi i su Orkesta, die dit jaar vier zangers begeleidt. De verwachting is trouwens dat het vandaag nog drukker zal zijn dan gisteren. Aanhangers van Boy Dap, Gibi i su Orkesta, supermarket-eigenaar José Alves, discjockey Armando Huerta, oud-winnaars Elia Isena en Luti Samson en televisie-presentator Aldrico 'Jojotin' Felida zullen massaal naar Brievengat trekken.

*****

OMDAT WE gisteren reeds uitgebreid aandacht hebben besteed aan de tweede dag van de voorronden zullen wij ons vandaag concentreren op de laatste dag van de voorronden. Morgenavond komen 33 zangers in actie en die worden begeleid door tien muziekgroepen. De bands zijn Spicey Peanuts, Explosivos Si, Toro Colina i su Orkesta, La Tremenda, La Banda Super Jumbo, Ali is su Amigunan, Big Smile, ESO, Orkesta Dulsura en Orkesta Sima.

*****

TWEE OUD-TUMBAKONINGEN komen morgen in actie, namelijk Harry Zimmerman, die het festival twee keer won en Richenel 'Babalu' Kirindongo. Andere bekende zangers die morgen in actie komen zijn Mistica, Ompi Stefania, Ronnie Winklaar, Nildo Martis, Hendrik de Windt, Renard Hurtado, Peter van der Pligt en het duo Jacinto Pantophlet/ Bibi Provence.

*****

IN NAVOLGING van de uiterst succesvolle Pachi Damon, die de afgelopen twee jaar de harten stal van het publiek met zijn komische teksten, hebben twee andere komieken zich dit jaar ingeschreven voor het tumbafestival. Norwin Casiano wordt begeleid door La Banda Super Jumbo en Mirco Colina door Toro Colina i su Orkesta. Pachi Damon doet dit jaar overigens niet mee.

*****

DE MEESTE goede zangers op de derde dag worden begeleid door Exposivos Si. Deze band heeft haar blazerssectie laten versterken met twee muzikanten uit Nederland, twee uit de Dominicaanse Republiek en een meisje uit Puerto Rico. De verwachtingen ten aanzien van de tumba van Peter van der Pligt zijn erg hoog gespannen. De tumba is geschreven door Ike Jessurun en is getiteld 'Hoepa Hoepa'. De tumba geeft de relatie weer tussen het carnaval in Nederland en de Antil Volgens de tumba levert Koninkrijk der Nederland een hoepa hoepa band het Curaçaose carna Peter liet ons weten dat de tumba een grote ver sing zit.



WILLEMSTAD — *Hildo Henricus heeft zich gisteren opgeworpen tot één van de favorieten van het tumbafestival. Zijn tumba sloeg bij een groot deel van het publiek goed aan. Hildo Henricus werd begeleid door Muziekschool Cornelia.*

*****

PETER IS erg tevreden zijn tumba en voor de van Ike Jessurun en arrangement van Greg Colina heeft hij alleen lof. "De trainingen zijn verlopen, alleen wel wat moeiend. We zijn elke pas 's avonds laat klaar. sfeer in de groep is wel stekend en dat scheelt", ald een zelfverzekerde Peter der Pligt vanmorgen.

*****

EEN ANDERE band die jaar een goede indruk terlaat is de combinatie Spice and Pepper en Hap Peanuts, vooral bekend de trouwe bezoekers van Landhuis Brievengat. Vo het tweede achtereenv gende jaar hebben Jacin Pantophlet en Bibi Proven zich ingeschreven als du Renard Hurtado en Hendr de Windt zijn de overi zangers van de groep Spi Peanuts.

*****

ALHOEWEL DEZE wee gedomineerd wordt door h tumbafestival verplaatst aandacht zich het komend weekeinde weer naar de jump ups en andere carnavalsac viteiten. Aanstaand zaterdag organiseert de gro Laser Chispa een carwa bij Las Vegas Supermark aan de Gosieweg. Terwijl uw inkopen doet wordt u wagen in een recordti grondig gewassen door lieftallige deelneemsters va de groep. De prijs bedraag slechts vijf gulden. De car wash duurt van negen uur 's morgens tot vier uur 's mid dags.

*****

KOMEND WEEKEINDE vin den er maar liefst vier jump ups plaats, waaronder 'Jam ming the Zongo', de optocht van Caribbean United Car nival Group, die om midder nacht aanvangt.

De overig jump-ups worden georgani seerd door Happy People, de Centrale Handelsmaat schappij en Female Jaycees. De komende dagen zullen wij uitgebreid hierop ingaan.



WILLEMSTAD — *Veel mensen begaven zich gisteren naar het Festival Center voor de openingsdag van het tumbafestival. De verwachting is dat vanavond nog meer mensen naar Brievengat zullen trekken, vooral om het optreden van Boy Dap bij te wonen.*



Muziekgroep	Zanger	Titel
Ali i su Amigunan	Alvin Inecia	Tene riba pia
Big Smile	André Martis	Mi no ta brabu wak mi rabu
Big Smile	Elcides Keep	E papel
Big Smile	Wesley St. Jago	Mas ku klaro mi tambe
E.S.O.	Francis Soerka	E sker di alegia
Explosivos Si	Harry Zimmerman	Kargue-hibe
Explosivos Si	Mistica Stefania	Dunami mi kos pa mi sigi bai
Explosivos Si	Ompi Stefania	Tur kos ta kla
Explosivos Si	Peter v.d. Pligt	Hoepa Hoepa
Explosivos Si	Richinel Kirindongo	Nan sa
Explosivos Si	Ronny Winklaar	Bin Karisie (pika piedranan)
La Banda Super Jumbo	Andry Kroon	Den dje
La Banda Super Jumbo	Angie Schoonewolf	E soño di pueblo
La Banda Super Jumbo	Eugene Doran	E ta dop sigi
La Banda Super Jumbo	Gerald Torresgrosa	Presente! Den karni i wesu!
La Banda Super Jumbo	Norwin Casiano	Karnaval ta pika manera vruminga
La Banda Super Jumbo	Rignald Fries	Ban duna un man
La Tremenda	Buney Meyer	Den e marcha
La Tremenda	Elvis Thielman	Laga nos dal bai
La Tremenda	Gregory Alexander	Korsow tei papia awe
La Tremenda	Hilario Isabella	Bin ti sin ku
La Tremenda	Ramfhis Ignacia	E kabes
Orkesta Dulsura	Edward Zimmerman	Laga bai numa
Orkesta Dulsura	Egmar Balentina	Un plaka di merito pa karnaval
Orkesta Sima	Ludwig Petronella	Klaba e stampia kabu kabu
Orkesta Sima	Nildo Martis	Tene kuenta
Spicy Peanuts	Hendrik de Windt	Den paso di mi laso
Spicy Peanuts	J. Pantophlet - B. Provence	Ata bo remedi
Spicy Peanuts	Renard Hurtado	Solo solo
Toro Colina i su Orkesta	Mirco Colina	Yayé
Toro Colina i su Orkesta	Sonny Concencion	Ban kremenche
Toro Colina i su Orkesta	Stewart Obispo	E pueblo pega pega na karnaval
Toro Colina i su Orkesta	Urnie Blindenburg	Djis un tiki

BONAIRE
AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398)**.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****

Klachten/bezorging: Shon Ma Carolina, Blvd. J.Abraham 15, tel 8204; na 18.00 uur: 8342.

Onderwijs in ernstige problemen
Gedeputeerde: "Produkt van 25 jaar nalatigheid"

KRALENDIJK — Een partij, die gedurende 25 jaar de steun en het vertrouwen heeft gekregen van de bevolking, had de problemen binnen het onderwijs serieuzer moeten aanpakken. Het is een niet te loochenen feit dat ons onderwijs in ernstige problemen is. Dat is niet in de eerste plaats de schuld van onvoldoende opgeleide leerkrachten, maar veeleer het gevolg van een jarenlange nalatigheid van Bestuurscolleges. Dat was het verweer van de gedeputeerde van Onderwijs, Norwin Willem, op de kritiek van de UPB, die naar de mening van Willem een gevaarlijk spel speelt met de toekomst van de jeugd.

In een radioprogramma van de Paboso zei Willem dat de bewijzen voorhanden waren. Hij vindt dat de hand in eigen boezem gestoken moet worden en gelooft in een nationale aanpak om de bevolking deel te laten uitmaken van de ontwikkeling en daarvan ook de vruchten te laten plukken.

"Als we werkelijk moeten geloven dat de laatste 25 jaar onderwijs ten goede kwam aan onze kinderen, hoe is het dan mogelijk, dat van elke drie werknemers zeker één een buitenlander is", aldus Willem, die vindt dat het huidige Bestuurscollege, dat pas zes maanden zit, daaraan geen schuld heeft. Hij attendeert erop, dat de jeugd na veertig jaar nog steeds geen les krijgt in de moedertaal, als gevolg van het feit dat het onderwijskorps voor bijna de helft bestaat uit Nederlanders en Surinamers.

De scholen van Rincon en Amboina verkeren in uitermate slechte staat, de nieuwe school die de St. Bernardusschool moet vervangen, is nog steeds niet gebouwd, maar dat is geen nalatigheid van een Bestuurscollege, dat sedert 4 juli 1994 de verantwoordelijkheid draagt, zegt de gedeputeerde van Onderwijs, Norwin Willem.

Hij merkt op dat de schoolbesturen om problemen met de overheid te voorkomen hun mond dicht houden in de hoop dat de overheid uiteindelijk toch de verantwoordelijkheid op zich zal nemen. "Dat heeft er dus toe geleid dat we vandaag met een groot aantal problemen geconfronteerd worden", aldus Willem.

Willems partij vindt, dat er enkele aspecten naar voren gebracht moeten worden om duidelijk te maken dat de kritiek van de oppositie ongefundeerd is. De Paboso acht de 25 jaar verantwoordelijkheid die de UPB voor onderwijs heeft gedragen het bewijs, dat zij de schuldigen zijn aan een deficiënt onderwijs. De Paboso pretendeert niet dat zij de wijsheid in pacht heeft om alles in het onderwijs zo te veranderen dat er niets meer te verbeteren valt. De partij heeft echter wel bewezen in het belang van het schoolkind te werken, zegt gedeputeerde Norwin Willem.

Willem wijst bij voorbeeld op het opnieuw invoeren van de zwemles voor de basisschool. Hij is ook trots op de invoering van de ongevallen en wettelijke aansprakelijkheidsverzekering voor leerlingen en leerkrachten. Hij heeft de Nederlandse regering weten te overtuigen acht ton beschikbaar te stellen voor de renovatie van de scholen te Rincon en Amboina. Dat de nieuwe school op Nikiboko nog niet is gebouwd, verwijt Willem het vorige UPB-Bestuurscollege.

"Dat was immers hun project vanaf 1991, waaraan ze weinig of niets gedaan hebben. In minder dan drie maanden nadat het huidige Bestuurscollege de verantwoordelijkheid ging dragen, heeft de overheid er voor gezorgd dat het project afgehandeld werd en nu is ingediend voor de noodzakelijke adviezen ter goedkeuring."

Dat is de verklaring van gedeputeerde Norwin Willem over de naar zijn mening 25-jarige nalatigheid in het onderwijs van de UPB.

KRALENDIJK — Het nieuwe filiaal van de Banco di Caribe is in nauwelijks 211 werkdagen na het hoogste punt op 7 juli 1994 officieel geopend. Bij de bouw is rekening gehouden met de historische architectuur van de gebouwen in de Kaya Grandi.

Het ontwerp was van de Associated Architects en de bank is gebouwd door het bouwbedrijf Bejolha nv van de gebroeders Hans en Frits van Ham.

Ook de fraaie ramen en aluminium deuren zijn van eigen fabricage, vertelde Frits van Ham. Voor het bouwen van de bank is rond 1,5 miljoen gulden geïnvesteerd.

Volgens partijleider Rudi Ellis:
UPB beslissingen over onderwijs gerechtvaardigd

KRALENDIJK — Uit een radiopraatje van de UPB blijkt dat de huidige oppositie in de eilandsraad zich zorgen maakt over de gang van zaken in het onderwijs. Fractieleider Rudi Ellis benadrukte de gedegen aanpak van het onderwijs tijdens de bestuursperiode van zijn partij. Met name aan de invoering van Taal Kabaal en de bijscholing van schoolhoofden.

Met nadruk zegt Rudi Ellis dat de UPB zeker niet tegen een gereviseerde methode *Zonnig Nederlands* is. Hij heeft er echter wel bezwaar tegen wanneer een verouderde methode in een nieuw jasje wordt gestoken, zonder dat er fundamentele wijzigingen in de methode zijn aangebracht. Een Antilliaanse methode zal moeten voldoen aan de laatste eisen op didactisch terrein, zegt Ellis.

Ook vindt hij dat de introductie van de Antilliaanse methode structureel begeleid moet worden door degenen die reeds met de methode gewerkt hebben. "Als dat niet wordt gegarandeerd, dan kunnen we beter de Nederlandse methode houden tot de Antilliaanse deskundigen de nieuwe methode volledig klaar hebben en de overheid de benodigde fondsen voorhanden heeft om de kosten van invoering te dekken", aldus de mening van de fractieleider van de UPB.

Volgens Ellis heeft de UPB ten tijde van hun bestuursperiode de naar zijn mening gerechtvaardigde en verantwoordelijke beslissing genomen om niet te blijven wachten tot alle discussies over de onderwijsvernieuwing waren verstomd. 'Dan zouden we veel te laat zijn geweest', zegt Ellis, die daarvoor het onderwijs, dat de basis moet zijn voor de komende generaties, veel te belangrijk acht.

"Nederland stelde ons het geld beschikbaar voor de invoering van de nieuwe methode en de kosten die de begeleiding van de Europees Nederlandse deskundigen met zich mee bracht. Wij zijn er trots op, dat wij de scholen hebben gerenoveerd, nieuwe klassen hebben gebouwd, nieuw meubilair voor de scholen hebben aangeschaft, de speelplaatsen hebben opgeknapt en de schoolhoofden van basisscholen en kleuterscholen voor een cursus naar Nederland hebben gestuurd. Daarmee hebben we de weg geopend, dat de leerkrachten in een prettige sfeer les kunnen geven. Dit is geen kwestie van opscheppen over wat we gedaan hebben. Dat zijn de werkelijke feiten."

Aldus de toelichting van oppositieleider Rudi Ellis. Hij wijst er ook nog op, dat Nochi Willem wel kan ontkennen dat hij als gedeputeerde van Onderwijs samen met de gezaghebber door hoge functionarissen van het Koninkrijk op de vingers getikt is, maar die ontkenning blijft voor de rekening van Willem, zegt Ellis, die overigens niet uitweidt waarom er kritiek geleverd zou zijn.

"Wij weten dat het wel waar is en het is ons verantwoordelijkheidsgevoel dat ons verbiedt nog verder in details te treden en daardoor bepaalde instanties te compromitteren." Dat is de mening van Rudi Ellis over de bijdrage van de UPB in het onderwijs en zijn opvatting over het compromitteren van personen die informatie laten uitlekken.



■*Verschillende vertegenwoordigers van het APNA uit Curaçao waren op Bonaire aanwezig bij de opening van het nieuwe kantoor. Tweede van links is de nieuwe APNA-vertegenwoordiger op Bonaire, Hans Els. Rechts naast hem APNA-directeur drs. Ph. Römer.*

APNA en CHB openen kantoor op Bonaire

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag hebben het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (APNA) en de Centrale Hypotheek Bank (CHB) op Bonaire een kantoor geopend in het Boolchand-gebouw. Een groot aantal genodigden uit Curaçao en Bonaire, onder wie verschillende politici, kwam een kijkje nemen in het nieuwe kantoor, dat geleid wordt door Hans Els die voorheen als directeur van het Cultureel Centrum werkzaam was.

APNA-directeur Ph. Römer zei onder andere dat het eigen kantoor op Bonaire al een bestaande wens was, die echter pas realiteit werd nadat de bevolking massaal voor optie A had gekozen.

Ook zei Römer dat APNA al eerder op Bonaire had willen investeren. Het was er nooit van gekomen, maar met de vestiging van het eigen kantoor, heeft het APNA de daad bij het woord gevoegd en aan de Kaya Gouverneur Debrot 1,5 miljoen geïnvesteerd in een terrein ter hoogte van Sand Dollar.

Het APNA zal ook in Nikiboko investeren waar aan een project van duizend huizen gedacht wordt. Daarin speelt ook de CHB een belangrijke rol, want via het APNA zullen ook hypotheken verstrekt worden.

In een zondag uitgegeven verklaring zegt de dienstgroep ABVO Bonaire verheugd te zijn met de vestiging op Bonaire. Vooral ook omdat de ABVO begrepen had dat de CHB al jaren onder gunstige voorwaarden de bouw van een eigen huis financiert, werden vooral de leden van de Bonaireaanse dienstgroep op de hoogte gebracht van die mogelijkheid.

Wel oppert de ABVO, dat er een Bonaireaanse vertegenwoordiger benoemd zal worden. Daarvoor zal een open sollicitatieprocedure gevolgd moeten worden. De ABVO-dienstgroep heeft niets tegen de personen die al benoemd zijn, maar de vakbond vindt dat er een beter systeem mogelijk was geweest voor het benoemen van een vertegenwoordiger.

*****

Buitenlandse ondernemingen kunnen tot eind maart proberen voet aan de grond te krijgen op de telecommarkt van India. Deelnemingen door buitenlandse bedrijven mogen de 40 procent niet te boven gaan, zo heeft het Indiase ministerie van Telecommunicatie laten weten. Bovendien worden buitenlandse staatsbedrijven geweerd.

VBB-voorzitter Tico Magdalena:
Natuurlijke bronnen Sorobon beschermen

KRALENDIJK — Opnieuw zijn er commerciële ontwikkelingen rond Sorobon, die volgens de voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Bonaire (VBB), Tico Magdalena, enige opheldering vereisen. Hij wijst op de vergunning die is gegeven of de serieuze toezegging die is gedaan aan de eigenaars van Lac Bay Resort om een winfsurfbedrijf op te richten. Zoals bekend, heeft de overheid enige maanden geleden bij de ruïnes op Sorobon waarschuwingsborden geplaatst voor instortingsgevaar.

Dat was in de eerste kwartaal van juni 1994, toen geconstateerd werd dat er vermoedelijk zonder vergunning een bedrijf werd uitgeoefend. Uit enkele niet geconfirmeerde berichten zou daarvoor echter toestemming verleend zijn, omdat het oorspronkelijke project van Lac Bay Resort mislukt zou zijn.

Magdalena gelooft dat er wel positieve rapporten zijn over de mogelijkheid om op het Sorobonstrand en in de baai watersport te bedrijven, maar anderzijds gelooft hij dat de natuurlijke bronnen van Sorobon niet zonder enige beperking geëxploiteerd mogen worden. Als dat evenwel toch toegestaan wordt, dan vindt Magdalena dat de vergunning daarvoor niet aan een buitenlander, maar uitsluitend aan een Antilliaan gegeven dient te worden.

Hij verklaart dat door het feit, dat door gebrek aan visie in het verleden vrijwel alle duikscholen en watersportbedrijven al in handen zijn van buitenlanders. Er blijft voor Magdalena trouwens een groot aantal vragen open. Onder andere wanneer eigenlijk toezeggingen zijn gedaan aan Lac Bay Resort en door wie. Hij vindt dat tegen een ambtenaar die dergelijke verstrekkende toezeggingen doet, maatregelen genomen moeten worden.

De VBB-voorzitter wil ook graag weten welk beleid de overheid eigenlijk voorstaat. Hij acht het niet wenselijk dat buitenlanders worden voorgetrokken, terwijl er naar zijn mening voor Antillianen geen problemen dienen te zijn bij het aanvragen van een vergunning. Mocht er al vergunning verleend zijn aan Lac Bay Resort, dan acht Magdalena het wenselijk dat de beslissing ingetrokken wordt; desnoods kan dan een andere plek aangeboden worden.

Hij vindt twee windsurfscholen op Sorobon al te veel van het goede. Als er naast de bestaande scholen nog een moet komen, dan zal die in handen moeten komen van een Antilliaan, vindt Magdalena.

De VBB-voorzitter stelt de overheid voor om binnen een maand een of meer ambtenaren te benoemen als buitengewoon agent van politie om te controleren of men zich houdt aan de verleende vergunningen. Naar de mening van Magdalena kunnen dergelijke voorvallen, als hij heeft geschetst tot strafbare feiten.

*****

Polygram, de muziek- en amusementsdochter van Philips, heeft haar belang in de Indiase platenmaatschappij Music India verhoogd van 40 tot 51 procent. Music India gaat voortaan door het leven als Polygram India. Volgens Norman Cheng, president van Polygram Azië, biedt India grote kansen voor Polygram, mede omdat de markt voor compact discs er nog niet echt is ontwikkeld.

Gezaghebber Goedgedrag:
Welvaart heeft ook negatieve aspecten

KRALENDIJK — De groei van de economie van Bonaire heeft ook ruimte gemaakt voor de groei van het bankwezen. Dat dit een belangrijke sector is in de economie van Bonaire, wijzen de cijfers duidelijk uit. Het onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistieken (CBS) wees in 1993 uit, dat op Bonaire zestien instellingen zijn die financiële diensten verlenen. Dat zei gezaghebber Frits Goedgedrag bij de opening van de Banco di Caribe op Bonaire.

Goedgedrag wees erop, dat financiële instituten ook voor de arbeidsmarkt van betekenis zijn. Volgens het CBS geven de financiële instellingen aan 119 mensen werk en dat is 3,4 procent van het arbeidspotentieel op Bonaire. Goedgedrag zei in de ontwikkeling te zien, dat het centrum van Kralendijk een echt financieel centrum is geworden. Van de 119 personen, die bij een financiële instelling werken, werken er 112 in Kralendijk.

Gezaghebber Goedgedrag lichtte ook nog even toe hoe belangrijk de financiële sector is. Hij gebruikte daarvoor gegevens van de Centrale Bank voor het uitgeven van hypotheken. In het derde kwartaal van 1993 verleenden de banken 28,2 miljoen gulden aan hypothecaire leningen. In dezelfde periode in 1994 was dat maar liefst 33,3 miljoen.

Gezaghebber Goedgedrag benadrukte in dit geheel nog eens de belangrijkheid van het rapport-Pourier. Het uitgangspunt in dit rapport is gebaseerd op het toerisme voor de ontwikkeling en het welzijn van de bevolking.

"Toch zal dat niet ten koste van alles mogen gaan", aldus gezaghebber Goedgedrag. Hij citeerde uit het rapport-Pourier onder andere dat echte welvaart op Bonaire goed mogelijk is mits er aandacht blijft bestaan voor het milieu en de negatieve effecten die het toerisme voor de gemeenschap met zich mee kan brengen.

Dat geldt volgens Goedgedrag ook voor de economische sector. "Zonder in details te treden wil ik wijzen op de niet gedekte cheques, die worden uitgegeven en de andere schulden die steeds zwaarder gaan drukken", aldus gezaghebber Frits Goedgedrag.

Project voor museum en guesthouse te Rincon

KRALENDIJK — De minister voor Ontwikkelingssamenwerking drs Edith Strauss-Marsera, het eilandgebied Bonaire en de Maduro & Curiel's Bank (MCB Bonaire) enerzijds en anderzijds het adviesbureau Caribbean Development Center (CDC) nv hebben donderdag een contract ondertekend op basis waarvan CDC twee documenten dient op te stellen: een project-dossier voor een museum en een haalbaarheidsstudie voor een *guesthouse*, beide in Rincon.

Het contract ter waarde van 70.000 gulden wordt gefinancierd door de MCB Bonaire en de minister voor Ontwikkelingssamenwerking fungeert als opdrachtgever, terwijl het departement voor Ontwikkelingssamenwerking toezicht zal houden op de werkzaamheden van de CDC in dit kader. Het eilandgebied Bonaire is de belanghebbende partij.

Het contract is ondertekend door minister drs Edith Strauss-Marsera, gezaghebber mr Frits Goedgedrag, MCB Bonaire-directeur Evert Piar en de directeur van CDC drs George Curiel. De verwachting is dat beide project-documenten in de loop van dit jaar gereed komen. Op basis van deze documenten zal het Bestuurscollege Bonaire zich beraden over de financiering van het museum in Rincon en het aantrekken van een investeerder die geïnteresseerd is in het opzetten van een *guesthouse* in dezelfde wijk.

De bedoeling is dat het museum het culturele erfgoed van Rincon in verschillende vormen tentoonstelt, voor zowel de lokale bewoners als toeristen. CDC zal een marktonderzoek verrichten voor een *guesthouse* in Rincon, een wijk die nog geen logeeraccommodatie heeft voor toeristen. De beide projecten moeten ertoe bijdragen dat Rincon meer kan profiteren van de toeristische ontwikkeling van het eiland.

Het idee voor een museum en *guesthouse* komt voort uit een rapport dat negen projecten heeft geïdentificeerd voor Rincon. Dit rapport kwam vorig jaar in de publiciteit op de Dag van Rincon toen minister Strauss-Marsera het aanbod aan het BC van Bonaire. **Op 10 juli 1994 verklaarde de MCB Bonaire zich bereid om twee van de negen projecten te financieren en koos voor het museum en de *guesthouse*. Alternatieven om de resterende zeven projecten te financieren en uit te voeren, worden thans bestudeerd.**

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

IJSKAST (3 deurs); afwasmachine; 1 pers.bed; (tuin)gereedschap; Karnak tuinset; Renault 18. Tel.: 682588 of 601004. St. Michielsweg 17.

2 LEREN FAUTEUILS; 3-deurs garderobekast + 2 ledikanten; toogkast; salontafel, groen marmer blad; 2-deurs kledingkast; ijskast tafelmodel. Tel.: 371233.

BABYBEDJE f.90,-; verstelbare box f.185,-; wandelwagen f.25,- en nog meer. Alles in goede staat. Tel.:691386.

COMPUTER SPECS: model: PC-260; memory: 640 KB; harddisk: 20 MB; diskette: 1,44MB; scherm: EGA; printer: citizen matrix 120D; extra software aanwezig, inclusief computertafel, Naf.2000,-. Tel.:673328, kantoor: 613600 tst.nr. 402.

YAMAHA outboard 9.9 pk, trailer + kogel voor Nissan Sunny, Achilles Rubberboot 10 ft. Alles samen Naf.3100,-: Nissan Sunny, stationwagon. Bouwjaar 1988 Naf.6000,-. Tel.:693098.

COMPUTER 386DX/ 40MHZ 130mbHD/ 4mbRAM 3 $^1/_2$/5 $^1/_4$ FD+fax/ modem+svga f.1595,-; Super Nintendo f.265,-; Jurrassic Park f.95,-; Tom & Jerry f.65,-; Apple Imagewriter II+sheetfeeder f.295,-. Tel.:676573 (na 18.00 uur).

SALONTAFEL, wit met glazen plaat en wielen Naf 60,-; 2 pers. bed incl. matrassen 2x2m, eiken Naf.250,-; 1 pers. bed box-spring z.g.a.n. 1.90x0.90 Naf.350,-; hobbie catamaran 16', i.z.g.st. Naf.3.800,-. Tel.:677149.

van het merk Toyota of Mazda. Niet ouder dan bouwjaar '91. Gelieve op te bellen: 375616.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

Z.S.M. EEN ongemeubileerd appartement of klein huisje, eigen ingang, omgeving Otrobanda, De Savaan, Steenrijk, f.20.000,-. Tel.: 672237 of 695499.

IN GOEDE staat verkerende tweedehands auto

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

EEN ONGEMEUBILEERD appartement of klein huisje tot f.400,- voor midden of eind februari 1995, omgeving Otrobanda, De Savaan, Steenrijk. Tel.: 672237 of 695499.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP in de huishouding. Tel.:377836.

Nederlands stel zoekt z.s.m.
WOONHUIS
Huurprijs tot circa
NAF. 1000,--
bij voorkeur buiten Willemstad
Tel: 692750
(vraag naar Juliette)

TE KOOP
TOYOTA TERCEL '94
Metalic Groen, Airco, Blue Gel, Perfect onderhouden.
Afl. 21.000,-
Tel: 606597 of 697557

Met spoed gezocht
spaans sprekende
Live In Maid
voor een periode van ± 3 mnd met eventuele verlenging voor informatie.
tel. 656824
618765

Te koop aangeboden
WOONHUIS
te Sun Valley
(nieuwbouw)
3 slaapk.
f 190.000,=
Tel: 657356

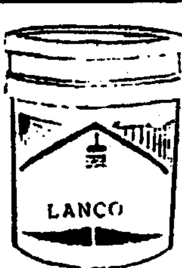
Clases Privadas Individuales:
Holandés o Inglés para Españoles.
Inf.: 370398
Bijles Taal. Rekenen

Clima Cars



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

UITVERKOOP
bij
Paso a Paso
Santa Rosaweg - Paseata
50% korting op alle schoenen en kleding



Speciaal voor Karnaval
5 Gallon Verf
voor zowel binnen als buitenshuis
97,00 cash



Op het erf van Tauro (Saliña) t.o. Olé Olé Café

Tevens verkrijgbaar:
Verf per gallon
voor slechts
23,50

HUISWERKCURSUS
Huiswerk maken in een rustige sfeer en onder begeleiding.
Wij starten op
1 februari 1995.
Bel voor verdere inlichting
Tel. 678266
(na 2 uur)

PAPIAMENTU VOOR:
NEDERLANDS SPREKENDEN
START
Donderdag 2 februari
Informatie: 658702

40% KORTING OP ALLE COLLY SCHOENEN



De Duizendpo
TIENER- EN KINDERSCHOEN
Kaya Drs Oy Sprock 42, Toni Kunchi, tel. 368661
Openingstijden: ma. t/m vrij. 2.30 - 6
za. 9.00 - 2.00 non stop



ISBOETIEK
Special voor a.s. woensdag
3 gebakken redsnappers voor fl. 10,=
Probeer het eens!
Een broodje sprot voor fl. 3,50
Saliña Galleries
Open 11.00 a.m. - 10.00 p.m. Tel. 658366

JACHT TE KOOP
Een 46 foot sportfisherman jacht, van het merk Bertram staat te koop. Komplete overhaul met 2 Detroit Diesel 871TI motoren rebuilt met 0 uren. As is where is.

Voor meer informatie bel 605192

Pro Upholstery & Carpet Cleaning
Geen angst meer voor geknoei of ongelukjes op uw prachtige lichtgekleurde bankstel. Met **Pro shampoo reinigen** wij uw bankstel en **beschermen** wij het tegen alle voorkomende vuil en vlekken.
Bel nu voor een afspraak voor het reinigen van de bekleding van uw stoelen of het tapijt van uw kantoor of thuis. **Tel.: 672086 - 605267**

OPROEP REÜNISTEN LSV MINERVA

Alle Heren zijn van harte uitgenodigd aan het Collation deel te nemen
hetwelk op
zaterdag 11 februari 1995 om 18.30 uur
met de borrel op het terras van
Landhuis Santa Barbara
zal aanvangen.

Opgave bij **Mr Hermans**, Smeets Thesseling & van Bokhorst, Julianaplein 5, **Tel. 655055 Fax. 655720** danwel **Mr Zwiep**, Inter-Assure Curaçao N.V., Mercuriusstraat 3, **Tel. 652020, Fax. 652022.**

AANKONDIGING

De voor 8 februari 1995 aangekondigd veiling van

VAN KRIMPENLAAN 12

wordt uitgesteld tot 1 maart 1995

Notariskantoor Van der Plank & Roo
Schottegatweg Oost 191
Tel. 616833

KARNAVAL '95 met SINGER
Emmastraat 17; Tel.: 21797; Aruba.
Sta. Rosaweg 68; Tel.: 372200; Curaçao.
nijco
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag, 3 februari 1995, des namiddags om 2.00 uur, zal door de ondergetekende deurwaarder in het openbaar worden verkocht:

een automobiel merk
MERCEDES-BENZ, Type 300E,
bouwjaar 1988, kleur zwart.

Voormelde automobiel zal een half uur voor de verkoop te bezichtigen zijn, aldaar te zijne kantore aan de Santa Rosaweg no. 79 alwaar de verkoop zal plaatsvinden, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder bij het Gerecht op Curaçao,
F.G.M. Cratz.

EUROPESE WASMACHINES
INDESIT vanaf Naf. 900,=
BOSCH vanaf Naf. 1350,=
Crea Nova/Promotec
Magdalenaweg 44
Tel. 378982/
Fax. 378980

WOONHUIS
gevraagd
2 à 3 kamers
of groot
appartement,
omgeving
Scherpenheuvel.
Prijs ± 600,=
Aanbiedingen:
674063

ASFALT
Wilt u uw garage, tuin, oprit of parkeerplaats asfalteren?
Bel ons voor een afspraak
Tel. 862194
676121
673156

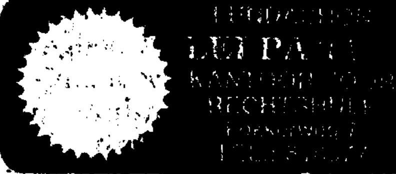
KAPSTER AAN HUIS
Heeft u: geen tijd te verliezen?
geen vervoer?
kleine kinderen?
er altijd één in Nederland gehad etc.?
Bel dan direkt voor een afspraak **677226** en de kapster staat voor uw deur.
(knippen, föhnen, relaxen, permanenten, etc.)

LEES DIT EVEN!
Heeft u geen idee wat u hem of haar als kado voor Valentijnsdag moet geven?
Maak het even iets persoonlijker.
Een prachtige mand met drankjes, chocola en een leuk kadootje is duurzamer dan bloemen!
The Gift Basket Specialist
Tel: 676121 of 606568
Voor bestelling of meer informatie.
En.... wij leveren zelf!

Te koop wegens vertrek
Volvo 740 GLE, dec. '89, 77.000 km, donkerblauw, Canadese uitvoering, schuifdak, radio/cassette, autotelefoon.
Whirlpool wasmachine, whirlpool dishwasher, Toshiba splitunit airco 21.000 BTU, alles $1^1/_2$ jaar oud.
Tel. 677436 tussen 18.00 u. en 21.00 u.

Met spoed gezocht
ongemeubileerd
HUURHUIS
van 2 à 3 slaapkamers in een rustige buurt.
Maximale huurprijs
f.800,=
Tel. 656881
tussen 10.00 en 14.00 uur

ZWANGERSCHAPS- & OUDERSCHAPSEDUKATIE
Z & O
vanaf 3 maanden:
Zwangerschapsgymnastiek
Zwangerschapsvoorlichting
Plaats: Koredor/Sundance
vanaf 6 maanden:
Geboortevoorbereiding
Ademhalingstechnieken
Ontspanningstechnieken
Plaats: Dr. Taamskliniek
Spoedkursus in zwangerschapsverlof is mogelijk, alsook Kraambegeleiding thuis na de bevalling.
Informatielijn: Zwangerschapsedukatie, tel.: 605017.



Despues di Paske
Solushon di kabel ta
HAIRLO
MAMITA - TEL. 62323

Stichting werkzaam in de ziekenzorg en op sociaal gebied zoekt op korte termijn een:

SOCIAAL WERKER / MAATSCHAPPELIJK WERKSTER

Vereisten:
- opleiding op minstens M.B.O.-maatschappelijkwerk niveau;
- representatieve persoonlijkheid met goede contactuele vaardigheden;
- goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in de Papiaments, Nederlandse, Engelse en Spaanse taal;
- bekendheid met de maatschappelijke problemen op Curaçao;
- in bezit van een auto en rijbewijs B.

Sollicitatiebrieven kunnen tot 07 februari 1995 worden verzonden onder nr. 11 het bureau van dit blad, P.O. Box 3011, Curaçao

---

AMIGOE FAXNUMMERS:
Advertentie:
674524
Redactie:
674744

VOOR INVESTEERDERS
PERFECT GELEGEN TENNISPARK TE KOOP AANGEBODEN

In een mooie en rustige woonwijk van Curaçao een unieke gelegenheid om in combinatie met huidige bestemming mooi projekt te maken.

Plan aanwezig voor economisch te bouwen apartments.

Informatie wordt gaarne gegeven door:

AREDCO NV

Prof. Kernkampweg 11 - Curaçao - tel. 366633 - fax. 366695

Gevraagd voor direkte indienstreding:
MTS-ER W (of gelijkwaardig)

als medewerker in de produktie afdeling van zonneschermen, tenten, parasols, en rolluiken.

De werkzaamheden omvatten o.a.:
- het bewerken van aluminium
- het assembleren van onderdelen
- het bekleden van frames met canvasdoek
- het ophangen van zonneschermen en rolluiken bij klanten

Gewenst wordt:
- een goede werkinstelling
- nauwkeurig en net werk volgens internationale norm
- handvaardigheid met gereedschap
- ervaring strekt tot aanbeveling
- rijbewijs B

Geboden wordt:
- Goede salariëring en prettige werksfeer

Sollicitaties aan: (eventueel sollicitatieformulier af te halen)
uem ZONWERING & ROLLUIKE
Industriepark Brievengat A IV 1

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 31 JANUARI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.230	1.250	1.270
PND STERLING	2.765	2.820	2.880
NED GLD (per Nf. 100)	104.52	105.24	106,04
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	139.61	140.33	141.13
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	32.70	33.80	34.50
DUITSE MARK (per Dm. 100)	117.30	118.02	118.82
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	180.04	180.90	181.70
ECU (per Ecu 100)	-.-	223.40	224.20

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 5%
Beleningsrente: 6%
...rente 1 maand: -
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 januari-15 februari
Indicatieve koersen overheidspapieren:

...25%	obl. [illegible]	koers: 101.46%	Eff. rendement 6.75 %	Land
...50 %	obl. 1991/1996	koers: 101.49%	Eff. rendement 7.625 %	Land
7.875%	obl. 1993/1996	koers: 100.73%	Eff. rendement 7.15 %	Land
8.50 %	obl. 1992/1997	koers: 101.64%	Eff. rendement 7.65 %	Eiland
...825%	obl. 1992/1997	koers: 102.01%	Eff. rendement 7.70 %	Eiland
8.625%	obl. 1993/1998	koers: 102.17%	Eff. rendement 7.75 %	Eiland
8.00 %	obl. 1993/1998	koers: 100.54%	Eff. rendement 7.8125%	Eiland
8.00 %	obl. 1989/1999	koers: 100.47%	Eff. rendement 7.875 %	Land
8.00 %	obl. 1994/2001	koers: 99.42%	Eff. rendement 8.125 %	Land
8.25 %	obl. 1989/2004	koers: 99.20%	Eff. rendement 8.375 %	Land

Koersen dijkenbouwers omhoog

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs denken beleggers al aan het moment dat het peil van Maas, Waal en Rijn weer normaal is. De verwachting luidt dat de Nederlandse aannemers binnen de kortste keren kunnen beginnen met het verzwaren van de dijken en het herstellen van de mogelijk zeer forse schade. De koersen van de Nederlandse bouwfondsen gingen vanochtend op een overwegend flauwe beurs aardig omhoog.

"Het is te verwachten dat die dijken hersteld moeten worden. Dan ontstaat er snel wat fantasie in de markt", zei een handelaar. Dijkenbouwers als Grontmij, Volker Stevin, Ballast Nedam en Boskalis stonden bovenaan de lijst met stijgers. Grontmij kreeg er Nf 1,70 bij op Nf 62,90, Volker Stevin Nf 1,80 op Nf 92, Ballast Nedam tachtig cent op Nf 43 en Boskalis veertig cent op Nf 31,60.

Voor het overige stond de beurs onder invloed van de negatieve ontwikkelingen in Amerika. Beursplein 5 kon zich niet onttrekken aan deze negatieve stemming. Rond 11.30 uur stond de beursthermometer, de AEX, op 408,82 punt, 3,03 punt lager dan gisteren.

Opvallende verliezers waren Hoogovens en DSM. Hoogovens valt deze week zwaar terug nu de naar verhouding hoge aluminiumprijs is gedaald. Het aandeel kelderde Nf 2,90 tot Nf 76,30. DSM daalde Nf 2,30 tot Nf 136,30. Volgens een handelaar schrikken beleggers ervoor terug om in de cyclische waarden te stappen. Het Limburgse DSM, dat vooralsnog geen last zegt te hebben van de watersnood, plukt daar nu de wrange vruchten van.

Eveneens in de min zaten transportfondsen, zoals Pakhoed dat 7 dubbeltjes liet op Nf 49,10 en Nedlloyd dat 6 dubbeltjes verloor op Nf 52,50. Ook KLM presteerde zwakjes met 6 dubbeltjes verlies op Nf 45,50. Philips verloor veertig cent op Nf 53,50. Alleen Fokker vloog omhoog: dertig cent erbij op Nf 12,30.

De obligaties deden het vanochtend niet veel beter. Een gemiddeld verlies van vijftien cent kon de beurs niet opvrolijken. De gisteren uitgegeven tienjarige staatslening (7,75 procent) deelde in de treurnis en zakte achttien cent tot 100,65 punt.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	30 JAN.	FRANKFURT	PREV	30 JAN.	AMSTERDAM	PREV	30 JAN.
DOW JONES	3870	3832	DAX INDEX	2030	2036	EOE	410.70	411.85
AM.EXP.	29.88	30.75	BASF	323.80	323.00	ABN-AMRO	58.90	59.00
ATT	49.88	49.88	COMMERZBK	317.80	319.70	AEGON	109.40	109.70
ALZA CORP	22.38	22.50	DAMLER B.	705.00	703.00	AHOLD	52.20	52.10
ARCHER	19.88	20.13	DEUTS.BK	695.00	693.50	AKZO	198.50	198.70
BORDEN	13.25	13.60	MAN	410.50	408.00	AMEV	70.30	71.50
CITICORP	40.88	40.63	PREUSSAG	462.00	459.50	DSM	143.70	138.60
COASTAL CO	27.13	27.38	SIEMENS	663.00	662.20	ELSEVIER	16.70	16.70
COCA COLA	51.75	52.63	VW	405.50	402.00	FOKKER	11.70	12.00
CORNING IN	31.50	31.38				GIST BROC	45.00	44.70
DISNEY	47.25	51.13				HAGEMEYER	147.30	147.00
DUPONT	56.00	53.13				HEINEKEN	254.00	254.70
EAST.KODAK	48.88	49.38				HOOGOVENS	80.50	79.20
EXXON	63.13	62.50	LONDON			ING	79.50	80.80
FORD	25.75	24.75				KLM	46.90	46.10
GEN.ELECT.	51.00	51.13	FT-100 IND	3006	3003	KNP-BT	52.80	53.40
GEN.MOTORS	37.75	37.38				KON.PTT NED.	55.50	56.00
HEINZ	39.25	39.75	ARGYLL	2.80	2.81	NEDLLOYD	53.60	53.10
HOMESTAKE	16.25	16.13	BARCLAYS B	5.68	5.62	NUTRICIA	90.80	94.70
IBM	72.38	71.75	BASS	5.22	5.23	PHILIPS	54.60	53.90
KELLOGG	54.75	55.00	BRITISH ST	3.94	4.04	POLYGRAM	82.10	82.60
MC DONALDS	30.75	32.75	BRITISH TEL	3.03	3.04	ROBECO	105.90	106.20
MEAD	52.00	49.63	CADBURY	3.98	4.21	ROLINCO	106.00	107.10
MERCK	38.63	39.13	CABLE & W.	3.78	3.79	RORENTO	82.40	82.20
MINNES.MNG	52.63	52.00	GRAND MET	3.66	3.68	RODAMCO	48.30	48.50
MOBIL CORP	86.88	86.88	MARKS & SP	3.78	3.78	ROYAL DUTCH	191.40	192.30
PFIZER	80.50	80.00	REDLAND	4.16	4.25	UNILEVER	198.40	201.90
P.MORRIS	59.13	59.75	TATE & LYL	4.28	4.28	VMF STORK	45.90	46.90
QUAKER	34.25	33.88				VNU	175.60	175.50
SEARS	44.88	44.25						
UP JOHN	32.50	33.88	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	22.38	23.00	NIKKEI DOW	18070	18104	I SE 300	4067	3991
VALERO	17.50	17.63						
			BRIDGESTON	1340	1400	ALCAN	36.13	33.63
			CANON	1530	1510	BELL	42.13	41.63
GOLD	381.70	379.40	DAI ICHI K	1610	1610	BANK OF NS	25.00	25.00
SILVER	4.80	4.73	DAIWA SEC.	1170	1150	CAN.PAC.	19.25	19.38
CRUDE OIL	18.13	18.09	HITACHI	902	890	IMASCO	40.00	40.00
US$/YEN	99.47	98.42	HONDA MOT	1610	1610	LAIDLAW	11.38	11.13
US$/DMARK	1.51	1.50	JAPAN AIRL	650	636	MOORE	25.63	25.25
GBP/US$	1.59	1.59	NOMURA SEC	1800	1780	NORANDA	24.63	23.75
US$/NLG	1.70	1.68	NIPPON STE	344	362	PLACER DOME	28.00	26.75
ECU/US$	124.80	125.40	MAZDA	499	498	POWER CORP.	17.88	17.50
CAN/US$	1.42	1.41	SONY	4920	4800	ROYAL BANK	27.13	26.7F

Forse winststijging Ceteco Holding

UTRECHT - Ceteco Holding, voor ruim ...derde eigendom van het Haagse handelshuis ...mij Wehry, heeft het nettoresultaat vorig jaar met 62 procent verg... De in Latijns-Amerika actieve detailhandelsorganisatie verdiende Nf 19 miljoen ... Nf 11,7 miljoen in ...

... cijfers over de eerste ... van 1994 vielen ... de van dezelfde periode van 1993 ook al flink uit. De halfjaarwinst ... van Nf 1,7 miljoen tot ... miljoen. Maar daar ... ging wel een daling ... bedrijfsresultaat met 11 procent als ... lagere dol... Het nettoresultaat ... stijgen door lagere ... lasten en de bijdrage ... eind 1993 overgenomen ... biaanse witgoedac... ten.

Over 1994 als geheel is ... bedrijfsresultaat ... gestegen", zei ... directeur Van ... Hoeveel precies wilde hij niet zeggen. Alle drie de regio's, Centraal- en Zuid-Amerika en het Caribisch gebied hebben positief aan de resultaten bijgedragen. Datzelfde geldt volgens Van Adrichem voor de hoofdgroepen (detailhandel duurzame consumptiegoederen en groothandel/produktie).

Ceteco is medio vorig jaar teruggekeerd naar de Amsterdamse effectenbeurs, na in de jaren tachtig [illegible] Rotterdamse transport- en opslagconcern Van Ommeren. Ceteco verloor gisteren twee dubbeltjes en sloot op Nf 42,20. De resultaten werden na sluiting van de beurs bekend gemaakt.

CSM neemt bedrijf in Canada over

DIEMEN - CSM (voeding en ingrediënten) neemt het Canadese bedrijf Kirkland & Rose in Richmond over. Betaling vindt plaats in contanten, zo heeft de directie bekend gemaakt.

Kirkland & Rose behaalde vorig jaar een omzet van 70 miljoen gulden en heeft 115 medewerkers in dienst. Het bedrijf is actief in het westen van Canada en legt zich toe op de distributie en produktie van droge mixen, (fruit-)vullingen, suikerglazuren en andere ingrediënten voor de bakkerij-industrie.

De overneming van Kirkland past goed in de strategie van CSM en betekent een versterking van haar positie op het gebied van bakkerij-[illegible] in Noord-Amerika. Met Westro Products, American Ingredients Company, Henry & Henry en QA Products neemt CSM al een vooraanstaande positie in deze markt.

Financiële problemen Mexico drukken de dollar omlaag

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is vandaag op de Europese valutamarkten bijna een cent lager geopend onder invloed van de financiële problemen van Mexico. Om 10.00 uur werd Nf 1,6855 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,6945 gisteren.

Het lagere koerspeil was gistermiddag al bereikt op de valutamarkt in New York. De dollar werd daar meegesleept in een nieuwe koersval van de Mexicaanse peso. Die was het gevolg van de groeiende onzekerheid rond het plan van de Amerikaanse regering voor 40 miljard dollar aan kredietgaranties om Mexico uit de financiële crisis te helpen. Binnen het Amerikaanse Congres bestaan veel twijfels over de effectiviteit van het plan.

Ook ten aanzien van de rente-ontwikkeling was er de nodige onzekerheid. Het beleidscomité van de Amerikaanse Centrale Banken komt later op de dag bijeen. De verwachting is dat er een renteverhoging met 0,5 procentpunt van de bus komt. Die is volgens valutahandelaren al ingecalculeerd en zou dan ook weinig invloed op de dollarkoers hebben. Maar een sterkere verhoging met 0,75 procentpunt wordt niet uitgesloten. Zo'n stap zou wel sterkere druk op de Mexicaanse peso veroorzaken. Daarvoor zullen de Amerikaanse Centrale Banken vermoedelijk terugschrikken.

Ook het pond sterling was vanmorgen lager. De koers daalde van Nf 2,6940 tot Nf 2,6910. De Italiaanse lire moest terug van Nf 1,0605 per duizend naar Nf 1,0570. In de koersen van de overige Europese valuta's kwam nauwelijks verandering.

Op de effectenbeurs in Tokyo namen beleggers winst na het krachtige koersherstel van gisteren. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 103,06 punten ofwel 0,55 procent tot 18.649,82. Gisteren was er een stijging met 659 punten. De omzet kwam uit op 850 miljoen aandelen.

Ohra Groep vergroot winst tot 32,8 miljoen gulden

ARNHEM - Ohra Groep (verzekeringen, bancaire activiteiten) heeft vorig jaar zijn winst vergroot met 14 procent tot Nf 32,8 miljoen. Dit jaar zal het resultaat met naar schatting 10 procent stijgen. Schade en reizen waren vorig jaar negatief. De definitieve cijfers worden in juni bekend gemaakt.

Ohra boekte op zowel zijn verzekeringen als bancaire dienstverlening een positief resultaat. De levensverzekeringen brachten Ohra ook 'een paar miljoen' op, aldus adjunct-directeur Janssen. Op levengebied verkocht Ohra vijftien procent meer. In 1993 was het resultaat nog Nf 1,4 miljoen gulden negatief.

Aan schadeverzekeringen zette het bedrijf 13,6 procent meer om, maar verloor het circa Nf 1 miljoen, volgens Janssen door toenemende autodiefstal en hogere claims. Over 1993 boekte Ohra bij schade nog een positief resultaat van Nf 2,7 miljoen. Het omzetvolume bedroeg eind 1994 meer dan Nf 100 miljoen.

Ohra Bank was goed voor 'twee miljoen gulden', aldus Janssen. De bank vergrootte haar omzet met 53,9 procent van Nf 10,4 miljoen in 1993 tot Nf 16 miljoen in 1994. Een kleine drie jaar na de oprichting heeft de bank nu meer dan 100.000 klanten.

Bij Ohra Recreatie (Bex en Sindbad) viel het resultaat voor het zoveelste jaar achtereen negatief uit. Wel constateerde Janssen verbetering. Het verlies was duidelijk kleiner dan de negatieve resultaten in 1992 en 1993 (respectievelijk Nf 3,2 miljoen en Nf 6,2 miljoen). De verhuizing naar Arnhem zorgt voor kostenbesparing, zei Janssen.

Opmerkelijke groei luchthaven Schiphol

PARIJS - Schiphol heeft vorig jaar zijn positie als vierde luchthaven in Europa versterkt. De groei van het aantal passagiers met 11 procent tot 23,5 miljoen was duidelijk sterker dan die bij de drie belangrijkste luchtvaartcentra, Londen, Parijs en Frankfurt.

Het aantal passagiers dat de Londense luchthaven Heathrow aandeed, steeg tot 51 miljoen. Gatwick liet een groei zien tot 21 miljoen.

Parijs boekte een vooruitgang tot 55,3 miljoen passagiers. Daarvan kwamen er 28,7 miljoen voor rekening van Roissy-Charles de Gaulle en 26,6 miljoen van Orly. Frankfurt registreerde een stijging tot 35,13 miljoen passagiers.

...zet van BMW ... verdubbeld

...CHEN - De Duitse ...fabrikant BMW ... zijn omzet vorig ... met ruim 45 procent ... tot 42,1 miljard ... (ruim Nf 47 mil...). Dat was grotendeels toe te schrijven aan ... overneming van het ... Rover. Exclusief ... was er ook nog een ...lijke omzetgroei ... ruim 10 procent tot ... mark (Nf 35,7 ...), zo heeft BMW ... gemaakt.

... nam Rover begin ... over van British ... voor 800 miljoen ... tegen de huidige koers ... miljard). Volgens het ... bedrijf heeft de trans... een negatieve gevol... had voor de winst. ... cijfers daarover ... pas later. BMW liet ... weten dat de winontwikkeling 'bevredi...' was. Over 1993 boekte de onderneming een nettoresultaat van 516 miljoen ...

... verkocht vorig jaar ...0 auto's. Zonder ... was er een afzetgroei ... procent tot 573.950. De totale produktie ... uit op 942.400 ... Exclusief Rover ... de produktie toe met ... procent tot 573.100. BMW verwacht dat ... verdere groei van de ... de produktie.

Klein verlies Wall Street

NEW YORK - De stemming op Wall Street is gisteren bepaald door zorgen over Mexico en de rente-ontwikkeling. De koersen stonden de hele dag onder druk. De Dow Jones-index van de dertig belangrijkste aandelen sloot 25,91 punten lager op 3832,08.

De groeiende onzekerheid over goedkeuring van het Amerikaanse steunpakket voor Mexico door het Congres veroorzaakte een koersval van de peso en verliezen voor Mexicaanse aandelen. Dat had zijn weerslag op de dollar. Ook de vergadering van de Amerikaanse Centrale Banken van vandaag maakte de beurs onrustig. Een renteverhoging met 0,5 procentpunt is al ingecalculeerd, maar het zou meer kunnen worden. Op de valutamarkt in New York moest de dollarkoers onder invloed van de perikelen over Mexico terug naar Nf 1,6865. Dat was ruim driekwart cent minder dan de slotkoers van Nf 1,6945 in Amsterdam. Afgelopen vrijdag sloot de dollar in New York op Nf 1,6985.

MENSEN

Tasmaanse tijger ontdekt

In **Australië** is naar verluidt een exemplaar gezien van de Tasmaanse tijger, van wie men niet beter wist dan dat die al zestig jaar is *uitgestorven*. De staatsomroep ABC meldde vorige week dat een jachtopziener het beest een aantal dagen geleden heeft gezien in het noordoosten van Tasmanië.

De plek waar de tijger is gezien, blijft geheim in afwachting van nader onderzoek. Het dunbevolkte eiland Tasmanië ligt ten zuiden van Australië.

De Tasmaanse tijger heeft maar weinig gemeen met zijn Aziatische naamgenoot. Het dier, dat meer weg heeft van een *herdershond*, kreeg zijn naam wegens de 16 tot 18 strepen die nogal wat gelijkenis vertonen met die van de grote roofkat. Maar de Tasmaanse tijger behoort, net als de kangoeroe en de koala, tot de buideldieren. Zoölogen duiden hem aan als buidelwolf ('thylacinus cynocephalus').

Prinses Diana brengt dezer dagen een privé-bezoek aan New York. Maandag bezocht zij een ziekenhuis in de wijk Harlem waar jonge kinderen met aids worden verpleegd. Later op de avond woonde ze de uitreiking bij van prijzen voor de beste mode-ontwerpen van het seizoen.

Topman Unicef overleden

James Grant, die deze maand om gezondheidsredenen aftrad als directeur van het VN-kinderfonds Unicef, is zaterdag aan kanker overleden. Hij is 72 jaar geworden.

De Amerikaan Grant is 1[illegible] jaar directeur geweest van Unicef, dat zich vooral bezighoudt met humanitaire noodhulp en de zorg voor kinderen en hun moeders in de Derde Wereld. Hij was een vurig pleitbezorger van eenvoudige, weinig kostende methoden om kinderen voor ziekte te behoeden. Voorbeelden zijn inenting, vochttoediening via de mond en borstvoeding.

Over zijn verdiensten heeft VN-secretaris-generaal *Boutros-Ghali* gezegd: "Zeer weinig mannen of vrouwen hebben de gelegenheid zoveel goeds in de wereld te doen als James Grant, en heel weinigen hebben die mogelijkheid zo volledig en consequent aangegrepen. Wij zullen hem in herinnering houden als een zeer verdienstelijk medewerker van de VN en als een van de belangrijkste mensen van zijn generatie."

Schotelantennes taboe

Het **Iraanse parlement** heeft de laatste puntjes op de 'i' gezet van een wet, die het gebruik verbiedt van schotelantennes om buitenlandse tv-programma's te ontvangen.

De door de *Majlis* aanvaarde lezing komt overeen met een aanbeveling van de Constutionele Raad. Die had de wet in het begin van de maand terugverwezen omdat er - in strijd met de grondwet - geen middelen in waren genoemd die de kosten van uitvoering zouden dekken. De parlementariërs hebben er nu een artikel aan toegevoegd, waarin staat dat de uitvoering zal worden betaald uit de geldstraffen die overtreders moeten betalen.

De wet voorziet in het *verwijderen* van de intussen honderdduizenden antennes in Iran, maar geeft ook aan dat de Iraanse tv pogingen zal moeten doen om meer attractieve programma's te maken 'die het kunnen opnemen tegen de westerse cultuur'. De wet moet nu nog een keer naar de Constitutionele Raad. Als zij van kracht wordt, wordt het bezit van een schotel bestraft met zware boetes.

Elizabeth bijna verongelukt

Koningin Elizabeth II is in 1960 bijna verongelukt. Naar de zondagkrant Observer meldt vlogen twee straaljagers van de Westduitse luchtmacht op maar vijftien meter van het vliegtuig met de vorstin. Het incident vond plaats in het Westduitse luchtruim.

Er is nooit ruchtbaarheid aan het incident gegeven omdat de toenmalige conservatieve regering in Londen bang was de steun van Bonn te verliezen bij haar streven het lidmaatschap te verwerven van de *Europese Economische Gemeenschap.*

Het feit dat de onthulling van dit bijna-ongeluk nu nog de voorpagina van een Britse krant haalt, onderstreept de gevoelige aard van de Brits-Duitse betrekkingen anno 1995, vijftig jaar na het einde van de Tweede Wereldoorlog.

Het incident had plaats toen koningin Elizabeth na een bezoek aan Denemarken naar Groot-Brittannië terugkeerde aan boord van een Comet-vliegtuig. Plotseling zag de co-piloot twee straaljagers rechts van zijn vliegtuig. Hij meldde dat 'ze zo te zien een zwart kruis voeren. Ik geloof dat het F-86's van de Luftwaffe zijn. Er was geen tijd voor een uitwijkmanoeuvre'.

Britse en Westduitse autoriteiten hebben de kwestie in 1960 onderzocht. De Duitse piloten verklaarden dat ze er geen idee van hadden dat het 'grote transportvliegtuig' koningin Elizabeth aan boord had. Verder zeiden ze dat de onderlinge afstand groter was geweest dan de Britse co-piloot had gesuggereerd. Er kwam dan ook geen excuus van de Westduitse autoriteiten, aldus de Observer.

De aanvraag van het EEG-lidmaatschap van Groot-Brittannië stuitte uiteindelijk, in 1963, op een veto van president *De Gaulle* van Frankrijk.

Medio januari bracht Hesus Rafael (Fay) Rodriguez van de Fundashon Movementu Desempleadonan samen met de dames Romano en Fernandez een werkbezoek aan de Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen drs Carel de Haseth. Op de foto overhandigt Fay Rodriguez de doelstellingen van de stichting aan de bewindsman.

Strengere adoptieregels

De controle op adoptie van **buitenlandse kinderen** wordt strenger. De Nederlandse Ministerraad heeft besloten dat de bemiddelende instanties en personen tot wie aspirant-adoptieouders zich hebben gewend, voortaan vooraf *gecontroleerd* moeten worden.

Het is volgens het voorstel de bedoeling dat de Nederlandse bemiddelende instellingen die een vergunning hebben, onderzoek doen naar de zuiverheid en de zorgvuldigheid van (buitenlandse) instanties en personen van wie *'zelfdoeners'* gebruik willen maken. 'Zelfdoeners' zijn aspirant-ouders die zelf een kind uit het buitenland willen halen en die geen gebruik willen maken van bemiddelende instanties. De minister van Justitie zal naar aanleiding van het onderzoek beslissen of de bemiddeling door zo'n instelling of persoon mag doorgaan.

Bij de behandeling van het wetsvoorstel Opneming Buitenlandse Pleegkinderen heeft de Tweede Kamer aangedrongen op het vastleggen van uniforme criteria waaraan bemiddelaars moeten voldoen en de toetsing daarvan. Het wetsvoorstel ligt inmiddels ter goedkeuring bij de Eerste Kamer.

Torera voor Leconte

De Franse toptennisser **Henri Leconte** is vorige week in Saintes-Maries de la Mer hertrouwd. Met een stierenvechtster. "Ik heb nooit zoveel problemen met het temmen. Henri was veruit het lastigst", liet bruid Marie Sara Bourseiller na de huwelijksplechtigheid weten.

De nieuwe mevrouw Leconte, net als haar man 31 jaar, verdient haar geld als torera. Bij het huwelijk van de tennisprof, ooit vijfde van de wereld en afgelopen jaar nog halve finalist van het internationale tennistoernooi in Rosmalen, was diens 8-jarige zoontje *Maxime* aanwezig.

Haute couture niet meer in

Van de Parijse **modehuizen**, die dezer dagen alweer hun zomercollecties presenteren, zijn er nog maar enkele onafhankelijk. Verschillende couturiers hebben de laatste jaren moeten sluiten, zoals vorig jaar Per Spook en Philippe Venet.

Anderen maken inmiddels deel uit van grote industriële en financiële conglomeraten en hebben daar door meer overlevingskansen. *Pierre Cardin*, die zijn modehuis in 1953 oprichtte, is nog wel baas in eigen huis. Dat geldt ook voor onder meer Torrente, gesticht in 1961, en voor Emmanuel Ungaro, die dit jaar zijn dertigjarig bestaan viert.

De meeste modehuizen kunnen slechts blijven bestaan door hun bijprodukten zoals parfumlijnen en accessoires. In de meeste gevallen zijn die produkten goed voor 85 procent van de omzet, de haute couture levert de resterende vijftien procent.

Bij Ungaro is het precies omgekeerd. "Wij beschouwen de couture niet als een reclame-investering, maar als het element dat de rest van het huis laat leven", aldus directeur Carlo Valerio. Het eveneens onafhankelijke huis Lecoanet Hemant houdt met moeite het hoofd boven water. Didier Lecoanet en Hemant Sagar stichtten het in 1983. Hun collectie haute couture kost zo'n zevenhonderdduizend tot een miljoen gulden.

"De haute couture is niet meer van deze tijd", erkent Sagar. "Het is een vrijheid die ik zeer duur betaal." Zijn bedrijf heeft geen parfumlijn om de kas te spekken.

Ondanks hun moeizame financiële situatie willen de twee 'geen verkopers van kleding' worden en geven zij er de voorkeur aan *'stoffen sculpturen'* te maken. Daar hebben de ontwerpers een sobere levensstijl voor over: ze gaan gewoon met de metro.

En dan is er nog Chanel, dat sinds drie generaties in handen is van de Zwitserse familie Wertheimer. Hoewel de cijfers angstvallig geheim worden gehouden, wordt Chanel als het meest rendabele modehuis beschouwd met een geschatte omzet van drie miljard gulden, drie maal zoveel als Yves Saint-Laurent.

Hennep te koop

Komende zomer kunnen de inwoners van Genève op de markt **hennepplanten** en -stekjes kopen. Dit stond zondag in de Zwitserse kranten. "Prima nieuws, het ruikt goed en houdt de insekten op afstand", aldus een kweker.

Mensen die een hennepplant willen, moeten wel schriftelijk beloven dat ze hun stek niet zullen gebruiken voor de bereiding van *verdovende middelen*.

Op een oppervlakte van 14 hectare worden dit voorjaar ongeveer 140.000 planten uitgezet. De planten, met een maximale hoogte van een meter, moeten ruim 100 gulden per stuk kosten. Per verkochte plant verdwijnt een rijksdaalder in een fonds voor de bestrijding van aids. Per centimeter boven de meter betaalt een koper 1,25 gulden extra.

Marktkooplieden en kwekers van de hennepplanten hebben een contract gesloten met Swihtco, het Zwitserse filiaal van een Amerikaans bedrijf dat derivaten van hennep verhandelt, zoals onder meer *bakolie*. De verkoop van hennepplanten kan zich naar alle delen van Zwitserland uitbreiden: De wet staat het kweken van hennep toe op voorwaarde dat dit niet dient voor de aanmaak en consumptie van verdovende middelen.

Tom Poes en de Tijwisselaar

4710

4710 - Tom Poes was blij, dat Oene Horletoet van zijn bijgelovige praktijken genezen was. Opgewekt opende hij het *Handboek der Getijden* en begon het ontstaan van orkanen en cyclonen uit te leggen.

Heer Bommel trok zich echter aan een ander tafeltje terug en verviel in een diep gepeins.

"Dat gebabbel van de jonge vriend klinkt nu wel heel aardig", sprak hij tot zichzelf.

"Ik ben hem goed voorgegaan en hij heeft flink opgelet. Maar ik, als oudere en wijzere, begin te twijfelen aan mijn eigen lessen. Die oude daar schijnt zoveel te zien in hoge en lage luchtdrukken, dat hij zijn baantje van tijwisselaar er aan wil geven. Maar ik heb met mijn eigen ogen gezien hoe de jonge Kobbema, zijn leerling, de storm maakte!"

De leerling zelf liep intussen bedrukt door het noodweer.

"De vloed heeft toch doorgezet", prevelde hij. "Het schip is vlot gekomen en de vreemdelingen hebben geen lesje gehad. Ach, ik ben nog te jong om de elementen te beheersen - en misschien was het erg lelijk van mij om storm te maken. Men moet ootmoedig zijn en daarom mag men geen wraak nemen zegt Oene altijd. Het is beter om het weer goed te maken, geloof ik."

Met deze en dergelijke gedachten vervuld begaf het ventje zich naar de tijwisselaarshut, waar het na een lange tweestrijd vol ootmoed aankwam.

De tijwisselaar zat op een kist een boek te lezen en keek nauwelijks op.

"Het spijt me, Oene", zei de leerling. "Wees niet boos meer; het zal niet weer gebeuren."

"O, dat?", mompelde de grijsaard. "Het hoeft je niet te spijten, hoor. Het vak van tijwisselaar bestaat niet, dat zie ik nu in."

HENRY ® By Dick Hodgins

THINK BIG

How to ICE FISH

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

IF I DO SAY SO I MADE QUITE AN IMPRESSION ON THE CAPTAIN AT THIS MORNING'S BRIEFING

OF COURSE, CAPTAINS DO NOT LIKE TO BE CORRECTED BY A FIRST MATE ...

... BUT I FELT I HAD A VALID POINT AND IT WAS MY DUTY TO...

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

BEETLE, YOU'RE ONE OF TWO THINGS, AND I CAN'T DECIDE WHICH

YOU'RE EITHER A FIRST-RATE NOTHING OR A TENTH-RATE SOMETHING

THAT'S A TOUGHIE

HMM...

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

NURSE! PREPARE FOR SURGERY!

SURGERY? YOU ALWAYS WANT TO OPERATE FOR THE SLIGHTEST LITTLE THING!

OKAY, FORGET IT!...

GO AHEAD AND DIE OF DANDRUFF!

CURAÇAO
AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**
Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 6, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 27 januari 1995 17.00 uur t/m 3 februari 1995 07.00 uur tel. 681847 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 649641 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda: Plasa. De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628/ 375023

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon (10 lijnen): 672000
Scharlooweg... Scharpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10
Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)
Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck
overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Marius Noort
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)
Advertentie-afdeling
fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Jolene Hollander
Aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 uur binnen zijn.
Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8527
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen
Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP
Drukkerij: Rotaprint nv.
Distributie/abonnementen:
Franco nv, tel: 370503, 370504, fax: 370034
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost)
of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

WOENSDAG

KERKDIENST
FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst: voorganger ds. P. v/d Waal.
* * * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)
DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempu pa Dios: katholieke kerk; 18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.05 Musical Special; 19.30 TeleCuraçao Special: Children's News; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Karnaval Skina pa Skina (presentator Hermanito Narvaez); 21.15 Studio Sport; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)
DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA (kanaal 13)
DINSDAG: 16.00 Cartoons; 16.50 Flintstones; 17.13 Raggedy Ann; 17.36 Punky Brewster; 18.01 Special; 18.24 Scheme of Things; 18.51 News Highlights; 18.54 Little House on the Prairie; 19.40 Political Program: AVP; 20.00 Telenoticias; 20.30 Empty Nest; 21.00 Special; 23.00 CNN International Hour; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)
DINSDAG: 15.15 Thelma & Louise; 17.30 This Is My Life; 19.15 Rapid Fire; 21.00 Movie; 23.00 Miss America: Behind the Crown; 24.45 Shadow of a Doubt; 02.30 Deadly Game; 04.15 The Last American Hero.

TBS (kanaal 89)
DINSDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Movie: Urban Cowboy; 23.50 Movie: Terms; 02.35 Movie: Absence of Malice; 05.05 Laverne & Shirley; 05.35 Jeffersons.

AE (kanaal 73)
DINSDAG: 15.00 McCloud; 16.30 Banacek; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Movie: Cracker: Men Should Weep; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Movie: Cracker: Men Should Weep; 04.00 Law & Order; 05.00 To Be Announced.

Hoogwater bereikt Frankfurt



FRANKFURT - Het hoge water heeft nu ook de Duitse stad Frankfurt bereikt. Eerder kregen met overstromingen te maken de Duitse steden Keulen, Bonn en Koblenz. In Frankfurt reikte het water tot aan de kozijnen van huizen en kantoren.

Bij noodweer in Europa 25 doden

PARIJS - Door de overstromingen zijn er zeker 25 doden gevallen, zestien in Frankrijk, zes in België, twee in Duitsland en één in Groot-Brittannië. De autoriteiten in Duitsland en Frankrijk spreken van de 'overstroming van de eeuw'. Premier Balladur van Frankrijk zei dat 'bijna de helft van het land is getroffen'.

De Maas brak in het departement Ardennes alle hoogterecords en steeg op sommige plaatsen meer dan zeven meter boven het normale niveau. De afgelopen nacht steeg het water nog eens met vijftien centimeter. Duizenden mensen zijn geëvacueerd nadat hun huizen waren ondergelopen. In Charleville-Mezières, aan de Maas, moesten alle patiënten een ziekenhuis verlaten. In het noord-westen van het land en in Parijs, gebieden die het vorige week zwaar hadden te verduren, is het water evenwel met enkele centimeters gezakt.

In België zorgde de hoge waterstand al in vijf van de negen provincies voor grote overlast. Ook in de provincies Oost- en West-Vlaanderen troffen gouverneurs noodmaatregelen. De autoriteiten rekenen erop dat de problemen nog de hele week aanhouden. In Dinant, aan de bovenloop van de Maas, zakte het waterpeil de afgelopen nacht met twintig centimeter. Maar inwoners moeten toch nog worden geëvacueerd omdat de stad na de wateroverlast nu wordt getroffen door vrieskou. Nieuwe evacuaties zijn nodig omdat het kwik onder nul is gedaald, terwijl de verwarming in talloze huizen is uitgevallen.

De Belgen in de Ardennen rekenen erop dat het waterpeil van de Maas in de loop van dinsdag weer zal stijgen. In Vlaanderen heeft de situatie zich gestabiliseerd. De overlast in de IJzer en de Dender bleef beperkt. Maar in Brugge, Oostende en Antwerpen bereiden de autoriteiten zich voor op het komende springtij, dinsdagmiddag. Dan dreigen problemen omdat de rivieren en kanalen hun water niet naar zee kunnen afvoeren en een harde zeewind het water tot gevaarlijke hoogten kan opstuwen.

WEGA DI NUMBER
9 2 6 9
1 7 8 5

4766
9160
2212

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog.
Matige tot vrij krachtige wind, overdag af en toe vrij krachtige tot harde oostelijke wind (tussen acht en 32 knopen).

Weeroverzicht:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer droog blijven.

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max	Min	Neerslag Mm (Afgelopen 24 uur)
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	30	24	0.4
Sint Maarten	licht bewolkt	29	25	0.0
Amsterdam	half bewolkt	06	--	0.2
Atlanta	geheel bewolkt	04	-1	0.3
Bogotá	zwaar bewolkt	14	08	sp
Caracas	licht bewolkt	30	18	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	28	0.0
Miami	zwaar bewolkt	23	12	2.4
New York	licht bewolkt	06	-2	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	21	0.4
Santo Domingo	licht bewolkt	32	21	0.0

LIFE (kanaal 91)
DINSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: No Place Like Home; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: An Invasion of Privacy; 24.30 Unsolved Mysteries; 01.05 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

Vervolg van pag. 1

Ohe en Laak kritiek te noemen. Een lekkende dijk dreigt daar in de loop van de dag te bezwijken. Enkele honderden mensen zijn al vertrokken. De overige 870 bewoners wordt dringend geadviseerd hun biezen te pakken. Maar ook in Susteren kan het gevaarlijk worden. De aanhoudende waterdruk verzwakt de dijken. Inwoners van het gebied Roosteren moeten hun huizen nu verlaten. Meer dan de helft van de 1500 inwoners is al weg. Achtergebleven inwoners van Itteren en Borgharen overwegen nu ook te vertrekken.

In het Land van Maas en Waal is het water aan de winnende hand. Het loopt al over de dijken. Voor de dorpen Dreumel, Wamel en Druten is het ergste te vrezen. Dit geldt ook voor Millingen en Ubbergen in de Ooijpolder bij Nijmegen en voor het plaatsje Tuindorp bij Lobith.

In Overijssel krijgen zwakke plekken langs de IJssel extra aandacht. Bij Deventer loopt het water al over de zomerdijk de Wilpse kleipolder in. Ook het waterpeil op de Wellekade in Deventer stijgt. Er is hier nog geen reden voor evacuatie.

De rijksweg A2 tussen Utrecht en Den Bosch werd ten behoeve van de evacuatie om zeven uur 's ochtends bij Deil afgesloten voor het verkeer in zuidelijke richting. De A2 is tussen Vught en de afrit Veghel in beide richtingen afgesloten doordat het water over de weg stroomde.

Premier Kok en de betrokken ministers praten woensdag over de watersnood. Donderdag overlegt de Tweede Kamer met minister Jorritsma van Verkeer en Waterstaat. De Kamer wil snellere procedures om dijken te versterken en aan te leggen, net als de waterschappen. Minister Jorritsma liet zich maandag in soortgelijke bewoordingen uit. En haar collega De Boer (Milieu) is bereid vertragende inspraak- en milieuprocedures terzijde te schuiven, voor de 'werkelijk noodzakelijke' dijkverzwaringen.

De bedoeling is dat de evacuatie van alle betrokken gemeenten dinsdag rond vijf uur 's middags is voltooid. Voor plunderaars is er geen pardon. Het Openbaar Ministerie werkt aan snelrechtprocedures. Vrijwel alle verloven van de politie in de getroffen gebieden zijn ingetrokken.

Met ijzeren wilskracht overwon hij alles.

Bedroefd maar dankbaar voor wat hij gedurende zijn leven voor ons is geweest, delen wij u mede, dat van ons is heengegaan, mijn geliefde man, onze lieve zorgzame vader, en grootvader;

JOHAN DE VRIES

29-6-1935 29-1-1995

Hoofd Scheepvaart Inspectie van de Nederlandse Antillen en Aruba.

Namens Mevr. Edith de Vries-Koek

Kinderen Josette de Vries en Edwin Schotte
Manon de Vries en Ivan Roos

Kleinkind Justin Schotte

De begrafenis vindt plaats op donderdag 2 februari 1995, op Morada Santa El Tributo in het hofje van Bottelier.
Gelegenheid tot condoleren van 14:00 tot 16:00 p.m. in de Chapelle Ardente te Bottelier.
In plaats van bloemen gaarne een donatie aan de Stichting Wilhelmina Fonds.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Johan (Joop) de Vries

Hij blijft voor ons een goede herinnering.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen, veel sterkte in deze dagen.

SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) N.V.

Met diep leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

Johan de Vries

in leven Hoofd Scheepvaartinspectie van de Nederlandse Antillen en Aruba

Zijn inzet en werklust zullen ons altijd in herinnering blijven.

Minister van Verkeer en Vervoer van de Nederlandse Antillen
Leo A.I. Chance.

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons diensthoofd

Joop de Vries

Inspecteur voor de Scheepvaart, Hoofd van de Scheepvaartinspectie in de Nederlandse Antillen en Aruba

Wij wensen de familie veel sterkte toe bij het verwerken van dit grote verlies.

Namens Staf en Medewerkers van de Scheepvaartinspectie, mr. R.E. BRITT, plaatsvervangend Hoofd.

Willemstad, 30 januari 1995.